

Kościół
św. Jana Kantego - str. 6

III Festiwal Tańców Dworskich

Taniec o poezji



Fot. Piotr Kędziński

Spektakle taneczne, pokazujące, jak bawiono się na dworach w czasach średniowiecza i renesansu – to tylko nieliczne atrakcje pierwszego dnia III Festiwalu Tańców Dworskich w Krakowie. Wczoraj, od popołudnia, na Rynku Głównym królowali tancerze przebrani za monarchów, księżąt, rycerzy i błaznów.

Na wybudowanej przy ratuszu scenie występowały początkowo młodzieżowe zespoły, po to, by wieczorem odstąpić scenę profesjonalistom – Baletowi Dworskiemu Ardenite Sole. W wykonaniu tych artystów mogliśmy zobaczyć widowisko taneczno-pantomimiczne przygotowane przez Romanę Agnel – „Ogrody miłości”.

Dokończenie – str. 5

Dwanaście kroków do trzeźwości

Reporterka „Dziennika” uczestniczyła w wieczornym spotkaniu grupy AA

Potrąfli przyznać, że alkohol zapawał nad ich życiem. Zrozumieli, że muszą żyć bez niego. Postanowili wstąpić do nieformalnej międzynarodowej wspólnoty mężczyzn i kobiet działającej od 1935 roku w ponad 160 krajach, która złożona jest z tysięcy grup w lokalnych społecznościach. Mają jeden cel: utrzymać trzeźwość i pomagać tym, którzy proszą o pomoc w jej osiągnięciu. W różnych punktach Krakowa, niemal codziennie spotykają się ludzie mający problem alkoholowy. Nazywają siebie alkoholikami.

Jest godzina 20. W wynajętej sali Centrum Terapeutycznego przy ul. Wielickiej 73 zbierają się ludzie. Właśnie tu, jak co tydzień, odbywa się otwarty mityng grupy anonimowych alkoholików. Erwin, prowadzący spotkanie – nie pije od sześciu lat – wita wchodzących słowami: – Dobrze, że jesteś. Szczególnie serdecznie wita Jana, który przyszedł po raz pierwszy. Widać, że jest spięty. Patrzy w ścianę albo ogląda własne sandały. Oddycha z ulgą, gdy wreszcie stajemy w kręgu i mocno chwytny się za ręce. – Powtarzajcie za mną – zachęca prowadzący: – Boże, użyj mi pogody ducha, abym godził się z tym, czego nie mogę zmienić, odwagi, abym zmieniał to, co zmienić mogę, i mądrości, abym odróżniał jedno od drugiego.

– Nie wiadomo, kto ułożył te słowa – wyjaśnia potem Erwin. Ktoś je spisał i stały się credo wspólnoty AA.

Sala nie jest duża. Na stoliku książki, broszury, kapelusz na wolne datki i płonąca świeca – symbol nadziei. Prowadzący przypomina, że jedynym warunkiem uczestnictwa we wspólnocie jest chęć zaprzestania picia. I jeszcze to, że wspólnota AA nie jest związana z żadną sektą, wyznaniem, działalnością polityczną, organizacją lub instytucją, nie popiera i nie zwalcza żadnych poglądów.

Jan siedzi z brzegu. Słucha uważnie i wreszcie mówi jednym tchem: – Jestem alkoholikiem, nie piję od tygodnia. Za nim powtarzają następnymi: – Nazywam się Krysią, jestem przyjaciółką; – Mam na imię Tadeusz, jestem alkoholikiem, nie piję od 15 lat; – Mam na imię Krzysztof, jestem alkoholikiem, nie piję od dwóch miesięcy...

Krzysztof pojawił się na mityngu po dłuższej przerwie. Chciał sam okiełznać nałóg, ale nie podołał, więc wrócił do wspólnoty. Tadeusz nie pije od 15 lat. – Alkoholizm to fizyczny przymus picia połączony z obsesją psychiczną – mówi. Alkoholik odczuwa niewyobrażalną, wręcz fizyczną potrzebę spożywania alkoholu, a zarazem nie potrafi ani kontrolować jego ilości, ani panować nad swoim zachowaniem.

Dokończenie reportażu – str. 8

Trzy medale pilotów

Trzy medale zdobyli polscy piloci w rajdowych samolotowych mistrzostwach Europy w Pradze. Janusz Darocha i Zbigniew Chrzyszcz zajęli drugie, a Wacław Wieczorek i Dariusz Zawłocki – trzecie miejsce. Polacy wywalczyli też złoty medal w drużynie, pokonując Czechów i Francuzów.

Więcej – str. 18

W pożyczonych spodenkach

Braźowy medal Artura Kohutka na lekkoatletycznych ME



Fot. PAP/CAF

Nikt nie wymieniał Artura Kohutka w gronie kandydatów do medalu lekkoatletycznych mistrzostw Europy w Monachium. Nawet sam sprinter w to nie wierzył, gdy więc wpadł na metę biegu na 110 metrów przez płotki na trzecim miejscu, długo z niedowierzaniem patrzył na tablicę wyników.

– Realnie oceniałem swoje możliwości na miejsca 5. – 6. Po starcie bałem się, aby się nie usztywnić. Na półmetku byłem piąty, na ostatnim płotku czwarty i linię mety minąłem z przekonaniem, że tak już zostało – opowiadał później bydgoszczanin, który wychodząc z szatni przed finałem zapomniał spodenek i musiał je pożyczyc od kolegi.

Braźowy medal Kohutka to piąte trofeum dla Polski w kończących się dzisiaj mistrzostwach Europy. Na zakończenie liczymy na medale Pawła Czapiewskiego w biegu na 800 metrów oraz naszych sztafet. Na dystansie 4x100 metrów powinno pobic dwóch krakowian: Marcin Nowak i Marcin Urbaś. Ten drugi pod warunkiem, że doszedł do sprawności po skurczu mięśnia w piątkowym finale 200 m.

Szerzej – str. 19

Grobu pilnują policjanci

21 sierpnia odbędzie się ekshumacja zwłok Tadeusza M., domniemanego zabójcy byłego ministra sportu Jacka Dębskiego

Od pięciu dni grobu Tadeusza M., domniemanego zabójcy byłego ministra sportu Jacka Dębskiego, na cmentarzu przy ul. Balińskiej w Chrzanowie, pilnują policjanci z Komendy Powiatowej w Chrzanowie. Prokuratura Apelacyjna w Warszawie zdecydowała o ekshumacji zwłok, którą zaplanowano na 21 sierpnia.

W sprawie śmierci Tadeusza M. pojawiły się prawdopodobnie nowe okoliczności, które wskazują, że ktoś mógł mu pomóc w popełnieniu samobójstwa. – Decyzja o ekshumacji wynika z konieczności sprawdzenia tych informacji, które już posiadamy w śledztwie, weryfikacji tych ustaleń, które już w tej chwili są, a o których na obecnym etapie postępowania informować nie możemy – powiedział wczoraj Rado Zet Zbigniew Kapusta, szef Prokuratury Apelacyjnej w Warszawie.

Informację o ekshumacji potwierdził rozgłośni RMF FM prokurator krajowy Karol Napierski. – Potwierdzam ten fakt, zaszła taka konieczność, prokurator apelacyjny w Warszawie taką decyzję podjął – powiedział Napierski.

Według służb więziennych, Tadeusz M. powiesił się 26 czerwca na sznurze z prześcieradła, zawieszonym na rurze od sanitarium w areszcie na warszawskim Mokotowie.

Dokończenie – str. 3

Druga strona

Okiem emeryta

Inwestycje budowlane w Krakowie mają nader burzliwą historię. Od lat kupcy toczą boje (najczęściej mało skuteczne) z hipermarketami.

Historia inwestycji planowanej wspólnie z klubem sportowym „Cracovia” na terenach przy ul. Kałuży, a blokowanej (jak dotąd skutecznie) przez norbertanki, to już cała epopeja. Nowa burza zaczyna się wokół projektowanej przebudowy czy – jak twierdzą niektórzy – rozbiórki dawnego hotelu „Forum”. Raz po raz słyszy się o groźbie odstąpienia przez Tishmana od projektu budowy „Nowego Miasta” itd. Pomniejsze awantury można pominąć, choć jest ich sporo. Natomiast całkiem cicho jest wokół pewnego obiektu, nad którym głowiono się mocno przez całą dekadę lat 80., a nawet na początku III Rzeczypospolitej, ale nic z tego łamania głowy (a nawet wielu głów) nie wyszło.

Mówię o szkielecie nie dokończonym, a z rozmachem

zaprojektowanego wieżowca NOT obok Akademii Ekonomicznej. Właściwie należałoby mówić nie tyle o szkielecie, ile o kościotrupie, bo obiekt ten straszy już ćwierć wieku, do sensownego zagospodarowania już się podobno nie nadaje, a na rozbiórkę nikt nie ma ani pieniędzy, ani ochoty. Ale coś przecie z tym upiorem zrobić trzeba, nie czekając na katastrofę. Bo chyba nikt rozsądny nie może liczyć, iż samoczynne zawalenie się kościotrupa będzie rozwiązaniem problemu. Przecież te ruiny też trzeba będzie niemającym kosztem uprzętnąć, a dodatkowo jeszcze zapłacić odszkodowania ewentualnym ofiarom.

Pora więc postawić pytanie: skoro bywa tylu chętnych na budowę nowych centrów handlowych, to czy nie można dokonać sprzedaży związanej? Zgodę na inwestycję wydać tylko temu, kto zobowiąże się do usunięcia (zagospodarowania? wykończenia?) tego upiora.

BRUNO MIECUGOW

Dzisiaj 223. dzień roku

● W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 5.24, zajdzie o 20.06.

► Księżyc wzeszedł o godzinie 8.31, zajdzie o 21.50.

☉ Dzień będzie trwał 14 godzin i 42 minuty.

❖ Imieniny obchodzą Zuzanna i Włodzimierz.

* Umiej być przyjacielem, to znajdziesz przyjaciela.

1702 – po klęsce Augusta II pod Kliszowem wojska szwedzkie wkroczyły do Krakowa.

1920 – w krakowskim kościele św. św. Piotra i Pawła przysięgę złożyły dwie kompanie Ochotniczej Legii Kobiecej.

1924 – w wypadku samochodowym w Podgórzu zginął przypadkowy przechodzień. „Przy tej sposobności zaznaczyć należy, że panowie szoferzy w ostatnich czasach za dużo sobie pozwalają. Oto gdy posterunkowi policyjni wskazują im kierunek jazdy, panowie szoferzy grają palcami na nosie, lekceważąc w ten sposób zarządzenia odnośnych władz” – napisał „IKC”

1929 – na stokach Wawelu, od strony ul. Kanoniczej, ustawiono na specjalnych podstawach 9 armat polskich z XVI i XVII w. rewidowanych z Rosji.

1937 – przy ulicy Żuławskiego otwarty został Dom Dziecka oraz lecznica przeznaczona dla biednych dzieci. Powstały one z inicjatywy dra W. Medyńskiego, staraniem Związku Wiarusów. Porady lekarskie były udzielane bezpłatnie.

1938 – w Krakowie pojawiła się pierwsza radiofonizowana autodorożka, czyli taksówka. Według zapewnień jej kierowcy, aparat odbierał wszystkie stacje europejskie, pozwalał na czysty i wyraźny odbiór audycji, nawet w czasie jazdy samochodu.

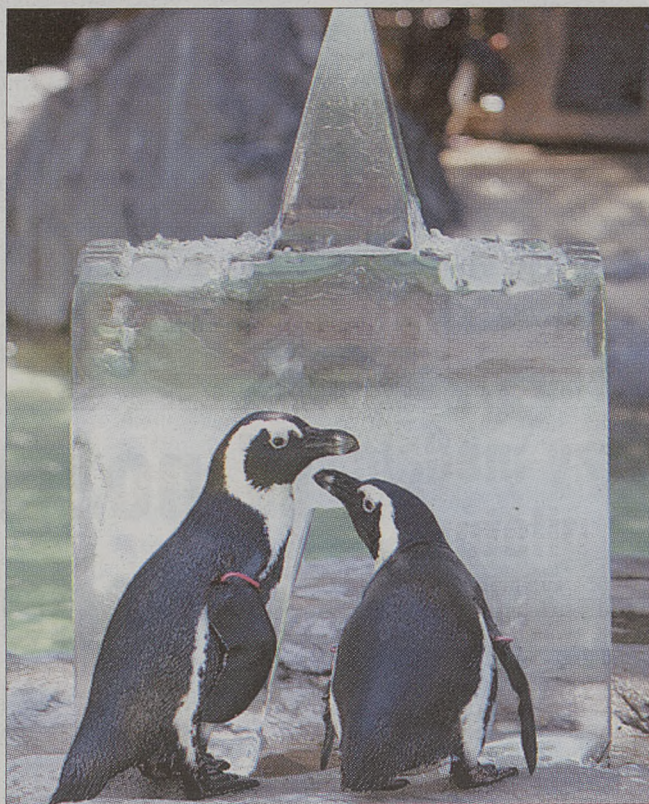
1939 – Unia Przemysłu Górniczo-Hutniczego ufundowała w miejsce nie wykonanego zwieńczenia gmachu Akademii Górniczej wielki posąg świętej Barbary. Rzeźba, dzieło Stanisława Zbigniewicza z Krakowa, miała 6 metrów wysokości, wykonana była z ręcznie kutej i spawanej blachy miedzianej i częściowo złoczonej.

1939 – rozpoczęło się przenoszenie zbiorów Biblioteki Jagiellońskiej do nowo wybudowanego gmachu.

1999 – tysiące osób na Rynku Głównym w Krakowie podziwiała zaćmienie Słońca. Pomnik Adama Mickiewicza był obłożony przez ludzi wyposażonych w spawalnicze szkła, srebrną folię albo kłisze. (PS)

Do sylwestra pozostały 142 dni

Zdjęcie dnia



Blok lodu chłodzi pingwiny w tokijskim zoo. W stolicy Japonii odnotowano wczoraj 34 st. Celsjusza. Fot. PAP/EPA

Dla nielegalnych imigrantów

Kary więzienia i chłosty

Zgodnie z zaostrzonym prawem antyimigracyjnym w Malezji, zapadły pierwsze wyroki skazujące nielegalnych imigrantów na kary więzienia i chłosty.

Dwóch przybywszy z Bangladeszu otrzymało kary po 2 lata więzienia i jedną chłostę, czterech Indonezyjczyków zarobiło dwa uderzenia trzcina oraz powędrowało za kratki na sześć miesięcy. Inny Indonezyjczyk został potraktowany nieco łagodniej – pół roku więzienia okupił jedną chłostą. (PAP/REUTERS)

Zachmurzenie umiarkowane i duże

Temperatura 23-25°C 14-16°C Ciśnienie spadek

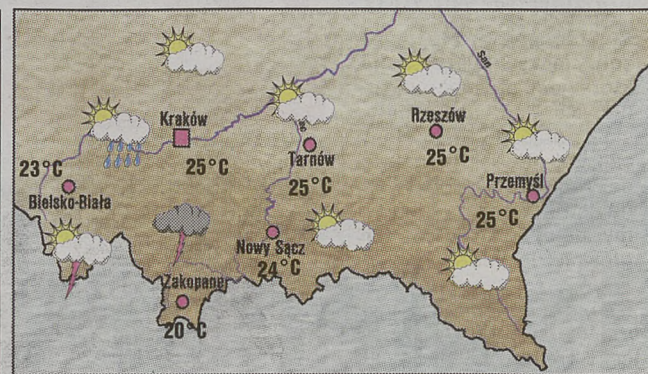


Sytuacja baryczna

Małopolska jest na skraju zatoki niżowej znad Europy Zachodniej, w strefie frontu ciepłego. Do kraju nadal napływa ciepłe i wilgotne powietrze z rejonu Morza Czarnego.

Prognoza pogody

W ciągu dnia przeważać będzie zachmurzenie umiarkowane i duże. Lokalnie wystąpią przelotne opady deszczu. W rejonach górskich możliwe burze. Temperatura w ciągu dnia osiągnie od 23 do 25 st, na Podhalu 20 st, w Tatrach 11 st. Wiatr będzie słaby i umiarkowany, w górach dość silny, południo-



wo-wschodni. Nocą pochmurno i deszczowo. W zachodniej części Małopolski opady będą intensywne. Temperatura nocą od 14 do 16 st, na Podhalu 12 st, w Tatrach 7 st. Wiatr słaby, zmienny.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

W dzień ciągłe opady deszczu. W wielu regionach opady będą intensywne. Temperatura maks. od 18 do 20 st (tylko na wschodzie Małopolski nieco wyższa), na Podhalu 14 st,

w Tatrach 6 st. Wiatr słaby, zmienny. Nocą także pochmurno i deszczowo. Temperatura minimalna od 12 do 14 st, na Podhalu 10 st, w Tatrach 6 st. Wiatr słaby, zmienny.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano miejscami zmniejszona. Drogi okresowo mokre i śliskie.

Ciśnienie w Krakowie:

979,5 hPa = 734,6 mm Hg, średnie miesięczne: 988,2 hPa = 741,2 mm Hg

Górska prognoza pogody

O przyczynach próżnowania

Dzisiaj świętego Tyburcego męczennika i Zuzanny tyż męczenniki. Co oni mają do pogody? Prawie nic, tyle że „na świętego Tyburcego dyscyk ciurcy z byle czego”, a Zuzanna powiadała pono, że „kto w sierpniu pró-

żnuje, to w zimie głoduje”; cyby jom za to umęcili?

Teroz w Krakowie kozdy próżnuje, tłumaczy się lipcowym upałem, sierpniowym odpoczynkiem i takimi haw wymówkami. Dobrze wymy, że „na świę-

tego Tyburcy, rozum sie kurcy” i to jest przyczyna próżnowania. Kieby tak złapać jakiego Tyburcego i spolic go ze wstydu na rynku? Poprawiłaby sie pogoda i rozumek elit politycznych, co?

BABKA JĘDZA SPOD LIŚCIA

Obserwatorium astrologiczne 29

Od kilku dni mamy lepsze samopoczucie, odnajdujemy w sobie optymizm życiowy, zaczynamy snuć nowe, pozytywne plany, wierzyć we własne możliwości i dostrzegać niewykorzystane szanse – to znak, że zbliża się pierwsza księżycowa kwadra, co nastąpi 15 sierpnia, o godzinie 12.13 w konstelacji Skorpiona.

Już teraz powinniśmy jednak pokonywać przeszkody i szukać konstruktywnych rozwiązań: zabiegać o pracę, płacę, stypendium, budżet domowy, tak aby 22 sierpnia, podczas pełni Księżyc, zrealizować wszystkie swe marzenia.

Co dzisiaj widzimy na niebie? Księżyc wędruje po konstelacji Panny, o czym tak pisał ponański astrolog Tadeusz Wrotkowski: „Usytuowanie to daje znakomitą pamięć i te cechy psychiczne, które zapewniają powodzenie w pracy na-

ukowej. Życie emocjonalne wyraźnie zahamowane, podporządkowane trzeźwemu rozumowi. Kobiety zazwyczaj wienne, co wynika z dwóch przesłanek: niechęci do zmian i nowości a także z braku wybujałego temperamentu”.

O godzinie 14.02 Księżyc utworzy kwadraturę z Saturnem.

Kontakt z ludźmi utrudniony, czujesz się osamotniony.

Są też charakterystyczne, różne choroby chroniczne:

uszy, narządy trawienia dają powód do zmartwienia – dodaje Leszek Szuman i ma, jak zawsze, rację. Nie popadajmy jednak w smutek, ale wykorzystajmy skłonności naukowe i detektywistyczne do porządkowania własnego losu: poszukiwania przyczyn popełnianych błędów, planowania lepszej przyszłości, przebaczenia sobie nawzajem, bo w takiej aurze można odmienić życie i uczynić je bogatym, wartościowym, pięknym.

Nagroda przyjdzie zresztą szybko. Już o godzinie 20.39 Księżyc zainauguruje nowy cykl w gwiazdozbiornie Wagi, a wówczas zapelnia się ogródki kawiarniane, dyskoteki, kina, a także wszelkie przybytki sztuki i zapanuje wspaniały, romantyczny nastrój. Ludzie samotni wyjdą wreszcie z cienia, ba, mogą nawet spotkać życiowego partnera!

Co nas czeka? Dolegliwości zdrowotne, katar, alergie, bóle reumatyczne, a także cierpienia duszy – mogą przez krótką chwilę doskwierać Rybom, Strzelcom i Bliźniętom. Panny, Byki i Koziorożce osiągną natomiast wyżyny myślenia konstruktywnego i zaplanują tak chytrze przedsięwzięcia, że wzbudzą podziw otoczenia. Raki, Lwy, Skorpiony i Wagi, po chwilach dekoncentracji obudzą się do radosnego życia. A Barany i Wodniki przełamają wreszcie stereotypy – staną się elastyczne i przystępne.

JAKUB CIEĆKIEWICZ

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

Redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI
tel. 61-92-55, fax: 61-92-75,
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64
Dział Krajowy: tel. 619-92-41
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27
Dział Miejski: tel. 619-92-60
Dział Sportowy: tel. 619-92-96
Ekspozytura: MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71
PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86
Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ZYWIEC, ul. /fax (0-33) 861-41-32
Księżka J. Jajowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90
Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89 kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42 (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

W ostatniej chwili

Gdzie najchętniej wypoczywamy tego lata?

Zdecydowanie największą popularnością, już kolejny sezon, cieszy się Chorwacja, która jest stosunkowo tania. Na ogół decydujemy się na dojazd własny. Jeszcze zeszłego lata największej rodaków wypoczywało na Istrii, teraz podróżujemy dalej - do Dalmacji, głównie do Dubrownika.



Największą popularnością, już kolejny sezon, cieszy się Chorwacja. Coraz modniejsze stają się też Bułgaria i Czarnogóra

Fot. Leszek Szymowski

zachodni sąsiedzi letnie wakacje planują tuż po Bożym Narodzeniu, wybierając dokładnie miejsce i standard hotelu, w którym przyjdzie im wypoczywać.

Ładna pogoda sprzyjała w lipcu wyjazdom nad polskie wybrzeże. Wybieramy zazwyczaj wypoczynek niezorganizowany, sami szukamy ciekawych ofert, korzystamy z prywatnych kwater i domowych jadłodajni. Nieliczne biura podróży w Krakowie proponują wypoczynek zorganizowany nad morzem, ale jak twierdzą ich pracownicy, wczasy te sprzedają się słabo.

Z każdym rokiem modniejszy staje się wypoczynek w gospodarstwach agroturystycznych, coraz więcej ofert można znaleźć w Internecie i w prasie. Przystępne ceny, domowa kuchnia, możliwość zabrania ukochanego czworonoga i przede wszystkim bliskość natury i czyste powietrze - to główne atuty takiego wypoczynku.

Chętnie wędrujemy jak zawsze w góry, trudno jednak cieszyć się pięknem krajobrazu i górskim powietrzem, gdy na hali Ornak czujemy się niczym na Marszałkowskiej w Warszawie. Mniej od Tatr zatłoczone są Bieszczady, chociaż i te rejony cieszą się tego lata dużym zainteresowaniem, zwłaszcza ludzi młodych lubiących aktywne wypoczynek.

Odrębną grupą, która spędza aktywnie czas wakacji, są osoby korzystające z ofert szkół języków obcych proponujących letnie kursy za granicą. Jak powiedziała nam Olga Stanisławska ze Szkoły Języków Obcych „Mały Rynek”, z roku na rok przybywa chętnych, którzy wyjeżdżają do Anglii, Australii czy Nowej Zelandii uczyć się angielskiego. Są to głównie studenci; z letnich kursów językowych za granicą korzystają także przedsiębiorcy, szukający renomowanych szkół. Coraz większym powodzeniem cieszą się obozy językowe dla dzieci.

(AOB)

Tydzień w krakowskiej polityce

Nie przesadzać z myśleniem

* Krakowscy politycy wracają powoli z urlopów i zapowiadają, że wkrótce przystąpią do przygotowywania kampanii wyborczej. Wśród kandydatów na prezydenta miasta najbardziej aktywny jest Józef Lassota. Były poseł zapowiedział, że wkrótce rozpocznie serię spotkań z lokalnymi środowiskami przy zupie wyborczej. - Sam będę gotował i będzie pyszna - zapewnił kandydat. Na nasze pytanie, czy przepis brzmi mniej więcej tak: „weź dobrego kandydata na prezydenta i przyduś go mocno...”, Józef Lassota zaczął się zastanawiać, co wyszłoby z przyduśnięcia Jana Marii Rokity. Czyżby właśnie powstała Platforma Obywatelskiej uważał za dobrego kandydata...

Pomysł z zupą wyborczą wydaje się być trafiony: gdyby nie udało się zasiąść na fotelu prezydenckim, zawsze można ubiegać się o posadę szefa kuchni w jednej z renomowanych restauracji krakowskich.

* Z przyduśnięcia Jana Rokity może nic nie wyjść. - Nie da się, w związku z tym się nie da i do widzenia - mówił kandydat Platformy Obywatelskiej podczas zwołanej przez siebie konferencji prasowej, kome-

tując brak zainteresowania problemami strażników miejskich, którzy za pracę po godzinach mogą nie otrzymać pieniędzy. Poseł Rokita znalazł rozwiązanie - wypłaty z funduszy socjalnych.

Miał też wizję na przyszłość: - Straż Miejska nie może się zastanawiać, co by tu jeszcze zrobić dla poprawienia bezpieczeństwa w mieście. Od tego jest prezydent i władze. Straż powinna otrzymywać zadania i je wykonywać, a nie przesadnie myśleć - wyjaśnił kandydat na prezydenta.

* Krakowska Liga Polskich Rodzin, przedstawiając swój program wyborczy w zakresie kultury, zapowiedziała, że po objęciu władzy w mieście postara się o to, by placówki miejskie wróciły na właściwe tory i promowały kulturę ojczystą, a nie zdegenerowaną antykulturę (jako przykład podają „Bunkier Sztuki”) i szkodliwe programy wychowawcze (np. Hatha Yogi, treningi twórczego myślenia czy szybkiego uczenia). Zapowiadają też, iż domy kultury porzucą działania ściśle polityczne, tzn. prowadzenie indoktrynacji prounijnej.

(WT, TYM)

6,5 kg marihuany

6,5 kg marihuany o czarnej wartości 5 mln złotych znaleziono w bagażniku samochodu osobowego 40-letniego mieszkańca Starachowic Jerzego Z. podczas kontroli drogowej w Tarczku między Starachowicami a Kielcami.

Co tydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą a rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozazdrościł mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wnikać w tajniki polityki i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem Czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

- Na taczki, ty złodzieju!
- Chcesz w mordę?
- Chce. Na pewno. Lej go.
- Policja. Ratunku!
- Policji mu się zachciało.
- To kretyn. Pod obcaso go.
- W pysk i z łba. Bić sukini-syna.
- Bardzo państwa przepraszamy, proszę nie zwracać uw-

Polerowali tabernakulum

Bazylika w Łagiewnikach gotowa na przyjazd papieża

Bazylika w Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Łagiewnikach jest już gotowa na przyjazd papieża. Wczoraj zakończył się montaż ostatnich elementów wyposażenia górnego poziomu świątyni, którą 17 sierpnia poświęci Jan Paweł II.

W całym sanktuarium wyczuwa się radosną atmosferę oczekiwania. Od rana siostry ze Zgromadzenia Matki Bożej Miłosierdzia robiły ostatnie porządki. Na budynkach klasztornych i w otoczeniu bazyliki zawieszano flagi w barwach papieskich.

W świątyni robotnicy polerowali tabernakulum w kształcie kuli ziemskiej i montowali do

niego drzwi. - Bazylika jest piękna. Kto wchodzi do jej wnętrza jest zdumiony. Choć nie ma jeszcze organów i ławek, świątynia ma już swój klimat, wnętrze nastroja do modlitwy. To był dobry pomysł, aby zbudować ją w takim kształcie, kolorach i tonacji - uważa s. Elżbieta Siewak ze Zgromadzenia Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia.

Wnętrze świątyni jest utrzymane w jasnych, stonowanych barwach. Ściany przy wejściu pomalowano na kolor szary, który w kierunku ołtarza jest coraz jaśniejszy. Centralny punkt wnętrza to obraz Jezusa Miłosiernego, oświetlony snopem światła padającym z góry. (PAP)

Z kroniki wypadków

Na ul. Bora-Komorowskiego o godz. 12.20 kierująca rowerem zderzyła się z volkswagenem polo. Rowerzystkę z ciężkimi obrażeniami przewieziono do szpitala przy ul. Kopernika. Strażacy gasili pożar w piwnicy przy ul. Zamojskiego oraz kilkakrotnie wyjeżdżali do usuwania gniazd szerszeni spod domów jednorodzinnych, m.in. przy ul. Wiklinowej, Tuchowskiej oraz w Libertowie. Ambulans Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 130 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 1 wypadku i 27 kolizjach. (WES)

Grobu pilnują policjanci

Dokończenie ze str. 1

Prokuratura Apelacyjna w Warszawie wszczęła śledztwo w sprawie „nieumyślnego spowodowania śmierci” Tadeusza M. Ta kwalifikacja prawna - jak tłumaczyła prokuratura - ma „roboczy charakter”. Działania prokuratury - jak informowano - zmierzają do wyjaśnienia różnych wersji śledczych, w tym także zakładającej ewentualny udział osób trzecich w spowodowaniu zgonu Tadeusza M. Prokuratura nie ujawniła wyników sekcji zwłok Tadeusza M.

W lipcu na chrzanowskim cmentarzu przy ul. Balińskiej odbył się pogrzeb Tadeusza M. Wszyscy znajomi zmarłego, jak i rodzina myśleli, że to już koniec sprawy. Jak się okazuje, w sprawie śmierci chrzanowskiego „kilera” musiały pojawić się nowe okoliczności, o których nikt nie chce jednak oficjalnie mówić.

Grobu, który jest osłonięty folią i oklejony policyjną taśmą, pilnują 24 godziny na dobę chrzanowscy policjanci. Prawdopodobnie zachodzi obawa, że ktoś mógłby wykraść jego zwłoki. To z kolei wskazuje, iż Tadeuszowi M. ktoś mógł pomóc popełnić samobójstwo. Podobno dopiero teraz pojawiły się wyniki badań, które wskazują, że w zdarzeniu mogły brać udział osoby trzecie. Jakże to badania, nikt nie chce jednak zdradzać.

Sprawa musi być poważna, skoro 5 dni temu w KPP w Chrzanowie pojawili się pracownicy Centralnego Biura Śledczego w Warszawie i rozmawiali z rodziną zmarłego. Mieszkańców Chrzanowa zastanawia też fakt, dlaczego ekshumacja odbędzie się dopiero 21 sierpnia, skoro już teraz - za

zgoda prokuratury i sanepidu - zwłoki można byłoby przewieźć do prosektorium.

- Policjanci z KPP w Chrzanowie wykonują czynności służbowe na cmentarzu przy ul. Balińskiej w Chrzanowie, na polecenie Komendy Głównej Policji i Prokuratury Apelacyjnej w Warszawie - mówi komisarz Piotr Banasik, naczelnik sekcji kryminalnej chrzanowskiej KPP. Chrzanowska policja nie chce udzielać jednak żadnych informacji w tej sprawie. Nic więc dziwnego, że w Chrzanowie aż wrze od plotek.

Znajomi Tadeusza M. (pseudonim Red Bull - przyp. red.), jak i mieszkańcy, którzy go znali, twierdzą, że nie był on człowiekiem, który mógł popełnić samobójstwo.

Podejrzanego o zlecenie Tadeuszowi M. zabójstwa Dębskiego - Jeremiasza B., pseudonim Baranina - zatrzymano w Wiedniu jeszcze w ubiegłym roku. Będzie on sądzony w Austrii, bowiem na terenie tego kraju miał się dopuścić przestępstwa - czyli zlecenia zabójstwa Dębskiego. Prasa pisała, że „Baranina” był już wcześniej znany austriackiej policji m.in. z handlu narkotykami. Jednak w zamian za współpracę z organami ścigania i przekazywanie im informacji, miały one „przymykać oczy” na jego działalność.

Jednocześnie Prokuratura Okręgowa w Warszawie prowadzi postępowanie w sprawie przekazywania mediom informacji dotyczących śledztwa w sprawie zabójstwa Dębskiego, które mogły zaszkodzić prowadzonemu postępowaniu.

(LIZ/PAP)

Kabaret Strasznych Panów

czyli dwudzieste siódme Śniadanie z „Dziennikiem”

gi. To kelnerzy i pomywacze z sąsiedniej restauracji biją kierownika naszej restauracji, bo za mało zarabiała. A my spokojnie jedzmy nasze śniadanie, bo nas nie biją.

- A dlaczego policja nie interweniuje?

- Policja nie interweniuje, bo policjanci też są ludźmi. Są wrażliwi na krzywdę. Rozumią rozterki prostych ludzi pracy. Gdyby tu nastąpiło złamanie prawa, to oczywiście policjanci natychmiast by wkręczyli. Ale jak ktoś na własną prośbę dostaje parę razy w ryj, to jest społecznie uzasadnione. Proszę popatrzeć, jak tam w kącie dwóch policjantów chlipie i łka nad nieszczęsnym losem prostych ludzi pracy, którym nie starczy do pierwszego. Teraz jeden wyciera drugiemu

nos. Oni są wrażliwi na ludzką krzywdę.

- Bardzo panu ministrowi dziękujemy za wyjaśnienie, po co jest policja.

- Ależ nie ma za co. To oczywiście. Mamy teraz demokratyczne państwo prawa, a prawo do pracy za odpowiednim wynagrodzeniem jest podstawowym prawem człowieka. Policja musi to respektować. To nie są czasy komuny, kiedy Jurczyk, Gwiazda, Walentynowicz byli przez policję prześladowani. Tego już nie będzie. Teraz mogą sobie robić, co chcą, a jakiś tam prezes powinien nadstawić po chrześcijańsku drugi policzek albo rzucić chlebem. Wrażliwi policjanci też by nie interweniowali, nawet gdyby trafił.

- Auuu.

- To nic, to tylko bułka.

- Ale wczorajsza.

- Chciałbym wiedzieć, co pański widelec robi w moim posładku.

- Tam w holu stoją taczki. Jak pan wsiaśnie dobrowolnie, to nic się panu nie stanie. Wywieziemy pana, złodzieju, na ulicę i już. Ale jak się pan będzie opierał, to mamy nie tylko widelec. Noże i łyzeczki też mamy.

- Ale za co?

- Jak to za co? Za wszystko. Niech pan na mnie popatrzy. Nic nie umiem, nie zarabiam, żona mnie zdradza, dzieci mnie lekceważą, sąsiedzi się ze mnie śmieją. To kto jest winien? Siadaj pan na taczki.

- Panowie policjanci, łapcie się za taczki i na ulicę z nim. Jakby podskakiwał, to pałą. No już, jazda.

- Proszę państwa, ponieważ minister spraw wewnętrznych musiał nagle w pilnych sprawach opuścić nasze śniadanie, musimy kończyć program. A ja za co? Ratunku...

Notował: RADWAN

(też wywieziony na taczkach)

Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski

Kazimierz Starowicz



Wczoraj w Kraju Krasnodarskim

Dzień żałoby

Rośnie liczba ofiar kataklizmu na wybrzeżu Morza Czarnego



Dom we wsi Szirokaja Bałka zniszczony przez nawałnicę, która szalała na czarnomorskim wybrzeżu w regionie Noworosyjska
Fot. Juri Koszetkow (PAP/EPA)

■ **PAPIEŻ POTEPIŁ ZAMACHY.** Jan Paweł II potępił wczoraj ataki terrorystyczne w Taxila i Murree, w Pakistanie, których celem były chrześcijański szpital i szkoła. Ojciec Święty wezwał społeczność międzynarodową, aby zdwoiła wysiłki, mające na celu pojednanie w tym regionie świata.

■ **NIEPOKÓJ NA KRYMIE.** Mieszkańcy ukraińskiego Krymu z niepokojem oczekują nadejścia następnego tygodnia. Rumuńscy sejsmolodzy ostrzegli bowiem, że w ciągu najbliższych 10 dni Karpaty Wschodnie może nawiedzić silne trzęsienie ziemi, odczuwalne także na Półwyspie Krymskim.

■ **ROSJA UŻYJE SIŁY?** Minister obrony Rosji Siergiej Iwanow opowiedział się użyciem siły przeciwko czeckim bojownikom, ukrywającym się w Wąwozie Pankiskim, na terytorium Gruzji.

■ **ZMARLI PALESTYŃCZYCY.** W nocy z piątku na sobotę oraz wczoraj rano w szpitalach w Strefie Gazy zmarło trzech Palestyńczyków, rannych w ostatnich dniach w czasie starć z żołnierzami izraelskimi. Według agencji France Presse, od września 2000 r. w walkach izraelsko-palestyńskich zginęły 2433 osoby, w tym 1792 Palestyńczyków.

■ **„OGNIE PROTESTU”.** Od Nicei po Wiedeń tysiące osób wzięło wczoraj udział w akcji „Ogień w Alpach”, aby zmobilizować społeczeństwa Europy do działania przeciwko dalszemu niszczeniu środowiska. Na alpejskich szczytach południowej Francji i północnych Włoch oraz w Alpach austriackich zapłonęły wielkie ogniska. Także 90 miłośników Alp w Szwajcarii rozpalilo „ogień protestu” w Val Madris.

■ **TRAGICZNY KARAMBOL.** 5 osób zginęło, a 6 odniosło poważne obrażenia w karambolu siedmiu samochodów w Japonii. Do tragedii doszło z winy kierowcy ciężarówki, który zasnął za kierownicą i uderzył w sznur samochodów.

Lekarze tworzą koalicję antywirusową z informatykami

Niszczyciele zdrowia i dysków

Mikrobiolodzy prowadzą badania nad wirusami oraz twórcy programów wykrywających i zwalczających wirusy komputerowe wkrótce połączą swe siły. Obie grupy chcą się wymienić informacjami na temat zagrożeń, z którymi walczą.

Okazuje się, że pomiędzy wirusami zbudowanymi z białka oraz tymi, które składają się z instrukcji pisanych przez złośliwych informatyków, istnieje wiele podobieństw. Do takiego wniosku doszli autorzy pionierskiego raportu pod tytułem „Wirtualna wirusologia”, opublikowanego w prasie fachowej i rozesłanego do wybitnych specjalistów z obu dziedzin. Mikrobiolog Rod Daniels i informatyk Jack Clark dowodzą w swojej pracy, że komputerowy niszczytel zachowuje się

w wielu sytuacjach niemal tak samo jak jego pierwowzór stworzony miliardy lat temu przez naturę.

Badacze zauważyli na przykład, że jedne i drugie wirusy zakażają kolejne kraje, przesuując się ze wschodu na zachód, jakby podążały za tarczą słoneczną. Faktycznie, wiele nowych infekcji wirusowych pojawia się najpierw w krajach Azji, skąd przemieszczają się one do Europy. Podobnie jest z elektroniczną zarazą - wędruje ona zwykle z Dalekiego Wschodu lub Rosji w kierunku zachodnim.

Inne podobieństwo dotyczy strategii zwalczania obu kategorii mikrobów. W przypadku prawdziwych wirusów najlepszą metodą walki jest zapoznanie systemu obronnego człowieka z potencjalnym zagrożeniem. W tym celu podaje się bezpieczną dawkę osłabionych

stworów w formie szczepionki. Podobnie działają komputerowe programy antywirusowe nowej generacji, które testuje się i wzmacnia poprzez bombardowanie fragmentami niszczytelkich programów.

- Tak jak masowy rozwój komunikacji lotniczej umożliwił drobnoustrojom chorobotwórczym błyskawiczne wędrówki po całym świecie, tak Internet sprzyja inwazji wirusów komputerowych. Mogą się one pojawić niespodziewanie w odległym fragmencie sieci i zaatakować komputery na drugim końcu kuli ziemskiej - zwracają uwagę Daniels i Clark.

Autorzy raportu podkreślają, że oba typy wirusów mają podobną strukturę. Zbudowane są z dużej ilości bardzo prostych elementów. W pierwszym przypadku są to łańcuchy białek, w drugim - łańcuchy kodów komputerowych.

146 domów, 18 mostów i cztery km dróg. Najbardziej ucierpiało kąpielisko Szirokaja Bałka, 16 km od Noworosyjska, skąd ewakuowano 1,5 tys. osób. Tam też znaleziono większość ciał.

Wczoraj pogoda w regionie poprawiła się. Ustały deszcze, a wiatr ucichł, co znacznie ułatwia akcję ratowniczą.

Władze odwołały pogotowie przeciwsturmowe. Przywrócono ruch na magistrali kolejowej Noworosyjsk - Moskwa.

(PAP/ITAR-TASS/REUTERS)

Czechy - Niemcy

Groźna Łaba

Najwyższy stopień zagrożenia powodziowego notowano wczoraj już tylko w czterech miejscowościach Czech. Rzeki opadają.

Najgroźniejsza była sytuacja na północy, gdzie kulminacyjna fala minęła Usti nad Łabą. Woda w Usti - niedaleko granicy z Niemcami - osiągnęła poziom 630 cm i nadal jej przybywa. Łaba w tym miejscu miewała dużo więcej; rekord zanotowano w 1845 r. - woda sięgnęła wówczas 12 metrów 35 centymetrów.

(PAP/CTK)

Całun bez trzydziestu lat

Odnowiono słynną turyńską relikwię

- Odrastający został słynny Całun Turyński - poinformował dziennik „La Stampa”, wyjaśniając, że usunięto przede wszystkim trzydzieści lat, naszytych po pożarze, jaki uszkodził relikwię w 1532 roku.

Odpowiedzialni za całun - który formalnie jest własnością papieża, powierzona archidiecezji w Turynie, gdzie znajduje się od 1578 roku - za-

pewnniają, że operacja przeprowadzona została z zgodą Stolicy Apostolskiej.

Zalecili ją najwybitniejsi znawcy całunu - słynnej turyńskiej relikwii - jak zmarły niedawno chemik amerykański Alan Adler. Pracami kierowała szwajcarska specjalistka w dziedzinie konserwacji włókna Mechtild Flury-Lemberg.

(KAI)

Zginęły diamenty

Na paryskim lotnisku Roissy zginęły diamenty, warte ponad milion euro. Kamienie, zapakowane w czterech odrębnych kasetach, wracaly z wystawy w Monako i miały być odesłane do właścicieli w Antwerpii. Odpowiedzialna za transport i ochronę diamentów firma Brink przekazała przesyłkę na pokład samolotu Air France w Nicei. Po lądowaniu na paryskim lotnisku okazało się, że czekający na miejscu przedstawiciele firmy nie byli w stanie odebrać kamieni, które zaginęły. Brink zaalarmowała ochronę lotniska. Śledztwo przejęła francuska prokuratura, która przesłuchiwała wczoraj osoby, które mogły mieć kontakt z przesyłką.

(PAP/AFP)

McCain KARTOFEL PARTY

Miłośników dobrej kuchni i zabawy zapraszamy 13.08.2002 r. pod Gubałówkę na inaugurację III Mistrzostw Polski w Potrawach z Ziemniaków - McCain Kartofel Party. Kucharzy z fantazją, ekspertów kulinarnych i wszystkich tych, którzy potrafią wyczarować najlepsze potrawy z ziemniaków, zapraszamy do udziału w III Mistrzostwach Polski w Potrawach z Ziemniaków - McCain Kartofel Party. Zgłoszenia przyjmujemy pod numerami tel. 075 717-29-39 oraz tel. / fax. 075 717-28-38 lub drogą mailową biuro@dobrysmak.pl

Sponsor główny: **McCain** Patronat medialny: **DZIENNIK POLSKI** Organizator: **SEBASTYAN**

Menu **SEBASTYAN** **POMIAR TĘPOTA**

(SN)



III Festiwal Tańców Dworskich

Taniec o poezji

Dokończenie ze str. 1

Wszystko zaczęło się wczoraj w południe w Willi Decjusza. Romana Agnel, tancerka, choreograf, inicjatorka i dyrektor artystyczny Festiwalu Tańców Dworskich wygłosiła wykład – bogato ilustrowany przezroczami – na temat rozwoju europejskiego tańca dworskiego.

– Nie możemy zapominać, że w tamtych czasach taniec był łącznikiem europejskim, międzynarodowym językiem. Ludzie, którzy nie byli w stanie się czasem porozumieć, potrafili razem zatańczyć. Taniec otwierał drzwi do kontaktów międzynarodowych – mówiła Romana Agnel.

Tancerka pokazała, jak tańce dawne zostały zapisane w wielojęzycznych traktatach. Teraz traktaty – w związku z wielkim zainteresowaniem tą dziedziną – są ponownie wydawane i tłumaczone na wiele języków. – Dziedzina wiedzy o tańcu historycznym jest już bardzo rozwinięta. Istnieją specjaliści, którzy zajmują się nie tylko analizą źródeł, ale także przełożeniem tej wiedzy na praktykę. Dzięki temu coraz więcej wiemy, jak tańczyli nasi przodkowie – dodała.

Po południu Rynek Główny zaroił się od postaci ubranych w historyczne kostiumy. Spotkać można było nie tylko dziewczyny w długich sukniach, ale także kolorowo ubrane dworzany i rycerzy. – Zawsze pociągał mnie taniec dworski. Gdy patrzyłam na renesansowe i barokowe malarstwo, marzyłam, by mieć tak piękne suknie. Zawsze mnie interesowało średniowiecze i renesans. Studiuję muzykę, ale od niedawna postanowiłam tańczyć – mówiła Olga Patrycja Raczewska, z Ukrainy, z zespołu Kantyczki, która przez cały tydzień uczestniczyła w warsztatach tanecznych, odbywających się w ramach tegorocznego Festiwalu Tańców Dworskich.

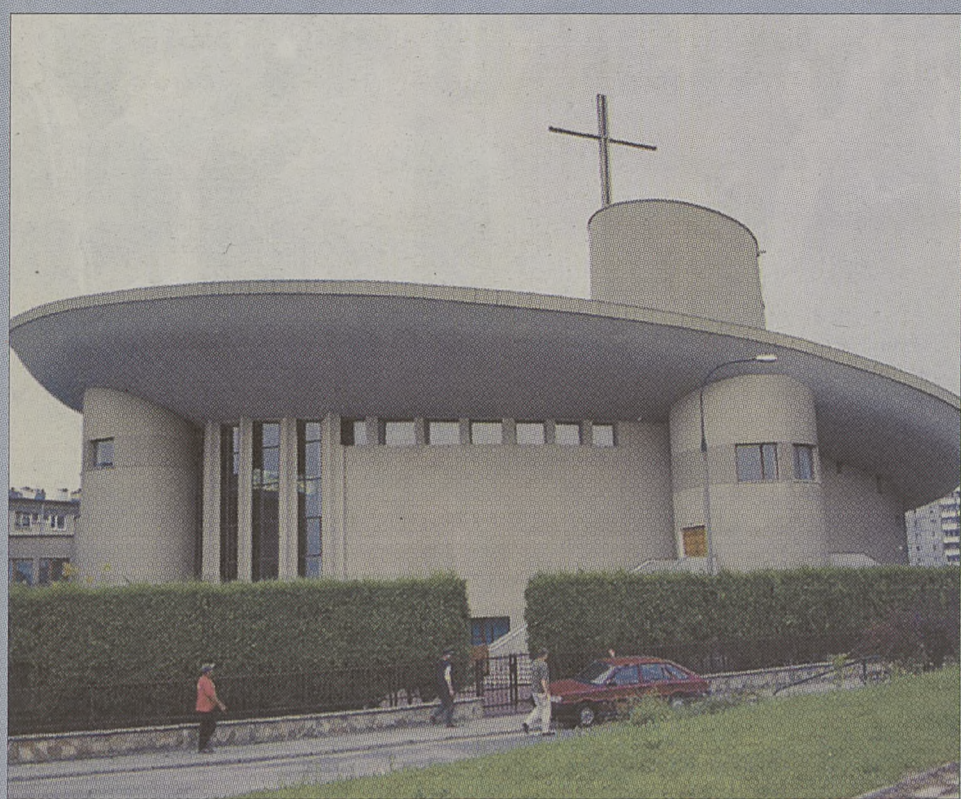
Wczoraj wieczorem, na scenie pod ratuszem, wystawiony został premierowy spektakl „Ogrody miłości”, ukazujący piękno i magię poezji dworskiej okresu średniowiecza. W spektaklu nie zabrakło charakterystycznych postaci dla sztuki tamtych lat: wiecznego zakochanego trubadura, jednorożca i damy. W „Ogrodach miłości” znalazło się także miejsce dla słynnej i popularnej poetki z XIV wieku Christine de Pizan.

Dziś przed nami kolejne taneczne atrakcje. Po popołudniowych pokazach tanecznych zespołów młodzieżowych będziemy mogli obejrzeć spektakl renesansowy „Ballo d'Amore” w wykonaniu tancerzy Baletu Dworskiego Ardente Sole. Festiwal zakończy się jutro wieczorem korowodem tancerzy wokół Rynku i wielkim baleem z udziałem publiczności.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ
Fot. Piotr Kędziński



W 1983 roku w kościele św. Jana Kantego mszę odprawił prof. Józef Tischner



Kościół św. Jana Kantego na osiedlu Widok

Gwiazdzisty sufit

Kościół św. Jana Kantego na osiedlu Widok zbudowano w latach 1983 - 1993. Projekt architektoniczny świątyni stworzył Krzysztof Bień, zainspirowany kaplicą Le Corbusiera w Rochen we Francji.

Budynek kościoła jest dwupoziomowy. Górna jego część - pod wezwaniem św. Jana Kantego - ma powierzchnię 1200 metrów kwadratowych. Dolna - pod wezwaniem Matki Bożej Ostrobramskiej - 400 metrów kwadratowych i otoczona jest ośmioma salkami. Świątynia może pomieścić około 3 tysięcy osób.

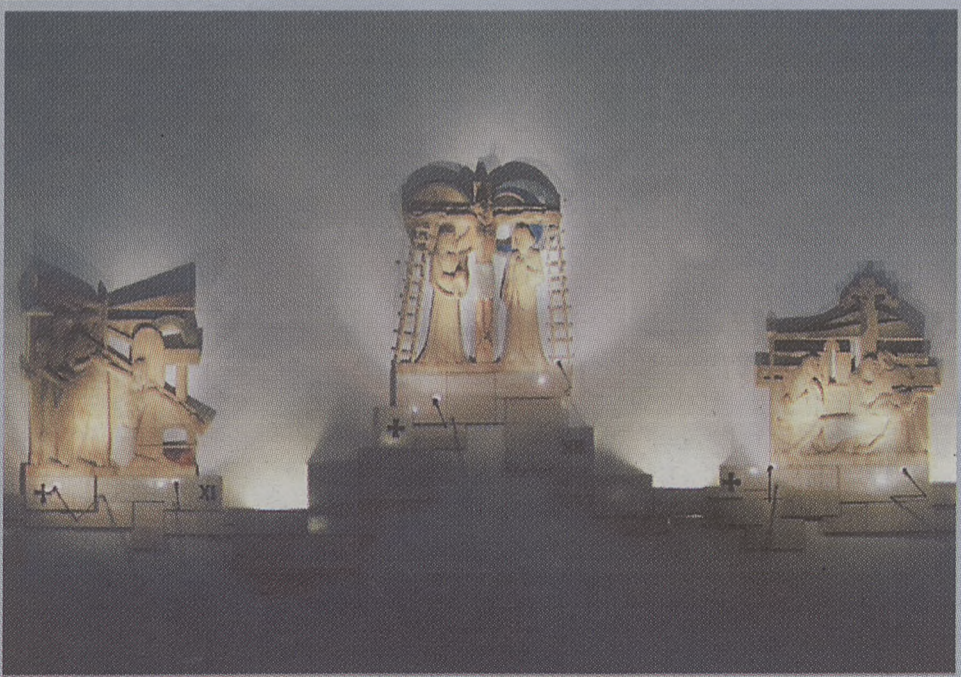
Na szczycie kościoła stoi stalowy krzyż o wymiarach 8,7 metra - wysokość, 7,5 metra - rozpiętości ramion i wadze 2,5 tony. Na wieży wiszą cztery dzwony (o imionach: św. Jan Kanty, 700-lecie Bronowic, Matka Boża Miłosierdzia i Jan Paweł II) o łącznej wadze 1970

kg. W 1994 roku dzwony poświęcił ksiądz kardynał Franciszek Macharski.

Jednym z ciekawszych elementów wyposażenia kościoła jest podwieszony sufit, na którym w 1998 roku rozciągnięto kable światłowodowe. Końcówki tych kabli (około 500) świecą, dając efekt gwiazdzistego nieba.

W prezbiterium kościoła, tuż nad tabernakulum, stoi kompozycja artystyczna ze stali, nazwana „Krakiem Mojżesza”. Jej pomysłodawcą był proboszcz ks. Jan Franczak. Nad ołtarzem głównym dominują dwie rzeźby: Maryi (2,9 metra wysokości) i Chrystusa, który wisi na krzyżu o wadze 650 kilogramów oraz wysokości 5,5 metra. Autorem obydwu dzieł jest Piotr Zbrożek.

Pan Piotr Zbrożek wraz z żoną Elżbietą jest także autorem stacji Drogi Krzyżowej, znajdujących się w górnym kościele. Witraże są przygotowane według projektu Andrzeja Dziegielewskiego. (MAJER)



Stacje Drogi Krzyżowej, autorstwa Elżbiety i Piotra Zbrożków

Parafia św. Jana Kantego - Kraków, osiedle Widok, ul. Jabłonkowska 18, telefon 637-55-05

Msze święte w niedziele i święta:

godz. 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.00, 17.00, 18.30
(lipiec - sierpień: godz. 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 18.30)

Msze w święta „zniesione”:

godz. 7.00, 9.00, 17.00, 18.30

Msze święte w dni powszednie:

godz. 7.00, 7.30, 18.30

Nabożeństwa:

Droga krzyżowa, gorzkie żale, majówka, różaniec (październik) - godz. 18.00

Nowenna do Matki Miłosierdzia:

16. każdego miesiąca - godz. 18.30

Katolicka Poradnia Rodzinna:

czwartek godz. 19.00 - 20.00 (w kancelarii parafialnej)

Porady prawne:

wtorki w godz. 16.00 - 17.00

(w bibliotece)

Zespół Charytatywny dyżuruje w II i IV

czwartek miesiąca w godz. 17.00 - 19.30 (sala nr VIII - dolny kościół)

Biblioteka:

czwartki w godz. 16.00 - 18.00

Kancelaria parafialna:

Poniedziałek i czwartek w godz. 17.00 - 18.00
Sobota w godz. 8.30 - 9.30

Wszystko jest ważne

Rozmowa z księdzem JANEM FRAN CZAKIEM, proboszczem parafii św. Jana Kantego w Krakowie

- Kiedy rozpoczęła się historia parafii św. Jana Kantego?

- W 1981 roku kuria krakowska otrzymała pozwolenie na budowę kościoła na osiedlu Widok. W tym samym roku kardynał Macharski polecił mi stworzyć tu parafię wydzieloną ze wspólnoty św. Antoniego w Bronowicach Małych. Parafię św. Jana Kantego oficjalnie erygowaliśmy w 1984 r., a rok wcześniej rozpoczęliśmy budowę kościoła. Trwała ona prawie dziesięć lat. Ukoronowaniem naszej pracy była uroczysta konsekracja kościoła w październiku 2000 roku.

- Gdzie, przed pojawieniem się kościoła, skupiało się życie parafii?

- Wszystko zaczęło się w tymczasowej kaplicy św. Jana Kantego, którą wybudowaliśmy w ciągu trzech miesięcy w 1982 roku. Tutaj odprawialiśmy msze święte, a także prowadziliśmy zajęcia katechezy. Powstanie tej kaplicy miało znaczenie nie tylko materialne. Zaangażowanie wiernych w jej budowę uświadomiło mi, jak bardzo ludzie czekają na własny kościół.

- Narodziny parafii przypadały na okres stanu wojennego. Czy wiązały się z tym jakieś problemy?

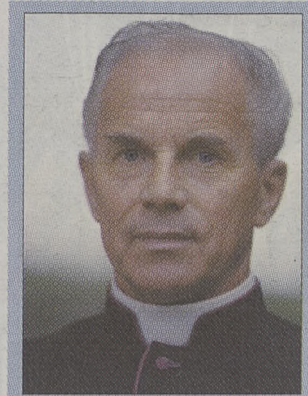
- Owszem, to był trudny okres dla Polski i Kościoła. Jednak nie przeszkodziło nam to w tworzeniu parafii. Ludzie skupili się wokół nowej wspólnoty i z ogromną siłą oraz nadzieją wspierali jej rozwój. Sądzę, że brak ataków ze strony władz PRL był efektem mojego nieangażowania się w politykę. Nie starałem się drażnić komunistów ostrymi kazaniem. Po prostu modliłem się, budowałem kościół i czekałem z parafianami na lepsze czasy.

- Ile parafia liczy dziś mieszkańców?

- Parafia św. Jana Kantego obejmuje obszar osiedli Widok i domków jednorodzinnych przy ulicy Zarzeczce. Żyje tu około 9 tysięcy osób. Z tego regularnie do naszego kościoła uczęszcza ponad 30 procent z tej liczby. Warto wspomnieć, że w parafii mieszka wielu wspaniałych przedstawicieli inteligencji. Szczycimy się, że w gronie naszych wiernych są m.in. profesorowie Jerzy Wyrozumski z UJ czy Marian Śnieżyński z Akademii Pedagogicznej. To wspaniały zbieg okoliczności, bo przecież Jan Kanty, nasz patron, był wybitnym naukowcem i wykładowcą na Akademii Krakowskiej. Trudno zapomnieć o bracie, nieżyjącego już księdza Józefa Tischnera, który również jest naszym parafianinem.

- Czy ksiądz Tischner osobiście był w tej parafii?

- Ksiądz Tischner odwiedzał nas często i to nie tylko z powodu swej rodziny. Pamiętam, że



Ks. Jan Franczak

w 1983 roku, podczas drugiego parafialnego odpustu, odprawił tu mszę świętą. Niedawno Szkoła Podstawowa nr 153, która znajduje się na terenie parafii, wybrała na swojego patrona właśnie księdza profesora. Pamięć o nim jest u nas wciąż żywa.

- Na co kładzie Ksiądz największy nacisk w pracy duszpasterskiej?

- W młodej parafii wszystko jest ważne, począwszy od udziału wiernych w niedzielnych mszach i katechezach, aż po sakramenty pokuty i komunii świętej. Nie zapominamy także o biednych i opuszczonych. Dla nich otworzyliśmy kuchnię św. Jana Kantego, która wydaje dziennie 40 obiadów. Prowadzimy też zbiórkę ubrań, które później wysyłamy na wschód. Ważne jest wszystko, co świadczy o miłosierdziu i wierze w Chrystusa.

- Jak parafia przygotowuje się do wizyty Ojca Świętego?

- Nasz kościół znajduje się tuż obok trasy przejazdu Jana Pawła II. Dlatego nie zapomniemy o udekorowaniu świątyni i domów. Wyjdziemy, aby choć przez chwilę z bliska zobaczyć naszego papieża. Wiem, że wielu parafian będzie uczestniczyć w powitaniu Ojca Świętego na lotnisku i w mszy świętej na Błoniach. Przygotowujemy się także duchowo do tego wydarzenia poprzez modlitwy i kazania. Co prawda, papież nigdy nie był w naszym kościele, ale wiemy, że często odwiedzał parafię św. Antoniego, z którą mamy silne związki. Sądzę więc, że cząstka tego, co wtedy mówił i myślał, jest gdzieś w nas.

- Dlaczego patronem parafii został właśnie św. Jan Kanty?

- Złożyło się na to wiele powodów. Po pierwsze, legendy głoszą, że Jan Kanty lubił spacerować nad Rudawą. Idąc w jej kierunku, przemierzał tereny, na których stoi dziś nasza parafia. Wzięliśmy także pod uwagę fakt, że żyje tu wielu przedstawicieli inteligencji. To był nasz ukłon w ich stronę. Poza tym ten wielki krakowianin nie miał jeszcze w tym mieście własnego kościoła. Pragnęliśmy, aby oprócz kolegiaty św. Anny, w której spoczywa ciało tego świętego, istniało kolejne miejsce jego kultu. Nawiasem mówiąc, z kościoła św. Anny pochodzi obraz Jana Kantego, który wisi w górnej części naszej świątyni.

Rozmawiał MARCIN MAJEREK

Zdjęcia: Anna Kaczmarz



Obraz św. Jana Kantego

Księża w parafii

Ks. Jan Franczak, proboszcz, urodził się w 1941 roku w Glisnem (koło Mszany Dolnej). Wyświęcony został w 1964 r. Pracował w parafiach w Osieku, Jaworznie, Ślemieniu, Andrychowie i Nowej Hucie. Od 1981 r. jest proboszczem parafii św. Jana Kantego na osiedlu Widok. Kanonik kapituły św. Anny w Krakowie.

Ks. Zbigniew Nowak, wikary, urodził się w 1957 r. w Mielcu. Świecenia kapłańskie przyjął w 1983 r. W parafii św. Jana Kantego pracuje od 1999 r. Jest katechetą w gimnazjum nr XV.

Ks. Mariusz Susek, wikary, urodził się w 1974 r. w Zatorze. Wyświęcony został w 1999 r.

Od trzech lat pełni posługę duszpasterską w parafii św. Jana Kantego. Jest katechetą w Szkole Podstawowej nr 153.

Ks. Piotr Ziolo, wikary, urodził się w 1969 r. w Tarnowie. Świecenia kapłańskie przyjął w 1995 r. W parafii św. Jana Kantego pracuje od dwóch lat. Jest katechetą w Liceum Ogólnokształcącym nr XVIII.

Ks. Wiesław Kudłacik, wikary, urodził się w 1963 r. w Targanicach. Wyświęcony został w 1988 r. W parafii św. Jana Kantego pełni posługę duszpasterską od 2001 r. Jest katechetą w gimnazjum nr XV.

Panie, ratuj

19. niedziela zwykła

Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego ma nie tylko wyjednać Miłosierdzie Boże, ale – jak każda modlitwa – ma jednaczyć nas, utożsamić nas z Miłosierdziem Bożym.

To właśnie wyraża tekst, który znajdujemy w „Dzienniczku” świętej Faustyny. Jeden z najważniejszych tekstów modlitewnych:

„Pragnę się cała przemienić w miłosierdzie Twoje i być żywym odbiciem Ciebie, o Panie; niech ten największy przymiot Boga, to jest niezgłębione miłosierdzie Jego, przejdzie przez serce i duszę moją do bliźnich.

Dopomóż mi do tego, o Panie, aby oczy moje były miłosierne, bym nigdy nie podejrzewała i nie sądziła według zewnętrznych pozorów, ale upatrywała to, co piękne w duszach bliźnich i przychodziła im z pomocą.



Fot. Danuta Węgiel

Dopomóż mi, aby słuch mój był miłosierne, bym skłaniała się do potrzeb bliźnich, by uszy moje nie były obojętne na bóle i jęki bliźnich.

Dopomóż mi, Panie, aby język mój był miłosierne, bym nigdy nie mówiła ujemnie o bliźnich, ale dla każdego miała słowo pociechy i przebaczenia.

Dopomóż mi, Panie, aby ręce moje były miłosierne i pełne dobrych uczynków, bym tylko umiała czynić dobrze bliźnim...

Dopomóż mi, Panie, aby serce moje było miłosierne, bym czuła ze wszystkimi cierpieniami bliźnich. Nikomu nie odmówię serca swego. Obcować będę szczerze nawet z tymi, o których wiem, że nadużywać będą dobroci mojej, a sama zamknę się w najmłodszej siemce Serca Jezusa. O własnych cierpieniach będę milczeć. Niech odpocznie miłosierdzie Twoje we mnie, o Panie mój”.

Na tym polega odnowa każdego indywidualnego człowieka, jak i odnowa całego społeczeństwa przez nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

W cieniu starych murów

Kolorowy świat

Disiaj zapraszam do kościoła Franciszkanów, do jego oryginalnego i barwnego wnętrza. Zanim jednak wejdziemy, warto uzmysłowić sobie, że nazwa ul. Brackiej wzięła się właśnie od zakonnych braci franciszkanów, a sama bazylika powstała tu jeszcze przed lokacją Krakowa w 1257 r. Dlatego, biegnąca prostopadle z Rynku Głównego ulica Bracka skręca w lewo, a została tak wytyczona, aby wychodzić wprost na boczne wejście świątyni.

Wnętrze zaskakuje nas oryginalnością kolorowych ścian i sklepień. Wszystko to za sprawą Stanisława Wyspiańskiego, który pod koniec XIX wieku zostawił tu świadectwo swojego talentu. Ozdobił transept i prezbiterium (do transeptu wchodzimy od ul. Brackiej; prezbiterium to przednia część kościoła) pasami wspaniałych, barwnych kwiatów. Znajdziemy tu m.in. białe lilie, czerwone maki, błękitne niezapominajki, a na granatowym sklepieniu złote, różnej wielkości gwiazdy. Wybranie takich właśnie roślinnych motywów ciekawie interpretuje idee św.

Franciszka, głoszącego „miłość dla dobroczynnej i wesołej przyrody”.

Co więcej, kwiatowa tematyka doskonale wpisuje się w koloryt Młodej Polski, która odkryła piękno natury, a z nią wiele ukrytych znaczeń. Spróbujmy je odczytać na barwnych witrażach, które wypełniają okna prezbiterium. Jedno z nich, po lewej stronie, przedstawia czerwone kwiaty – lilie płomykowe, które symbolizują żywioł ognia, a w takiej interpretacji pomaga nam sąsiednie przedstawienie niebiesko-żółtych płomieni. Przeciwnie okna to żywioł wody – kwitnące nad wodą irysy oraz lilie wodne.

Wyspiański jest również autorem pełnego ekspresji witraża, który z pewnością zauważymy, kierując się w stronę głównego wyjścia (na Planty). Przedstawia on Boga Ojca w akcie Stworzenia Świata. Dobór kolorów i „płomienistych” form oraz działanie światła, które przenika każdą szybę okna, pozwalają zobaczyć Stwórcę jako postać ze wszech miar mistyczną, w której boskość nie sposób nie wierzyć.

AGNIESZKA SŁYSZ-SMYTH



Św. Franciszek głosił „miłość dla dobroczynnej i wesołej przyrody”. Stanisław Wyspiański ozdobił więc ściany kościoła wizerunkami wspaniałych, barwnych kwiatów. Rys. Katarzyna Słysz

Kraków nieznan: piwnice Krzysztoforów

Diabelskie podziemia

Pod Rynkiem Głównym znajduje się podobno drugie miasto. Miasto chłodu i ciemności. Miasto niczym labirynt – gdzie ulicami są długie korytarze, a domami – nisko sklepione pomieszczenia. Legendy mówią, iż podziemny Kraków jest równie rozległy, jak ten na powierzchni. A jednym z miejsc, gdzie owe dwa światy łączą się ze sobą, mają być piwnice pałacu Pod Krzysztoforami na rogu Rynku i ul. Szczepańskiej.

Do podziemi prowadziły liczne wejścia. Niektóre z nich zamurowano – jak wąż pod płytą Rynku, przy bramie Muzeum Historycznego. Inne – jak prze-

nią trasą do kościoła Mariackiego. Tam odnalazła zbugę, ale gdy wracała piwnicami, ujrzała nagłe koślawa postać. Ta użaliła się nad Basinym okrutnym losem i wrzuciła do jej fartuszka garść śmieci, które zamieniły się w drogocennieść. Ceną za ów dar była obietnica dziewczyny, że do wyjścia z piwnic nie odwróci się. Już była Basia przy samych drzwiach, gdy usłyszała za sobą straszliwy chichot. Odwróciła głowę. Na to tylko czekał diabeł – bo to on ukrył się za napotkaną postacią – i zatrzasnął bramę za dziewczyną. Basia omdlała, a ze złota i klejnotów została garstka śmieci.

Gdy dziewczyna ocknęła się, powiedziano jej, że Helena zmarła. Przed zgonem wyznała jednak wszystkie krzywdy wy-

nych wiekach”. Niewykluczono, iż podobne drogocennieści ukrył także w krakowskich podziemiach.

Odkryli wino

W burzliwym wieku XVIII „pod Krzysztoforami” zjeżdżali m.in. konfederaci barscy czy Franciszek Ksawery Branicki, targowiczanie. Po zajęciu Krakowa przez Rosjan w 1769 r., w pałacu zakwaterowano czterdziestu carskich jeźdźców.

Celina Bąk-Koczarska przytacza historię z owych czasów, jak gospodarz domu, niejaki Tunczyński, w zimowe wieczory opowiadał Rosjanom legendy o skarbach w podziemiach, pilnowanych przez diabła. Tunczyński nieświadomie wywołał splot dramatycznych wydarzeń,



Jedna z piwnic znajdująca się pod pałacem Pod Krzysztoforami

Fot. Rafał Stanowski

ście przez pomieszczenia służbowe kawiarni Europejskiej istnieją nadal, mimo upływu wieków. Tędy właśnie schodzimy w dół. Metalowe drzwi kryją kamienne stopnie, które prowadzą do podziemnego świata.

Przed nami rozpościerają się piwnice, wysokie niczym pomieszczenia mieszkalne. Mimo iż dochodzi południe i miasto ogarnął letni żar, tutaj panuje chłód. Nieliczne lampy skapo oświetlają mroczne zakamarki.

W pierwszym z pomieszczeń znajdują się pozostałości starodawnego pieca. Do czego służył? Być może – jak głosi legenda – tu właśnie krakowski alchemik wytapiał złoto, będąc w konszachtach z diabłem. Schylając głowy przechodzimy do następnej komory, która znajduje się już pod Rynkiem. Panuje tu niczym nie zmacona cisza, rzecz by można – śmiertelna, diabelska... Puste pomieszczenia łączą się, tworząc niewielki labirynt. Szybko okazuje się, że piwnice prowadzą nas wkoło, do wejścia, którym się do nich dostaliśmy. Drogi do podziemnego Krakowa nie odnajdujemy, być może w ogóle jej nie ma. Choć przeczą temu legendy.

Diabelskie złoto

Podobno w starożytnych czasach dom należał do wspomnianego alchemika, który miał także przekopać tunel aż do kościoła Mariackiego, by w razie niebezpieczeństwa ratować skarby.

Inna opowieść mówi, iż Pod Krzysztoforami mieszkała kiedyś Helena, kobieta bajecznie bogata, choć okrutna i skąpa. Ze swojej siostry Basi uczyniła służącą, by nie dzielić się majątkiem.

Diabelską sprawką było, że raz pewnego ulubiony kogut Heleny przepadł bez wieści w podziemiach domostwa. Złękniiona Basia szukała go i szukała w mrocznych korytarzach, aż doszła ową podziem-

nie siostrze. Od tamtego czasu piwnice nawiedza podobno zjawia dziewicy. Kto ją ujrzy, ma umrzeć w ciągu najbliższych trzech dni. Widział ją ponoć jeden z właścicieli pałacu – Jacek Kluszewski. Istotnie, trzeciego dnia po fatalnym spotkaniu wyzionął ducha (było to w roku 1841).

Skarby i wina

Historia pałacu i jego piwnic sięga czasów zamierzczych. Wedle badań dr Celiny Bąk-Koczarskiej, autorki książki „Mieszkańcy pałacu pod Krzysztoforami w Krakowie. Właściciele i lokatorzy od XIV do XX wieku”, na rogu Rynku i ul. Szczepańskiej stał okazały dom już w XIII wieku.

Następny właściciel – Michał z Czyrli umieścił w narożniku budynku figurę św. Krzysztofa (około 1380 r.). Odtąd kamienicę zwano „pod Krzysztoforami”. Przez wieki mieszkali tu aptekarze – niejaki Albertus apotecarius (XVI wiek) czy Kasper Kin (początek XVII wieku). W podziemiach przechowywali m.in. figi, oliwę, beczki z winem, z którego przyrządzano leki, produkowali nalewki alkoholowe, syropy, wódki palone.

W 1644 r. gmach „pod Krzysztoforami” wraz z przyległą kamienicą oraz oficyną kupił magnat Adam Kazanowski, jeden z najzamożniejszych ludzi ówczesnej Rzeczypospolitej. O skarbach w jego rezydencji w Warszawie pisano: „W pałacu Kazanowskiego leżą rozsypane po wszystkich stołach czary złote i kryształowe, kindżały i noże wschodnie nabijane drogimi kamieniami (...), osobny skarbiec pełen jest sreber, rzędów sadzonych rubinami i ociekającej złotem broni (...), a to wszystko odbija się w olbrzymich weneckich zwierciadłach” – czytamy w książce Władysława Łozińskiego „Życie polskie w daw-

Rosjanie postanowili bowiem skarby odnaleźć. Włamali się do piwnic, rabując kosztowności ukryte przez Franciszka Wodzickiego, ówczesnego właściciela domu. Odkryli także kilka antyków ze starym winem, którego nie omieszkali skosztować. Siemdemnastu z nich tak się spiło, iż nie stawili się na porannym apelu. Odnaleźli ich później oficerowie, ale ośmiu żołnierzy już nie żyło. Tunczyński został oskarżony o ich otrucie i pobity, a na dom nałożono kontrybucję.

W wieku XIX pałac stał się kamienicą czynszową. W 1914 r. pałac oddano na kwatery dla Legionów Polskich. Znajdowały się tu koszary, komenda, a na dziedzińcu urządzono kuchnię polową. Wobec zakusów zburzenia domu, w listopadzie 1916 r. Namiestnictwo Galicji wykupiło gmach. Po odzyskaniu niepodległości dom przeszedł na rzecz skarbu państwa.

Po 1945 r. budynek pozostawał w gestii województwa, mieściły się tu urzędy, sklepy, a od roku 1966 – Muzeum Historyczne. Część podziemi należy dziś właśnie do muzeum, a część – do Ośrodka Dokumentacji Sztuki Tadeusza Kantora – Cricoteka.

Czekają na remont

Piwnice pozostają najmniej zbadaną częścią budynku. – Wciąż czekają na eksplorację, przede wszystkim przez archeologów – dodaje Celina Bąk-Koczarska. – Przygotowujemy się do generalnego remontu podziemi – zapewnia wicedyrektor muzeum Waław Passowicz. – Pragniemy utworzyć dla zwiedzających piwnice pod muzeum, które w tej chwili są niedostępne. Planujemy przeprowadzenie remontu na rok 2004 lub 2005.

A może uda się wtedy odnaleźć drogę do podziemnego Krakowa i do skarbu?

RAFAŁ STANOWSKI

Dokończenie ze str. 1

Jerzy jest trzeźwiejącym alkohikiem od 10 lat. Mówi: - Nieraz składałem uroczyste obietnice i przyrzeczenia, przetrzącałem się z jednego gatunku alkoholu na drugi, próbowałem pić tylko w określonych godzinach, ale nic to nie pomogło, bo prędzej czy później i tak się upijałem. Wtedy wpadałem w rozpacz i utwierdzałem się w przekonaniu, że jestem umysłowo chory, bo piję nawet wtedy, gdy pić w żadnym razie nie powinienem. Coraz bardziej nienawidziłem się za to, że nie potrafię zrealizować żadnych planów, że porzucam wszystko w pół drogi, że staję się ciężarem dla rodziny. Staczałem się niżej i niżej, aż do dna. Odbiłem się od niego, gdy zrozumiałem, że alkoholizm jest chorobą, która może dopaść każdego, młodego i starego, bogatego i biednego. Trafiłem na mityng Anonimowych Alkoholików. Tu zaczęła się moja przemiana.

Wspólnota AA nie zastępuje jednak profesjonalnego leczenia. Daje natomiast ofertę rozwoju duchowego, bo alkoholizm jest chorobą nie tylko ciała, ale przede wszystkim umysłu i duszy. - Chcemy pomóc sobie i innym wyleczyć tę duszę - mówi Wojtek.

Przyjechał na dzisiejszy mityng, żeby opowiedzieć o sobie, chociaż na stałe od lat mieszka w Stanach. Elegancko ubrany, swobodny, uśmiechnięty. Wydaje się być zadowolony z życia. - Jestem alkohikiem - mówi. - Nie piję od dwunastu lat. Alkohol pojawił się w moim życiu wcześniej. Byłem nieśmiały, trochę się wstydziałem swojego ubóstwa - ojciec dobrze zarabiał, ale przepijał pieniądze - więc trzymałem się na uboczu. Aż kiedyś, w szkole średniej wypłem pół butelki wina i wreszcie poczułem się lekko i swobodnie. Po prostu uspaniałem. Świat należał do mnie i wszystko mogłem. Nie wiedziałem wtedy jeszcze, że ów świat powstał w mojej wyobraźni, ale podobano mi się to. Od tamtej pory piłem coraz częściej. Bycie na rauszu pozwalało mi wierzyć, że mam kolegów i przyjaciół, że nie jestem samotny. Integrowałem się z tymi, którzy pili. Sam też piłem częściej i więcej. Krzywdziłem po drodze wielu ludzi, począwszy od matki, a na żonie i córce kończąc. I ja, i moja rodzina popadliśmy w biedę. Mieszkałem już wówczas w USA. Sprzedałem dom i wyjechałem do Boliwii szukać złota. Poszczyściło mi się i zarobiłem fortunę, którą roztrwonilem. Potrafiłem iść przez dżunglę przez osiem dni pieszo, by się napić piwa. Wciąż jednak uważałem, że jest tak, bo tak chcę. Na rauszu nadal czułem się dobrze. Znowu za-

cząłem się staczać. Wróciłem do Nowego Jorku. Mieszkałem w nowojorskich kanałach, ale po wódce wciąż czułem się lepszy od innych. Alkohol całkowicie zawiądnął moim życiem. Chciałem umrzeć. Zadzwoeniłem do mojej już wtedy byłej żony, żeby pożegnać się z córką. Powiedziałem,

na własnym życiem. W najgorszym okresie bez alkoholu nie mogłem ani jeść, ani spać, ani pracować, ale zachowywałem pozory. Nie chciałem, by ktoś nazwał mnie pijakiem. Życie zmieniło się w piekło, a ja byłem tragicznie samotny. Myślałem, żeby skończyć ze sobą. Zamiast tego

wet terapeutom niełatwo go rozwikłać.

Tylko inny alkoholik nie da się oszukać.

Parę lat temu, dokładnie w Nowy Rok, Michała obudził tępy ból głowy i powoli wracał-

wu. Któryś kolejny powrót kończy się nekrologiem. - Alkoholicy umierają na serce, na wylew. Niekoniecznie na marskość wątroby - mówi Tadeusz.

Alkoholik może nie pić przez wiele miesięcy. Pewien pracownik naukowy co roku wyjeżdża na urlop w Bieszcz-

nim alkohol otoczył go swoimi mackami.

We wspólnocie AA obowiązują zasady, że jeśli coś otrzymałeś, to powinieneś podzielić się tym z potrzebującym. - Co pan, nie pijący od 15 lat alkoholik, może zrobić dla alkoholika, który przyszedł na mityng po raz pierwszy, albo nawet jeszcze nie przyszedł? - pytam Tadeusza. - Co mogę zrobić? Mogę po prostu być. Z nim lub dla niego - odpowiada.

Bo alkoholik żyje ze świadomością, że krąży nad nim „duch” uzależnienia. Nie wie, że jest siła większa od niego samego, która pomoże mu zatrzymać chorobę, chociaż podświadomie czuje jej obecność.

- Podałam się sile, silniejszej ode mnie i spełniam jej wolę - mówi Zofia. - Ja przecież pragnęłam już tylko śmierci. Ona, owa siła, chciała, żebym żyła. Nie piję, pracuję, pomagam tym, którzy tego potrzebują. Dla nich siła wyższa może być czymś innym. Dla mnie jest nią Bóg. - Ja też odnalazłem kontakt z moją wiarą - dodaje Tadeusz.

Wojtek pamięta etapy w trzeźwieniu. Na przykład podczas spotkań wspólnoty AA człowiek, który jest w klatce uzależnienia, płynie na różowej chmurce. Ze zdumieniem stwierdza, że świat jest przyjazny, a ludzie są fajni. Nawet bez alkoholu. A potem wychodzi z mityngu i zaczyna się proza dnia powszedniego.

Opowiada o niej Andrzej. Alkohol gościł w jego życiu od dzieciństwa. Z czasem stracił zdrowie, potem spowodował wypadek i trafił do więzienia. Odsunęła się od niego rodzina, zniknęli znajomi i koledzy od kieliszka. Chciał umrzeć. Pił cokolwiek wpadło mu w ręce. Kolega dostarczył mu jakieś tabletki. - Podzieliłem je na kupki po pięć. Potykałem, popijałem i przez godzinę czekałem na reakcję. Potem sięgałem po następne. Ocknąłem się w szpitalu po czterech dobach. Byłem bardzo zadowolony, że mnie odratowali.

Po dwóch tygodniach wypisano go ze szpitala. Wrócił na ulicę. Był sierpień. Ciepło. Odszukał kolegów. Znowu pił i wólczył się bez celu. Przypadkiem dowiedział się, że do noclegowni trafił terapeuta, który pomaga zerwać z nalogiem. Trzeba przyjść na spotkanie Anonimowych Alkoholików - usłyszał od niego. Poszedł.

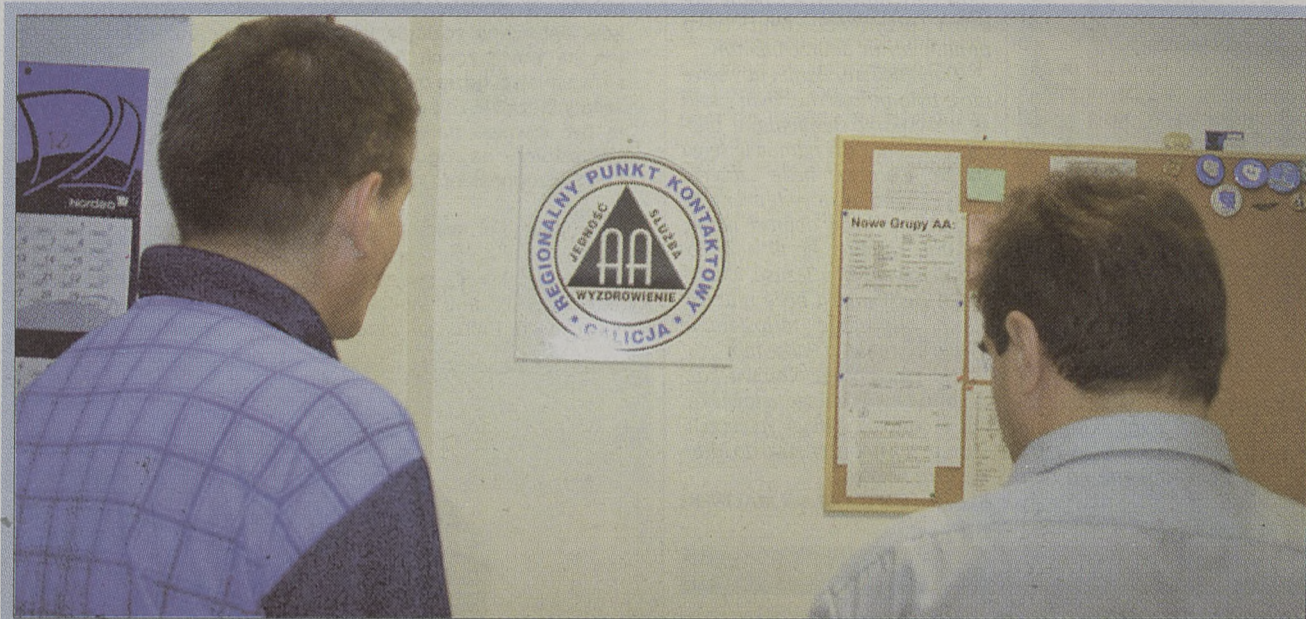
Dzisiaj, z perspektywy czasu wie, że chociaż podjął wtedy decyzję, że nie będzie pił, to tak naprawdę nie wierzył, że możliwe jest życie bez alkoholu. Uwierzył, że mu się uda dopiero po pół roku. Ale potem znowu odnalazł kolegów z dawnych lat. - Znowu rozbiliem interesy z pogranicza prawa. Wynająłem mieszkanie. Pojął się alkohol. Piłem przez sześć dni, aż do zawatu. Straciłem pracę i mieszkanie, więc wróciłem do noclegowni. Zrozumiałem, że moim podstawowym problemem jest alkohol. Że picie jest pochodną tego, co dzieje się w duszy i w głowie. Zacząłem czytać fachową literaturę, spędzałem setki godzin z innymi uzależnionymi. Wreszcie założyłem w noclegowni grupę Anonimowych Alkoholików. Odzyskałem spokój.

Mija godzina 21.30. Erwin zaprasza do kręgu. Krzysztof mocno trzyma swoją rękę, mimo to czuje, że jego dłoń drży. Za to głos brzmi pewnie: - Boże, ułóż mi pogody ducha, odwagi i mądrości.

MAJKA LISIŃSKA-KOZIOŁ

Dwanaście kroków do trzeźwości

- Nasz umysł tylko czyha, żeby nas dopaść - twierdzą anonimowi alkoholicy



Wspólnota AA nie zastępuje profesjonalnego leczenia. Daje ofertę rozwoju duchowego, bo alkoholizm jest chorobą nie tylko ciała, ale przede wszystkim umysłu i duszy. Fot. Anna Kaczmarska

co zamierzam, a żona wezwwała pogotowie. Uratowała mi życie. Trafiłem do szpitala. Zjawił się tam Bob, dziś mój przyjaciel, który usiadł przy łóżku i opowiedział mi swoją historię. Słuchałem i nie wierzyłem własnym uszom - mówił o sobie, ale jakby o mnie. Jego słowa wstrząsnęły mną i przeraziły. Zacząłem walczyć o siebie. Nie od razu się udało. Wracałem do picia, ale w końcu znalazłem własną drogę. Przekonałem się, jak uspaniałe może być życie bez wódki. Pojąłem, ile krzywdy wyrządziłem i co straciłem. Dziś cieszę się, że po latach udało mi się nawiązać dobry kontakt z córką. Pamiętam też, że dawniej zawsze trafiłem tam, gdzie było coś do wypicia. Dzisiaj, gdziekolwiek na świecie jestem, zawsze umiem trafić na spotkanie AA, jeśli tego mi właśnie potrzeba. Dzięki tym spotkaniom nie jestem sam.

Tadeusz zajmuje kierownicze stanowisko w swojej firmie, ma szczęśliwą rodzinę i nie narzeka na brak pieniędzy. - Nie piję od piętnastu lat. To wówczas zrozumiałem, że nie panuję już

poszedłem do lekarza, a potem trafiłem do grupy AA. Teraz na trzeźwo odkrywam świat.

Mityngi AA to nie tylko spotkanie towarzyskie. To także praca nad sobą i swoją drogą do trzeźwości. Anonimowi alkoholicy mają do niej 12 kroków. Na przykład czwarty zaleca zrobienie gruntownego i odważnego obrachunku moralnego. I nie chodzi tu o jakiś rachunek sumienia, ale o to, by dostrzec swoje mocne i słabe strony. Wady i zalety. Każdy uczestnik mityngu może poprosić o pomoc sponsora, czyli jakby obserwatora, czasami przyjaciela, który patrzy z boku na jego własną samoocенę i ją koryguje. Sponsor może obiektywniej porównać słowa i czyny. Też jest alkohikiem i nie da się wywieść w pole.

- Nasz umysł tylko czyha, żeby nas dopaść - twierdzą anonimowi alkoholicy, czyli ludzie świadomi swojej choroby, którzy starają się każdego dnia, żeby ją powstrzymać. Sięganie po kieliszek jest objawem tej choroby. A jej przyczyną tkwi w psychicznym i fizycznym uzależnieniu. Stwierdzono, że mimo uzależnienia można bardzo długo zachowywać pozory zdrowia. Bo alkoholik nie zawsze wygląda jak menel. Alkoholikami bywają profesorowie wyższych uczelni, hierarchowie Kościoła, wybitni naukowcy, znani lekarze, elegancko ubrani i jeżdżący drogimi samochodami. Ponadto alkoholik jest często osobą o przenikliwej inteligencji. Nieraz toczy jakby pojedynki z chcącymi mu pomóc specjalistami i rodziną, wyłapując błędy w ich argumentacji i na dodatek czerpiąc z tego satysfakcję. A że alkoholik nie musi codziennie upijać się na umór i zwał pod stół, a tylko musi dostać taką czy inną dawkę alkoholu, by istnieć i funkcjonować - są wśród pijących ludzie, którzy to uzależnienie ukrywają latami, a nawet w pewnym sensie je kontrolują. Obserwacje i badania wykazały, że im wyższe wykształcenie, im wyższy stopień inteligencji alkoholika, tym trudniej o wyleczenie, bo jego system zaprzeczeń i zakłamania jest tak skomplikowany, że na-

ca świadomość. Leżał sam na wersalce, zaczynał przypominać sobie wydarzenia z poprzedniego dnia. Litry wódki na czterech, powrót do domu, awantura z żoną, poturbowanie jej, ucieczka przez okno w kuchni, krzyk matki, płacz dzieci, włóczenie się po mieście i pół litra „obalone” z przygodnym znajomym. Powrót do domu i sen...

- Dobrze pamiętam pierwsze łki taniego wina i pierwsze butelki browaru zmniejszającego obraz świata. I te licealne lata przy muzyce Hendriksa i Zeppelina, zakrapiane tanim winem, i ławki w parku znalone alkoholem. A potem egzamin na prawo, nie ukończone studia i służbę wojskową. I znowu alkohol, dwie próby samobójcze, samookaleczenie i karna jednostka w Orzyszu. Jednak ostatnie kilka miesięcy w wojsku wyciszyło moją duszę i pozwoliło na refleksję nad sobą. Podczas minionych paru lat przypominałem psa uganiającego się za ogonem, w który gryzie go pchła. Na końcu mojego „ogona” uwiązana była butelka wódki.

Potem powrót żony i próba odbudowy małżeństwa. To nalażowało moje akumulatory. Wróciło poczucie szczęścia i bezpieczeństwa. Alkoholowy potwór zapadł w drzemkę, chociaż od czasu do czasu jego westchnienia wykluczały mnie na dzień-dwa spośród ludzi trzeźwych. A potem był tydzień, gdy potwór obudził. Zacząłem się rozpaczać i bronić. Wciąż próbuję odbić się od dna, walczyć o abstynencję i o Boga. Ta bitwa trwa i wierzę, że zakończy się zwycięsko.

Powroty do picia zdarzają się często. Anonimowi alkoholicy nazywają to „wpadaniem w drzwi obrotowe”. Pierwsze złamanie zasady trzeźwości jest trudne. Trzeba pokonać wstyd, a potem przed sobą i przed grupą przyznać się do porażki. Bo jeśli alkoholik naprawdę chce wytrzeźwieć - musi być uczciwy, ale żeby tę trzeźwość utrzymać - musi stać się tolerancyjny. W przeciwnym razie wraca do picia. A potem znowu i zno-

Dwanaście kroków AA

1. Przyznaliśmy, że jesteśmy bezsilni wobec alkoholu, że przestaliśmy kierować własnym życiem.
2. Uwierzyliśmy, że siła większa od nas samych może przywrócić nam zdrowie.
3. Postanowiliśmy powierzyć naszą wolę i nasze życie opiece Boga, jakkolwiek go pojmujemy.
4. Zrobiliśmy gruntowny i odważny rachunek moralny.
5. Wyznaliśmy Bogu, sobie i drugiemu człowiekowi istotę naszych błędów.
6. Staliśmy się całkowicie gotowi, aby Bóg uwolnił nas od wszystkich wad charakteru.
7. Zwróciliśmy się do Niego w pokorze, aby usunął nasze braki.
8. Zrobiliśmy listę osób, które skrzywdziliśmy i staliśmy się gotowi zadośćuczynić im wszystkim.
9. Zadośćuczyniliśmy osobście wszystkim, wobec których było to możliwe, z wyjątkiem tych przypadków, gdy zraniłoby to ich lub innych.
10. Prowadziliśmy nadal obrachunek moralny, z miejsca przyznając się do popełnianych błędów.
11. Dążyliśmy przez modlitwę i medytację do coraz doskonalszej więzi z Bogiem, jakkolwiek go pojmujemy, prosząc jedynie o poznanie Jego woli wobec nas oraz o siłę do jej spełnienia.
12. Przebudzeni duchowo w rezultacie tych kroków staraliśmy się nieść postanie innym alkoholikom i stosować te zasady we wszystkich naszych poczynaniach.

Region Galicja jest jednym z 13 regionów AA w Polsce, mającym na celu jak najlepsze niesienie posłania AA - programu 12 kroków. Punkt kontaktowy: ul. Dietla 74/6, 31-039 Kraków, tel. 012 43-12-248 (całodobowy). Punkt czynny jest cztery razy w tygodniu (dyżury) w: poniedziałki, wtorki, środy i czwartki od godz. 18.00 do 20.00

Antykwariat militarny „Arsenał”

Wszystko przez dziadka

Antykwariat „Arsenał” przy ul. Floriańskiej 20 powstał w 1993 roku. Jego właścicielem jest Paweł Maciukiewicz, który przyznaje, że miłość do militariów zawdzięcza dziadkowi, Ludwikowi Mayre – profesorowi krakowskiej AGH, żołnierzowi armii austro-węgierskiej i adiutantowi generała Józefa Hallera.

– Legenda związana z dziadkiem i jego militaria, które znajdowałem na strychu, rozbudziły pasję. Trwa ona już 25 lat – mówi Paweł Maciukiewicz.

Na samym początku była fascynacja polskimi legionami. Pan Paweł z dumą opowiada, że w swojej kolekcji miał m.in. pośmiertną maskę Józefa Piłsudskiego, jedną z kilkunastu istniejących. 10 lat temu posta-

nowił, że skupi się jedynie na odznaczeniach armii austro-węgierskiej i nakryciach głowy. – *Obcowanie z militariami to kontakt z żywą historią. Uważam, że istotą kolekcjonerstwa jest poznanie tej historii, a nie jedynie radość z posiadania przedmiotu* – uważa Paweł Maciukiewicz.

Obserwuje, że „Arsenał” rzadko odwiedzają laicy, nie mający pojęcia o militariach. Najczęściej przychodzą osoby, które pochłonięte są tą pasją od lat. Wśród klientów antykwariatu bywają znane postaci, jednak pan Paweł nie chce ujawnić ich nazwisk: – *Zbieranie militariów to nie tylko frajda, lecz także zagrożenie. Zbiory takie padają łupem złodziei równie często jak kolekcje sztuki.*

W antykwariacie przy ul. Floriańskiej 20 najstarszym, choć

nie najcenniejszym przedmiotem są XIV-wieczne ostrogi (400 złotych). Na ścianach widać kolekcję głównie XIX- i XX-wiecznych szabel rosyjskich, francuskich i polskich. Rarytasem jest turecka karabela (zakrzywiona szabla) z przełomu XVII i XVIII w. (7 tys. zł) oraz japoński miecz z XIX stulecia (6 tys. zł). Sklep zaskakuje dużą ilością mundurów, przede wszystkim z czasów I i II wojny światowej. Mundur porucznika Luftwaffe kosztuje 3 tys. zł, a sierżanta polskiej artylerii z okresu przedwojennego 1,5 tys. zł. Jeszcze większy jest zbiór medali i odznaczeń – blisko tysiąc sztuk. Najcenniejszy, według Pawła Maciukiewicza, jest order Virtuti Militari V klasy przyznany podczas II wojny światowej pilotowi dywizjonu 300 (1200 zł). Aż 4,5 tys. zł kosztuje zbiór kilkunastu odznaczeń pułkownika armii fińskiej. Niezwykle wrazenie robi też kolekcja nakryć głowy. Hełm (pikelhauba) oficera armii niemieckiej, z końca XIX wieku, to wydatek 3 tys. złotych, rogatywka ochotnika z armii gen. Józefa Hallera 1,5 tys., a za legionową „maciejówkę” z 1917 roku trzeba zapłacić 1,5 tys. zł.

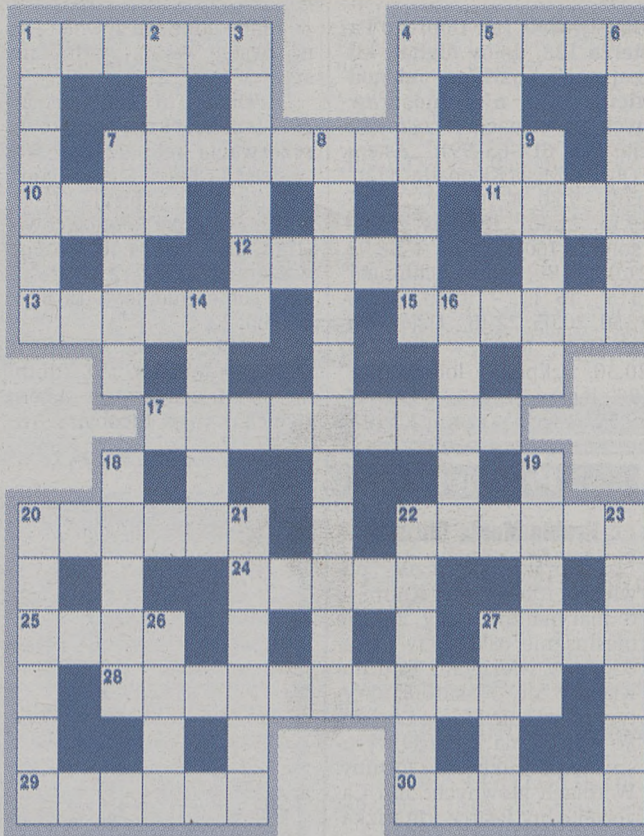
Według Pawła Maciukiewicza, w Krakowie jest dziś tylko około trzydziestu prawdziwych kolekcjonerów militariów. Zdecydowanie więcej jest ich w Warszawie czy Poznaniu. – *Stare i bardzo liczne pokolenie miłośników tych przedmiotów już odeszło. I na razie nie widać ich następców. Szkoda – przyznaje z żalem właściciel „Arsenału”.*

(MAJER)



– Na samym początku była fascynacja polskimi legionami – mówi pan Paweł Fot. Piotr Kędziarski

„KRZYŻÓWKA NA NIEDZIELE” NR 23



POZIOMO: 1. dobry kolega 4. obok Sukiennic na Rynku Głównym 7. wstęp do nauki 10. Krakowsko-Częstochowska z Ojcowskim Parkiem 11. reprezentacyjna sala na Uniwersytecie Jagiellońskim 12. znawca i rzeczoznawca win 13. w niej leki 15. partnerka dla Hermana 17. wokół dziedzińca na Wawelu 20. wicezłoto 22. imponuje jej 24. kwiaty jesieni 25. najwierniejszy przyjaciel człowieka 27. Giewont 28. zlepek 29. pączkowa polewa 30. zepsucie się na większą skalę.

PIONOWO: 1. efektowna wstążka 2. czas trwania cze-

goś 3. zagłębienie 4. do bicia dla sportowców 5. koleżanka Borka i Lolka 6. nasz mistrz kierownicy 7. zbrojeniowe druty 8. przekazywanie wiadomości wrogowi 9. pierwiastek chemiczny, absorber neutronów 14. urządzenie tam biskup 16. nawałnica 18. góralski świerk 19. dookoła osi 20. niebezpieczne miejsce w rzece 21. symbol Australii 22. symbol Warszawy 23. zimny stan USA 26. roślina czerpie je z ziemi 27. od do do si.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 23 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kart-

kach pocztowych) do poniedziałku, 19 sierpnia br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie Krzyżówki na niedzielę nr 21

POZIOMO: 1. rzepak 4. Cricot 7. nurt 8. płot 9. akademia 10. kwas 12. sień 14. re-laks 17. biblioteka 18. kanapa 21. kras 23. park 25. cegiełki 26. mole 27. ster 28. Kanada 29. kromka.

PIONOWO: 1. rynek 2. potas 3. korale 4. chomik 5. impas 6. tytoń 11. Ali Baba 13. igłarka 14. robak 15. agora 16. stela 19. Anglia 20. połysk 21. komik 22. scena 23. pismo 24. korba.

Wynik losowania

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie Krzyżówki na niedzielę nr 21.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

BARBARA EKERT – Kraków

BOŻENA JABŁOŃSKA – Ojców

Pieniądze prześlemy pocztą.



Ośrodek „Nad Zalewem” w Kryspinowie zaprasza w ten weekend przede wszystkim rodziny. To bowiem z myślą o nich przygotowano liczne konkursy i zabawy; najważniejsze w nich będzie wspólne działanie i oryginalne pomysły.

– Wszystko, co tym razem proponujemy naszym gościom, będzie związane z zabawą, która łączy pokolenia – mówi Jolanta Smoszna, asystentka dyrektora do spraw marketingu w spółce „Nad Zalewem” (administruje terenem). – *Znajdzie się coś, i dla najmłodszych, i dla seniorów. Także nagrody w poszczególnych konkurencjach zostały tak dobrane, aby sprawić wiele radości wszystkim, którzy zdecydują się o nie powalczyć* – dodaje.

Na niedzielę zaplanowano takie atrakcje jak np. pokazy wodnego aerobiku i latino aerobiku. – *Najpierw odbędzie się pokaz stepu i innych układów choreograficznych, a później będziemy zachęcać do wzięcia udziału w wspólnych ćwiczeniach* – mówi Jolanta Smoszna. – *Zostanie też wystawione przedstawienie „Smok wawelski” lub „Złota rybka”. Wszystkie najważniejsze imprezy odbędą się w obrębie plaży głównej* – zapowiada.

„Nad Zalewem” w Kryspinowie

Rodzinne atrakcje



Jeśli pogoda będzie sprzyjająca to dziś odbędą się pokazy wodnego aerobiku i latino aerobiku

Fot. Agnieszka Kantaruk

W enklawie Atomica odbędą się natomiast konkursy taneczne, turniej DARTS-a i piłki plażowej, a także maratony dla siłaczy oraz konkursy hula-hoop. We wszystkich konkurencjach można będzie zdobyć nagrody w postaci wejściówek na kręgle i gry, a także żetony do maszyn w centrum rozrywki Atomic. Zabawę będzie umilać muzyka miksowana przez DJ Marcina Cupała.

Estrada główna będzie czekać na odważnych, którzy zdecydują się wziąć udział w rodzinnym karaoke albo jednym z licznych konkursów związanych z modą i urodą, np. na najbardziej atrakcyjną fryzurę dla mamy i córki oraz na najciekawszy makijaż i tatuaż. Interesująco może też wyglądać rodzinne chodzenie w spodniach ze sztytami nogawkami. Zwycięży ta drużyna, która pokona wyznaczony odcinek w najkrótszym czasie.

– *Każdy, kto zdecyduje się na udział w choćby jednej konkurencji, może liczyć na upominek* – mówi Jolanta Smoszna. – *W konkursach na estradzie rozdajemy nagrody nie tylko zwycięzcom pierwszych miejsc. Do rąk uczestników zabawy trafiają także nagrody pocieszenia.*

Impreza rodzinna będzie się odbywać od godz. 11 do 18. W razie niesprzyjających warunków atmosferycznych może zostać przeniesiona na inny termin. (AK)

2 zł

Z tym kuponem 11.08.2002 bilet ulgowy kosztuje tylko 2 zł

tylko przy trzech głównych wejściach na teren Ośrodka Nad Zalewem w Kryspinowie

Szukaj bileterów w koszulkach „Dziennika Polskiego” **DZIENNIK POLSKI**

Partner internetowy ośrodka Kryspinów

expro
Twój doradca w Internecie

ul. Stachowicza 18 Kraków, tel.: 424 39 00

11 sierpnia

niedziela

Zuzanny
Włodzimierza

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26; ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel. 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-derska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A 3, tel.: 644-17-36;

KRZESZOWICE, ul. Wyki 6a, MIECHÓW, ul. Wesoła 4 (po godz. 20), MYŚLENICE, ul. Słoneczna 3, SKAWINA, ul. Ogrody 101, WIELICZKA, ul. Zamkowa 3.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), CHIRURGII URAZO-WEJ, OKULISTYCZNY, LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), CHIRURGII DZIE-CIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa do-różna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; Centrala: tel. 424-42-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skala: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999; Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domo-we lekarzy, tel. 411-13-78.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zaci-sze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

Kina

Multikino (ul. Dobrego Pa-sterza 128, dolby digital, klima-tyzacja, parking, udogod-nienia dla niepełnospraw-nych, informacja i rezerwa-cja: tel. 617-63-99): „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” (120', b.o.) - 9.30, 11.50, 14.15, 16.45, 19.15, 21.30, „Byliśmy żołnierzami” (160', 15 l.) - 18.05, 21.05, „Był sobie chłopiec” (115', 15 l.) - 10.40, 12.50, 17.50, 20.05, 22.10, „Dzień świra” (105', 18 l.) - 16, 18.15, 20.30, „Epoka lodowcowa” (96', b.o.) - 11.10, 13.05, 15.05, 19.55, „Faceci w czerni 2” (104',

Kino Letnie (na zewnątrz ki-na, wstęp wolny): „Godziny szczytu” - ok. 21;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Asterix i Obelix: Misja Kleopatra” (fr., b.o., napisy) - 12.45, 16.15, „Epoka lodowcowa” (USA, b.o.) - 14.40, „Faceci w czerni 2” (USA, 12 l.) - 18.15, „Był sobie chłopiec” (USA, 15 l.) - 20, 22;

APOLLO FILM: ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Asterix i Obelix: Misja Kleopatra” (fr.,

we, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Epoka lodowcowa” (USA, b.o.) - 12.45, „Asterix i Obelix: Misja Kleopatra” (fr., b.o., napisy) - 14.15, 18.30, „Piękny umysł” (USA, 15 l.) - 16.10, „Gosford Park” (USA, 15 l.) - 20.30;

ARS: KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klima-tyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Plotka” (fr., 15 l.) - 17, „Cześć, Tereska” (pol., 15 l.) - 18.45, „Azył” (USA, 15 l.) - 20.40;

ARS: KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital

21, „Lilo & Stitch” - 11.30, 13.15, 15, 16.45, „Epoka lodowcowa” - 12, 13.45, 15.30, 17.15, 19, „Resident Evil” - 18.30, 20.45, „Harry Potter i kamień filozoficzny” - 11, „Był sobie chłopiec” - 12.45, 18.15, 20.30, „Władca Pierścieni” - 15, „Włamanie na śniadanie” (premie-ra) - 13.45, 16.15, 18.45, 21.15, „Spiderman” - 14, 16.15, „Piękny umysł” - 20.45, „Smakosz” (premiera) - 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15, „Niewierna” - 18.30, 21, „Potwory i spółka” - 11.15, „Chopin. Pragnienie miłości” - 11, „Asterix i Obelix.

sident Evil” - 19, 21.15, „Asterix i Obelix. Misja Kleopatra” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, „Faceci w czerni 2” - 11, 13, 15, 17, 19, 21.

PANASONIC IMAX (al. Po-koju 44, trójwymiarowe): „Podwodny las” (3D) - 10, 18.45, „T-REX” (3D) - 11, 16.30, „Przez ocean czasu. Nowy Jork” (3D) - 15.15, 20.45, „Eve-rest” (2D) - 13.15, „Cyberne-tyczny świat” (3D) - 12.15, 14.15, 17.45, 19.45.

GRAFFITI KINO POD BA-RANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, kli-

Premiery

Hrabia Monte Christo

Adaptacja klasycznej po-wieści Aleksandra Dumasa o marynarzu, który zostaje niesłusznie oskarżony i osad-zony w więzieniu. Tam do-wiaduje się o skarbie ukry-tym na wyspie Monte Christo. Po wyjściu na wolność wyru-sza na poszukiwanie fortuny. W rolach głównych: Jim Ca-vezziel, Guy Pearce i mieszka-jąca w USA Polka Dagmara Domińczyk.

Smakosz

Horror o walce dwojga ro-dzeństwa z monstrem, które poluje na ludzi. W rozwiązy-waniu zagadki bohaterowie będą musieli skorzystać z po-mocy kobiety chorej psychicz-nie. Film nominowano do na-gród Saturna i Międzynarodo-wej Gildii Horroru.

Śnieżne psy

Komedia dla najmłodszych o dentyście z Miami, który zo-staje niespodziewanie nowym właścicielem psiego zaprzęgu na Alasce. W rolach głównych Cuba Gooding Jr. i psy rasy husky.

Włamanie na śniadanie

Dwójka złodziei zamierza dokonać ostatniego skoku i przejść na emeryturę. Nie-oczekiwanie obaj zakochują się w sfrustrowanej gospodyn-i domowej. Film Barry'ego Le-vinsona („Rain Man”) z Bru-cem Willisem, Cate Blanchett i Billym Bobem Thorntonem.

(RS)

12 l.) - 10.30, 12.40, 13.15, 14.50, 15.30, 17, 18, 19.10, 20.15, 21.20, „Gwiezdne wojny, cz. 2: Atak klonów” (157', 12 l.) - 9.50, (dubbing), „Harry Potter i kamień filozoficzny” (158', b.o.) - 10.50, „Hrabia Monte Christo” (146, 12 l., premiera) - 11.55, 14.40, 17.35, 20.20, „Lilo i Stich” (100', b.o.) - 10, 12, 14, „Niewierna” (139', 15 l.) - 10.20, 13, 18.10, 21, „Potwory i spółka” (111', b.o.) - 9.40, „Przepowiednia” (129', 15 l.) - 15.10, „Prześladowca” (112', 15 l.) - 15, „Resident Evil” (119', 15 l.) - 10.10, 12.30, 17.15, 20, „Smakosz” (105', 15 l., premie-ra) - 14.05, 16.10, 18.20, 20.35, „Spiderman” (131', 12 l.) - 17.20, 22, „Śnieżne psy” (115', b.o., premiera) - 11, 13.25, 15.55, „Wehikuł czasu” (111', 15 l.) - 15.45, „Włamanie na śniadanie” (137', 15 l., premie-ra) - 11.20, 14.10, 16.50, 19.35, 22.05;



Faceci w czerni II

Są takie filmy, które można obejrzeć, nie wydając pieniędzy na bilet. Nie chodzi tu o tzw. kina letnie, gdzie seanse odbywają się „pod chmurką” i zazwyczaj za darmo. Myślę o filmach, których najlepsze sceny, punkty kulminacyjne akcji i wszelkie atrakcje zostały umieszczone w tzw. trailerze, czyli zwiastunie reklamującym dzieło jeszcze przed premierą.

„Faceci w czerni II” właśnie do tego typu filmów należą. Kto do kina chodzi w miarę regularnie, wie o sequeli niemal wszystko: widział śpiewającego psa, w kosmicznym języku rozmawiającego Murzyna i Tommy'ego Lee Jonesa, który z apatycznego naczelnika poczty przemienia się w dynamicznego agenta K. Resztę łatwo sobie dośpiewać: na Ziemię przybywa wróg (piękna Lara Flynn Boyle strzelająca węzowymi mackami), a Faceci w Czerni, z pistolecikami typu Świerszcz i błyskadełkami zamazującymi pamięć świadków, ratują planetę od zagłady. Wymyślne przebrania kosmitów, efekty specjalne oraz Michael Jackson w roli kosmity starającego się o zatrudnienie, niestety, nie ratują dzieła przed nudą.

Film ma więcej wspólnego z sensacją (w dodatku nie najwyższych lotów) z efektami specjalnymi niż z gatunkiem komediowym. Pierwszy kwadrans upływa publiczności w całkowitym milczeniu, nawet szmer chichotu nie zagłusza dialogów. Dopiero śpiewający przeboje disco ratlerek nieco rozkręca akcję. Ale dowiejmy z poprawności politycznej, ustawicznie pijani kosmici i monstrialne potwory nie powodują paroksyzmów śmiechu. Może dlatego, że to wszystko widzieliśmy już w pierwszej części? Dalsze losy Facetów w Czerni nie zaskakują i nie bawią, nie w takim stopniu przynajmniej jak pierwowzór. Szkoda. Bo wiadomo już, że kolejny odcinek przygód agentów jest w przygotowaniu. To dopiero może być zabawa!

Faceci w czerni II. Reżyseria: Barry Sonnenfeld. Występują: Tommy Lee Jones, Will Smith, Lara Flynn Boyle. Czas: 82 minuty.

MATYLDA DUDEK

b.o., dubbing) - 16.30, 18.30, 20.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Asterix i Obelix: Misja Kleopatra” (fr., b.o., dubbing) - 10.30, 12.30, „Faceci w czerni 2” (USA, 12 l.) - 14.30, 16.30, 18.30, 20.30;

APOLLO FILM: ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sale): nieczynne;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Prosta historia” (USA) - 16, „Mul-holland Drive” (USA) - 18, „K-Pax” (USA) - 20.30;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe,

surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „Faceci w czerni 2” (USA, 12 l.) - 13.45, 15.30, 17.15, 19, 20.45;

ARS: SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Był sobie chłopiec” (USA, 15 l.) - 13.30, 17, 19, „Epoka lodowcowa” (USA, b.o.) - 15.30, „Piękny umysł” (USA, 15 l.) - 21;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klima-tyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90): „Dzień świra” - 14.45, 16.45, 21.30, „Gwiezdne wojny: cz. 2 - Atak klonów” - 12, 18.45, (dubbing), „Faceci w czerni 2” 11, 13, 15, 17, 19,

Misja Kleopatra” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30.

CINEMA CITY ZAKOPIAN-KA, (ul. Zakopiańska 62): „Niewierna” - 14, 16.30, 19, 21.30, „Lilo i Stich” - 12, 13.45, 15.30, 17.15, „Dzień świra” - 18.45, „Spiderman” - 16.30, „Potwory i spółka” - 11.15, „Prześladowca” - 14.15, 16.30, „Włamanie na śniadanie” (premie-ra) - 13.15, 15.45, 18.15, 20.45, „Gwiezdne wojny: cz. 2 - Atak klonów” - 12.45, 15.30, 18.15 (dubbing), „Blade 2” - 21, „E.T.” - 11.30, „Śnieżne psy” (premiera) - 12, 14.15, 18.45, 21, „Był sobie chłopiec” - 12, 18.45, 21, „Hrabia Monte Christo” (premiera) - 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Epoka lodowcowa” - 11.45, 13.30, 15.15, 17, „40 dni i 40 nocy” - 20.45, „Re-

Polecamy

„Angelus” - historia ja-nowskiej grupy okultystycz-nej, która działała w minio-nym wieku na Śląsku. Film równie niesamowity jak wi-zje śląskich mistyków.

„Prosta historia” - nie-możliwe stało się możliwe: David Lynch nakręcił film o fabule prostej jak amery-kańska autostrada. I to jak nakręcił! Lektura obowią-zkowa nie tylko dla miłośni-ków kina drogi.

„On, ona i on” - czyli trójkąta uczuciowy i erotycz-ny. Żona po śmierci męża odkrywa, iż miał on romans z gejem. Znakomita opo-wieść o zranionych uczu-ciach.

Odradzamy

„Byliśmy żołnierzami” - twórcy filmu chyba nimi nie byli. Nie byli także miłośnikami militariów. Filmow-cami - owszem - są i byli, ale nienadzwyczajnymi.

RAFAŁ STANOWSKI

matyzacja): „Kroniki portowe” (USA, 111') - 14, „Bóg jest wielki, a ja malutka” (fr., 100') - 16, „Męska sprawa” (pol., 2001) - 18, „Fanatyk” (USA, 2001) - 18.45, „Gusta i guściki” (fr., 1999) - 20.30;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Samotne” (hiszp., 1999) - 14.30, 16.30, 18.30, 20.30;

GRAFFITI KINO LETNIE (ul. św. Gertrudy 5): Kino końca wieku: „Angelus” (pol., 108') - 21;

GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Kolory ra-ju” (irań./fr., 90') - 16.15, 20, „Amelia” (fr./niem., 112') - 18;

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Gwiezdne wojny II. Atak klonów” (USA, 12 l.) - 13.50, „Spi-derman” (USA, 15 l.) - 16.20, „Amelia” (fr., 15 l.) - 18.30, „On, ona i on” (wł./fr., 15 l.) - 20.30;

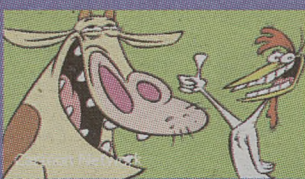
SFINKS (Górali 5): nieczynne;

TECZA (ul. Praska 52): nie-czynne;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): nieczynne;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): nieczynne.

Od 13 sierpnia w Multiki-nie w każdy wtorek będą obowiązywały nowe ceny. Bi-let na dowolny film we wtorek będzie kosztował 10 zł.

UPC
TELEWIZJA KABLOWA

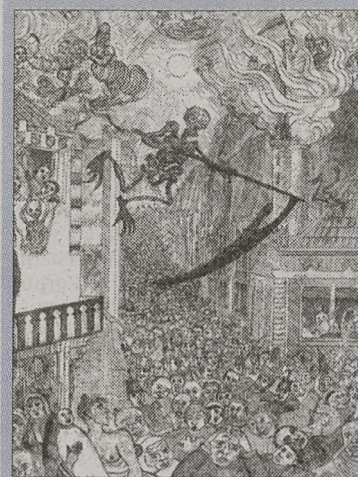
Zadzwoń: 94 80

www.upc.pl

UPC Fascynuje

Bawi

Uczy



Śmierć ściga ludzką ciżbę, 1896

Ensor w Centrum

Powoli ma się ku końcowi jedna z ważniejszych wystaw roku 2002 w krakowskich galeriach: prezentowana w galerii Międzynarodowego Centrum Kultury (Rynek Gł. 25) wystawa malarstwa i grafiki Jamesa Ensora (1860-1949). To największy, jaki dotąd miał miejsce w Polsce, pokaz dorobku wybitnego artysty belgijskiego, prekursora symbolizmu i ekspresjonizmu, którego twórczość stanowi – zdaniem wielu – klucz do sztuki XX wieku.

Obok obrazów dobranych tak, by przy ograniczonej liczbie dawały pogląd na malarstwo Ensora, pokazano duży wybór grafik. Dla Jamesa Ensora grafika była równie jak malarstwo ważnym środkiem artystycznej wypowiedzi. Jego spuścizna graficzna jest ogromnie bogata. Jak wyliczył prof. Jacek Purchla – tylko w latach 1896-1904, bogatych również malarsko, artysta wykonał 133 grafiki, głównie akwaforty. W tę technikę przeniósł też wiele swoich obrazów, m.in. sławny „Wjazd Chrystusa do Brukseli”, uznawany za najważniejsze dzieło Ensora. „Wjazd” możemy obejrzeć na wystawie w wersji graficznej.

Obrazy, które oglądamy na wystawie, pochodzą głównie ze zbiorów Królewskiego Muzeum Sztuki w Antwerpii. Udostępnienie przez muzeum dzieł tej rangi na wystawę w galerii jest zjawiskiem nader rzadkim, choć Międzynarodowemu Centrum Kultury zdarza się już po raz kolejny. Grafiki pokazane na wystawie to głównie imponująca kolekcja banku KBC w Brukseli.

Wystawa w galerii Międzynarodowego Centrum Kultury czynna będzie już tylko do 25 bm. (AN)

Muzea

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 - 15); KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czas.: Sztuka cenniejsza niż złoto; nd. (10 - 15); WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: Sztuka Wschodu; nd. (10 - 15); WAWEL ZAGINIONY: nd. (10 - 15); SKARBIEC I ZBROJOWNIA: nd. (10 - 15); KATEDRA: nd. (12.15 - 17.15); SMOCKA JAMA: nd. (10 - 17);

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. czasowa: Lekcja romantyzmu według Goi. Cztery cykle graficzne (do 25.08); nd. (10 - 15.30); tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.) (11.08 nieczynne wystawy stałe); GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: nd. (10 - 15.30), tel. 422-11-66, (wstęp wolny w nd.); MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): Muzeum

biograficzne; nd. (10 - 15.30), tel. 422-83-37 (wstęp wolny w nd.); CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; Drzeworyty Utagawy Hiroshige (do 30.09); Trzy dekady - Andrzej Krauze; (do 31.08), nd. (10 - 18), tel.: 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.) (wstęp wolny w nd. na eksp. stałe); MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 15): Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego (Dama z gronostajem Leonarda da Vinci); Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Arsenal Muzeum Czartoryskich (ul. Piłarska 8): wyst. czasowa: Sztuka perska ze zbiorów polskich (do 17 XI) nd. (10 - 15.30), tel. 422-55-66 (wstęp wolny w nd. tylko na stałą eksp.);

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: Bogowie starożytnego Egiptu;

Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; wyst. czas.: Z ziemi i z wody (wystawa rzeźby Małgorzaty Olkuskiej do 31.08); Laj-koniki Jerzego Kotarby; nd. (10 - 14); DWÓR W BRANICACH: Wyst. czas.: Garncarstwo prahistoryczne; nd. (13 - 16);

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: Polska kultura ludowa; wyst. czas.: Z wysokości połoniny. Huculskie fascynacje Heleny Dąbcańskiej (do 31.09), nd. (10 - 14, wstęp wolny); (ul. Krakowska 46): Ule figuralne nd. (10 - 14.30, wstęp wolny);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa, wyst. czas.: Śniętę swoją sztukę - rysunek i malarstwo Stefana Żechowskiego (do 31.08), Sień na parterze: Wyst. czasowa: Pani, panny i panienci Marity Benke-Gajdy (do 31.08, wstęp wolny); Letnia Galeria Rzeźby - Dziedziniec Pałacu Krzyszto-

foru: Wystawa rzeźby plenerowej artystów krakowskich, nd. (9 - 15.30); WIEŻA RATUSZOWA (Rynek Główny): Leszek Misiak - malarstwo (do 20.08), nd. (10 - 17); DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21): Wyst. st.: Dzieje teatru krakowskiego; Wyst. czas.: Grecka antyczna maska teatralna. Prace Manosa Pondikakisa (do 15.09) nd. (9 - 15.30); STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa; Wyst. czas.: Żydzi krakowscy 1868-1939 (do 30.10); nd. (10 - 17);

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczyński 4): Pałac Górny: Alfred Lenica - malarstwo (do 25.08); codz. (8.15 - 18);

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): Alter Kacyzne - Połyn. Świat, który przestał istnieć; Wystawa Jubileuszowa z Archiwum Łódzkiego Towarzystwa Fotograficznego (do 25.08); nd. (10 - 15.30).

Kącik dziecięcy

TEATRZYKI

DIABELSKIE KAMIEŃ I PAZURY

Świat obok nas pełen jest magii. Zdarzają się rzeczy, których zrozumienie nie sposób. Ale czy tajemnicze kamienie i ślady na drzewach mógł zostawić nocą diabeł? O tym wszystkim - nowe przedstawienie Teatru Sceny Moliere.

Scena Moliere, ul. Szewska 4, tel. 292-64-01, godz. 11.30, bilet: 8 zł.

FILMY

ASTERIX I OBELIX: MISJA KLEOPATRA

Kolejna, po filmie „Asterix i Obelix kontra Cezar” adaptacja słynnego komiku duetu Rene Goscinny - Albert Uderzo. Piękna królowa Kleopatra założyła się z Juliuszem Cezarem, że pałac przez nią wybudowany zmusi go do przyznania wyższości Egipcjan nad Rzymianami. Ma na to jednak tylko trzy miesiące niezbędne zatem będą czary. A tymi, jak wiadomo, dysponują przede wszystkim Galowie.

APOLLO, ATLANTIC, KIJÓW, CINEMA CITY, MULTIKINO

CYBERNETYCZNY ŚWIAT 3D

Śliczna Pix oprowadza nas po cybernetycznym świecie. Można w nim spotkać starych znajomych: rodzinę Simps-

nów, mrówkę Z, a także kilku nowych, całkowicie wygenerowanych komputerowo. Jednak trzy złośliwe wirusy Strzępek, Wirek i Brzęczyk usiłują zniszczyć to cybernetyczne królestwo. Pix musi walczyć o uratowanie swego świata przed skasowaniem.

Film jest w mniejszym stopniu fabularną historią, prezentuje raczej olśniewające nowością techniki komputerowe.

PANASONIC IMAX

EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odnaleźć dziecko, zagubione ludzkiej rodzinie. Droga zaprowadzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czyhać z każdej strony. Na szczęście jak to w bajkach - animacja pełna jest humoru i niespodzianek.

APOLLO, ANEKS, SZTUKA, CINEMA CITY, MULTIKINO

E.T.

Jeden z najpopularniejszych filmów dla dzieci wszech czasów wchodzi na ekrany ponownie - z odświeżonym dźwiękiem i obrazem oraz kilkoma nowymi scenami. To wzruszająca opowieść o dziesięcioletnim chłopcu, który zaprzyjaźnia się z przybyszem z kosmosu. Razem przeżyją niezwykle przygody, pokonają strach i... pofurują na rowerach.

CINEMA CITY

HARRY POTTER

I KAMIEŃ FILOZOFICZNY

Ekranizacja bestsellerowej powieści Joanne K. Rowling. Tytułowy Harry, adoptowane dziecko dziwacznej rodziny, dowiaduje się, że jest czarodziejem. Zostaje skierowany do Szkoły Magii i Czarodziejstwa, gdzie spotyka dawnego wroga swych prawdziwych rodziców: złowrogię Lorda Voldemorta.

CINEMA CITY, MULTIKINO

LILO I STICH

Lilo jest małą, samotną dziewczynką, mieszkającą na Hawajach. Gdy pewnego wieczoru widzi spadającą gwiazdę, wypowiada życzenie: „Chciałabym mieć przyjaciela”. I marzenie to się spełnia - bo spadająca gwiazda okazuje się w rzeczywistości statkiem kosmicznym, którym przybywa Stich - uciekinier z planety Turo. Jest produktem genetycznych manipulacji szalonego naukowca, zaprojektowano go jako narzędzie destrukcji. Czy ten niezwykle wyglądający i niesłychanie złośliwy stworek zaprzyjaźni się z ziemską dziewczynką?

Animowany film Disneya zilustrowano muzyką Elvisa Presleya. W tle pojawiają się postacie znane najmłodszym z poprzednich filmów wytwórni.

CINEMA CITY, MULTIKINO

Muzyka na żywo

NIEDZIELNE LETNIE KONCERTY RADIA KRAKÓW (soliści Krakowskiego Konserwatorium Muzycznego, zespół Po Godzinach), Radio Kraków - 11;

SALONOWA ORKIESTRA CAMERATA I MARTA BIZOŃ (poranek wiedeński), Pałac Pugetów - 11;

ZESPÓŁ KROKE (muzyka klezmerska; letnie koncerty kameralne), Dworek Białoprądnicki - 16;

SPOTKANIE Z PIOSENKA (program Wojciecha Dąbrowskiego), NCK (kawiarnia) - 16, wstęp wolny;

ZESPÓŁ COMHLAN (tańce celtyckie), NCK (sala estradowa) - 17;

TYNIECKIE RECITALE ORGANOWE (Marian Machura - organy, kwartet smyczkowy Amar Corde, w programie muzyka Bacha, Brahmsa, Francka, Regera), opactwo oo. Benedyktynów w Tyńcu - 17.15; (RS)

Galerie

ART GALERY PI (ul. Starowiślna 21), ekspozycja stała - nd. (12 - 20);

BLAZKO KINDERY JEWELLERY ART GALLERY (ul. Józefa 11), biżuteria autorska - nd. (11 - 15);

CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ SOLVAY (ul. Zakopiańska 62), „II Letni Salon Otwarty. Nauczyciel - twórca” - niedz. (12 - 16);

CRICOTEKA (ul. Szczepańska 2), Teatr Tadeusza Kantora - obiekty, rekwizyty, kostiumy - nd. (12 - 16);

GALERIA ANNA IGLIŃSKA (ul. Bracka 4), ekspozycja stała - nd. (11 - 15);

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (ul. Krańcowa 4, park Decjusza), ekspozycja stała - nd. (11 - 18);

GALERIA HOTELU LOGOS (ul. Szujskiego 5), Barbara Dzikiewicz-Obrąpalska (malarstwo) - codz. (9 - 18);

GALERIA „JORDANÓWKA” (park Jordana), fotografie Jana Pawła II (Stanisław Markowski, Mieczysław Żbik) - codz. (10 - 20);

GALERIA POD KOPCEM (ul. Hofmana 23), stała ekspozycja - niedz. (12 - 16);

GALERIA PRZEDMIOTU AB (Rynek Główny 1/3), szkło, ceramika, rzeźba, meble - nd. (12 - 16);

GALERIA SZTUKI KANONICZA 1 (ul. Kanonicza 1), „Okrucy przeszłości” (fotografie Andrzeja Płachetko) - codz. (10 - 18);

GALERIA ZPAP SUKIENNIC (Rynek Główny 1-3), „Maciejewski z uczniami” (malarstwo), malarstwo i rzeźba Joanny Łopuszek - nd. (13 - 16);

GALERIE D'ART NAIF (ul. Józefa 11), „Zapis natury, erotyki i urody życia” (grafika Jana Nowaka) - nd. (11 - 14);

HALA TARGÓW (ul. Zapolskiej 38), „Look at Me. Spójrz na mnie” - nd. (11 - 18);

KLUB U LOUISA (Rynek Główny 13), „Motocyklem przez Maroko” (fotografie Piotra Kowalskiego i Jarosława Maja) - codz. (14 - 23);

MOLIERE (ul. Szewska 4), Matylda Kotlińska (collage) - codz. (14 - 20); (RS)

Telefony

OŚRODEK INTERWENCJI

KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50. SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel. 425-81-70.

POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska, ul. Lubicz 21 - oficer dyżurny tel. 615-25-10, 615-25-11, 997, Telefon Zaufania 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300, 997.

STRAŻ MIEJSKA: Komenda SM, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy).

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997.

GAZOWE - 992, 430-70-36. ENERGETYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). TECHNICZNE - 648-00-84. C.O. - 644-38-46, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.

OGRÓD BOTANICZNY, ul. Kopernika 27. Otwarty codziennie w godz. 9 - 18; szklarnie niedz. 11 - 17.

Dziś w TV

Amerikanin na wakacjach

Czy w ciągu trzech tygodni można poznać całą Europę? Tak, o ile wycieczkę zorganizowali Amerykanie. „Jeśli dziś wtorek, to jesteśmy w Belgii” - tytuł filmu Mela Stuarta doskonale określa tempo, w jaki rozgrywa się ta podróż.

Reżyser nie skupił się jedynie na podglądaniu obyczajów zamorskich gości. Także Europejczycy - z ich tradycjami, przekonaniami i dziwacznościami - z punktu widzenia Ameryki - przyzwyczajeni, zostają scharakteryzowani satyrycznie. Na szczęście nie tylko jawdowita ironia jest mocnym punktem filmu. Warto zwrócić uwagę na obsadę, w której pojawiają się takie nazwiska, jak: Vittorio DeSica, Anita Ekberg, Joan

Collins, John Cassavetes. Film doczekał się remake'u po prawie osiemnastu latach, a na podstawie scenariusza oparto sztukę, z powodzeniem wystawianą na deskach teatru.

Jeśli dziś wtorek, to jesteśmy w Belgii, TV4, godz. 20.

Świadek zbrodni

Znana prawniczka amerykańska (Jessica Lang) decyduje się bronić swego ojca, emigranta z Europy Wschodniej. Świadkowie oskarżają starszego pana o dowodzenie hitlerowskim szwadronem śmierci podczas II wojny światowej. Kobieta uwielbia swego ojca i wierzy mu bez zastrzeżeń; jeszcze większą miłością darzy dziadka jej syn. Sprawnie obala dowody świad-

ków, przekonuje sąd, że oskarżenie jest w błędzie. Co zrobili, kiedy dowie się, że prawda, której broni jest kłamstwem?

Film wykształconego we Francji greckiego reżysera Costy-Gavrasa zdobył serca widzów i krytyków na całym świecie. Spodobała się uczciwość prowadzenia tematu: odpowiedzialności za zbrodnie wojenne. Najwyżej oceniona została jednak gra aktorska dwójki głównych bohaterów - Armina Mueller-Stahla, aktora rodem z NRD, który w 1980 roku wyemigrował do Stanów Zjednoczonych, i Jessiki Lang, nominowanej za tę rolę do Oscara i Złotego Globu.

Pozytywka, TVP 2, godz. 00.05.

MATYLDA DUDEK

Pod koniec lipca w wieku 93 lat zmarł w Warszawie Anatol Fejgin - ostatni z kierownictwa stalinowskiego Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego. Po październiku '56 nazwisko Fejgina (wraz z kilkoma innymi) symbolizowało terror UB.

UB, czyli Urząd Bezpieczeństwa, to potoczna nazwa jednostek Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego - policji politycznej, utworzonej pod nadzorem NKWD po wejściu Armii Czerwonej na ziemie polskie w 1944 r. Funkcjonariuszy rekrutowano głównie z żołnierzy GL i AL oraz LWP.

Aresztowali i przesłuchiwali

UB stosowało terror wobec działaczy podziemia niepodległościowego (AK, WiN, itp.) oraz legalnej opozycji (PSL). Zeznania od więźniów wymuszano przy użyciu tortur. Ponadto UB wspierało kolektywizację wsi, walczyło z Kościołem. X Departament MBP dbał o „czystość” szeregów partyjnych (to właśnie jego funkcjonariusze aresztowali i przesłuchiwali m.in. Władysława Gomułkę i Mariana Spychalskiego). Powszechnie stosowano inwigilację i działalność agenturalną.

W listopadzie 1956 r. - po październikowej „odwilży”, pod wpływem krytyki za „łamanie socjalistycznej praworządności” - UB przemianowano na SB (Służba Bezpieczeństwa MSW).

Fejgin był zaufanym człowiekiem ludowej władzy, działaczem przedwojennej Komunistycznej Partii Polski, potem PPR i PZPR. W latach 1950-1954 stał na czele Depar-

tamentu X MBP. W jego aktach osobowych podano: „narodowość - żydowska; pochodzenie - inteligencja robotnicza”.

Do tej pracy, a wcześniej do Głównego Zarządu Informacji (kontrywiadu wojska), skierowało go - jak sam mówił w 1995 r. w czasie procesu Ada-

ma Humera i innych funkcjonariuszy UB - kierownictwo państwa, w tym sam prezydent Bolesław Bierut, z którym miał bezpośredni kontakt.

Argument siły

O swym byłym szefie opowiadał w czasie swego procesu przed Wojskowym Sądem Garnizonowym w Warszawie w 1998 r. skazany potem na karę więzienia kpt. Wincenty Romanowski, oficer Informacji Wojskowej. Fejgina nazywał „autorytetem”. - *On miał teorię: nie siła argumentu, ale argument siły* - wspominał Romanowski.

W 1950 r. oddelegowany z Informacji Wojskowej Fejgin został członkiem grupy specjalnej, badającej w MBP sprawę „prowokacji w partii”. Pracował w niej na początku wspólnie z szefem departamentu śledczego Józefem Różańskim i Józefem Świątą (który uciekł potem za granicę i przekazywał wiadomości o zbrodniach UB m.in. za pośrednictwem Radia Wolna Europa). Grupę powołano na polecenie Biura Politycznego, później przekształcono ją w Biuro Specjalne, a następnie

tutaj domyślać czasowego związku zwolnienia z ucieczką Świątą na Zachód - mówi prokurator Tomasz Gabrel z pionu śledczego Instytutu Pamięci Narodowej, który prowadzi śledztwa związane z działalnością MBP.

Historia już go osądziła

W 1957 r., już po październikowej „odwilży”, Fejgin i Różański zostali skazani na kary kilkunastu lat więzienia (Fejgin dostał 12 lat, odsiedział 8 i pół roku) za „łamanie socjalistycznej praworządności”. Aż do 1996 r., kiedy skazany został Humer i jego podwładni, żaden funkcjonariusz stalinowskich służb specjalnych nie poniósł odpowiedzialności karnej za popełnione przestępstwa.

- *Historia już go osądziła. Po czasach stalinowskich nie pojawiła się żadna publikacja, która usprawiedliwiała działania aparatu terroru. A Fejgin był jednym z najważniejszych kółek w tej maszynie* - mówił prof. Andrzej Paczkowski, historyk IPN. Fejgin odpowiedział karne za działalność w MBP, ale nigdy nie został oskarżony za

artylerii marynarki kmdr Zbigniew Przybyszewski. Według nieżyjącego już historyka wojskowości prof. Jerzego Poksińskiego, same tylko sądy wojskowe PRL w okresie stalinowskim wydały około 6 tys. wyroków śmierci, z których około 3 tys. wykonano.

artylerii marynarki kmdr Zbigniew Przybyszewski. Według nieżyjącego już historyka wojskowości prof. Jerzego Poksińskiego, same tylko sądy wojskowe PRL w okresie stalinowskim wydały około 6 tys. wyroków śmierci, z których około 3 tys. wykonano.

skiego IPN, przesłuchiwany przez niego w 1997 r. Fejgin jawił się jako osoba „bardzo inteligentna, co pozwoliło mu się skutecznie bronić niepamięcią i przepisami procedury karnej”.

Tajemnica Kielc

Fejgin zeznawał też jako świadek w toczącym się w kieleckim oddziale IPN śledztwie w sprawie działań UB i Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego wokół „pogromu kieleckiego”. Według ustaleń instytutu, w lipcu 1946 r. funkcjonariusze UB, wiedząc o trwającym pogromie Żydów, nie podjęli przez co najmniej 4 godziny żadnych działań.

Z ustaleń IPN wynika, że główną rolę w pogromie odegrały służby specjalne KBW, zaś Fejgin - jako współkierujący Informacją opowiadał o metodach działań i procedurach w specz służbach. Według prokuratora Krzysztofa Falkowicza z kieleckiego IPN, zeznania złożone na ten temat przez Fejgina nie dały podstaw, by stawiać mu zarzut uczestnictwa w tej zbrodni, pozostały materiał dowodowy także nie mówi o udziale Fejgina w tej nie wyjaśnionej do dziś sprawie.

- *Zwlekano z podjęciem jakiegokolwiek decyzji. To jest podstawa dla postawienia zarzutu udzielania pomocnictwa w zabójstwach poprzez zaniechanie wypelniania swoich obowiązków* - podkreślał szef pionu śledczego IPN prof. Witold Kulesza. Wyjaśniał, że oficerowie UB mogli przerwać zabijanie Żydów w Kielcach, jednakże tego nie uczynili „mimo że docierali do nich informacje o tym, co dzieje się w samym budynku - podlegały im jednostki milicji, mogli uruchomić wojsko”.

(PAP)

Fejgin to symbol terroru UB

Ostatni z kierownictwa Urzędu Bezpieczeństwa

ma Humera i innych funkcjonariuszy UB - kierownictwo państwa, w tym sam prezydent Bolesław Bierut, z którym miał bezpośredni kontakt.

Argument siły

O swym byłym szefie opowiadał w czasie swego procesu przed Wojskowym Sądem Garnizonowym w Warszawie w 1998 r. skazany potem na karę więzienia kpt. Wincenty Romanowski, oficer Informacji Wojskowej. Fejgina nazywał „autorytetem”. - *On miał teorię: nie siła argumentu, ale argument siły* - wspominał Romanowski.

W 1950 r. oddelegowany z Informacji Wojskowej Fejgin został członkiem grupy specjalnej, badającej w MBP sprawę „prowokacji w partii”. Pracował w niej na początku wspólnie z szefem departamentu śledczego Józefem Różańskim i Józefem Świątą (który uciekł potem za granicę i przekazywał wiadomości o zbrodniach UB m.in. za pośrednictwem Radia Wolna Europa). Grupę powołano na polecenie Biura Politycznego, później przekształcono ją w Biuro Specjalne, a następnie

tutaj domyślać czasowego związku zwolnienia z ucieczką Świątą na Zachód - mówi prokurator Tomasz Gabrel z pionu śledczego Instytutu Pamięci Narodowej, który prowadzi śledztwa związane z działalnością MBP.

Historia już go osądziła

W 1957 r., już po październikowej „odwilży”, Fejgin i Różański zostali skazani na kary kilkunastu lat więzienia (Fejgin dostał 12 lat, odsiedział 8 i pół roku) za „łamanie socjalistycznej praworządności”. Aż do 1996 r., kiedy skazany został Humer i jego podwładni, żaden funkcjonariusz stalinowskich służb specjalnych nie poniósł odpowiedzialności karnej za popełnione przestępstwa.

- *Historia już go osądziła. Po czasach stalinowskich nie pojawiła się żadna publikacja, która usprawiedliwiała działania aparatu terroru. A Fejgin był jednym z najważniejszych kółek w tej maszynie* - mówił prof. Andrzej Paczkowski, historyk IPN. Fejgin odpowiedział karne za działalność w MBP, ale nigdy nie został oskarżony za

artylerii marynarki kmdr Zbigniew Przybyszewski. Według nieżyjącego już historyka wojskowości prof. Jerzego Poksińskiego, same tylko sądy wojskowe PRL w okresie stalinowskim wydały około 6 tys. wyroków śmierci, z których około 3 tys. wykonano.

artylerii marynarki kmdr Zbigniew Przybyszewski. Według nieżyjącego już historyka wojskowości prof. Jerzego Poksińskiego, same tylko sądy wojskowe PRL w okresie stalinowskim wydały około 6 tys. wyroków śmierci, z których około 3 tys. wykonano.

Mordy sądowe

Ofiarami „mordów sądowych” padli wtedy m.in. oficerowie zasłużeni w obronie Wybrzeża we wrześniu 1939 r. - m.in. dowódca floty kmdr Stanisław Mieszkowski i szef

- *Niewykluczone, że Fejgin byłby także oskarżony w sprawie prowadzonej przez IPN, dotyczącej fałszowania dokumentów obciążających Radio Wolna Europa i ówczesną opozycję (mikołajczykowski PSL)* - uważa prokurator Gabrel z IPN. Prowadzone przez niego śledztwa są na etapie gromadzenia archiwów MBP i ich prawnej analizy. Niebawem prokuratorzy rozpoczną przesłuchiwanie żyjących do dziś świadków - pokrzywdzonych przez represje UB i funkcjonariuszy urzędu. - *Nie wykluczam, że niektórzy z nich będą oskarżeni, jeśli ich działanie wyczerpie znamiona zbrodni komunistycznej* - zapowiada Gabrel.

Na procesie Humera w 1995 r. Fejgin zeznawał, że to nie on wydawał rozkazy stosowania przemocy wobec więźniów. Dodał, że „usuwał niekiedy oficerów tamiących prawo”, a o takich przypadkach oraz o „draństwie, jakiego dopuszczano się w śledztwach Różański”, informował swych przełożonych, „w tym Bieruta, który był temu przeciwny” - zaznaczał.

Zdaniem prokuratora Zbigniewa Mieleckiego z warszaw-

WYCIECZKI OBJAZDOWE
Cztery kraje - jeden hotel
19-25.08, 1290 zł
Paryż i zamki nad Loarą
24-30.08, 31.8-6.9, 1.130 zł
Iberia mniej znana
28.08-09.09, 2.290 zł
Praga
29.08-01.09, 465 zł
Wiedeń
29.08-01.09, 590 zł
Grecja
05-14.09, 1.630 zł
SOLTUR, Kraków pl. Szczepański 5, tel. (012) 429-10-99, 421-96-16, 423-13-33, fax. 421-42-81, soltur@soltur.pl
9365202

www.rainbowtours.pl
Last Minute

14.08. AUTOKAREM + zwiedzanie
Costa Brava, htl Cartagonova*** HB 13dni 1690 zł

15.08. OBOZY MŁODZIEŻOWE
Costa Brava, Turismar*** FB 14 dni 899 zł
Chalkidiki, Skouras FB 14 dni 1190 zł
Sycylia, Alkantara*** FB 14 dni 1250 zł

15.08. SAMOLOTEM
Costa Blanca, htl Rosaire*** HB 12 dni 2750 zł
Costa del Sol, htl Flamingo** HB 12 dni 2790 zł

Rainbow Tours
MORZE WAKACJI
Stradom 19 (róg św. Agnieszki)
Krowoderska 24 tel. 633 55 11
9255602

Harctur
Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29

OBOZY i KOLONIE
sierpniowy prezent
Francja 1450 900zł
17 - 29.VIII
Korsyka 1380 1260zł
14 - 24.VIII
Chorwacja 1280 1100zł
26.VIII - 5.IX
w cenie pełny zakres usług
9119402

LAST MINUTE
15.08. - 26.08.2002 Cena - 1290 zł
24.08. - 04.09.2002
CHORWACJA Duże zniżki dla dzieci
wyspa HVAR **WCZASY**
- najpiękniejsze plaże na wyspie
Hotel Adriatik*** Fontana***
Autokar z Krakowa, szwedzki stół, pok. 2-3 osobowe, z widokiem na morze, bilety promowe
ubezpieczenia
BIURO PODRÓŻY TEST-TOUR Kraków, ul. J. Lea 17 tel. (012) 633-09-70, 294-73-38 www.testtour.hg.pl
9137402

SUPER PROMOCJA SAMOLOTEM DO
• Niemiec
• Holandii
Powrót autokarem
BIURO PODRÓŻY LOBUS Kraków, ul. Bosacka 7, tel. 012/4230824
8586902

TURYSTA
Kraków, pl. Szczepański 6, tel. 4228164, 4225247
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 6210432
CHORWACJA
LAST MINUTE!!!
Istria - Rovinj
9 noclegów, hotel, wyżywienie, lux autokar
12.08 - 23.08 cena 1250 zł
30.08 - 10.09 cena 1225 zł
zniżki dla dzieci: do 4 lat - 290,00 zł
Dalmacja - Vodice
9 noclegów, hotel z basenem, wyżywienie (bufet), lux autokar
17.08 - 28.08 cena 1350 zł
26.08 - 6.09 cena 1350 zł
zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290,00 zł
8617502

Prowadzisz hotel?
zadzwoń:
(012) 619-91-87
DZIENNIK POLSKI

Tel./Fax: 423 58 04
Tel.: 656 01 66
Tel.: 423 52 09
30-504 Kraków; ul. Kalwaryjska 16
LAST MINUTE
TURCJA \ Fethiye
Samolotem z Krakowa
12.08-26.08
Apartamenty 1399 PLN
Bez wyżywienia
Hotele z HB:
CENKBEY*** 2039 PLN
TAURUS*** 2099 PLN
Laguna - OLU DENIZ
ARLIK*** 1839 PLN
AYGUL*** 1839 PLN
Cena zawiera: przelot+opłaty lotniskowe, transfer, zakwaterowanie, wyżywienie wg oferty, opiekę rezydenta, ubezpieczenie, podatek VAT
Dzieci 2-6 lat 1150 PLN
8928502

DELTA TRAVEL
ul. Dietla 37, Kraków tel. 422 27 40 (89)
www.delta-travel.com.pl
LAST MINUTE
SAMOLOTEM Z KRAKOWA
22.08-05.09 Grecja-Kreta 2.395 zł
24.08-03.09 Grecja-Riwiera 2.195 zł
29.08-12.09 Grecja-Kreta 2.295 zł
W cenie: 14/12 dni, hotel ****/****, wyż. 2 x dziennie, przelot, ubezpieczenie
LUX AUTOKAREM
24.08-02.09 Chorwacja-Istria 1.145 zł
24.08-02.09 Chorwacja-Brac 1.195 zł
25.08-06.09 Grecja-Chalkidiki 1.395 zł
29.08-11.09 Hiszpania-Costa Brava 1.495 zł
29.08-09.09 Chorwacja-Korcula 1.395 zł
29.08-09.09 Chorwacja-Hvar 1.295 zł
W cenie: 9 noclegów, wyż. 2 x dziennie (dot. hotelu), nocleg tranz. (dot. Hiszpanii), lux autokar, ubezpieczenie
WYCIECZKI OBJAZDOWE
30.08-09.09 Chorwacja 1.695 zł
30.08-09.09 Grecja 1.495 zł
07.09-14.09 Francja-Belgia-Holandia 1.395 zł
16.09-29.09 Majorka 1.995 zł
W cenie: noclegi, wyż. wg. oferty, autokar, ubezpieczenie, pilot
TURCJA, TUNEZJA, EGIP, KRETA, RODOS, KENIA, MAJORKA, BULGARIA, WĘGRY, CHORWACJA
Codziennie nowe oferty z ostatniej chwili !!!
9461002

30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16
Tel: (012) 427-13-27, 294-01-56
www.wedrowiec.krakow.pl
WĘDROWIEC
WCZASY AUTOKAROWE - OSTATNIE MIEJSCA - WYJAZD CO 11 DNI
CHORWACJA - HOTEL ZENIT** 14.08 - 26.08.2002 1177 zł *duże zniżki*
10 noclegów z wyżywieniem 24.08 - 05.09.2002 1260 zł *dla dzieci*
03.09 - 15.09.2002 1260 zł
GRECJA - APARTAMENTY 19.08 - 02.09.2002 1070 zł 3, 4 os. 542 zł
"DIMITRIS" 10 noclegów 12.09 - 23.09.2002 780 zł objazdowe
Dojazd własny: Chorwacja, Grecja, Włochy (apartamenty, hotele)
9232202

CHORWACJA - Riwiera Kasztelańska
Hotel, wyżywienie 2 x dziennie - (szwedzki stół), ubezpieczenie, autokar LUX
OW „RESNIK” Hotel „PALACE”
19.08.-28.08.02r. 1040,00 1110,00
26.08.-04.09.02r. 999,00 1060,00
HISZPANIA - Costa Brava - Calella
Hotel**, klimatyzacja, basen., wyżywienie 3 x dziennie - (szwedzki stół), ubezpieczenie, autokar LUX
WCZASY 20.08.-31.08.02r. 1199,00
27.08.-07.09.02r. 1150,00
obóz młodzieżowy 20.08.-31.08.02r. 1099,00
BTU „Juventur” ul. Sławkowska 1, Kraków, tel. 422-24-37, 422-80-97
fax 422-10-86, www.juventur.turystyka.pl
9193202

Atrakcyjne, tanie, rodzinne wczasy
W CHORWACJI
dzieci do lat 12 - 40% taniej
dzieci do lat 6 - gratis
BIURO PODRÓŻY LOBUS Kraków, ul. Bosacka 7, tel. 012/4230824
• wczasy: Włochy, Węgry, Hiszpania, Grecja
• przejazdy autokarowe: Londyn, Niemcy, Paryż
9127902

OLIMP
BIURO TURYSTYCZNE
DNI OTWARTE
9, 10, 11 08
Tylko przez 3 dni specjalne ceny
HISZPANIA CAMP*** 18.08-31.08 899 zł
27.08-07.09 850 zł
CHORWACJA CAMP*** 18.08-29.08 850 zł
27.08-09.09 750 zł
GRECJA CAMP*** 14.08-26.08 850 zł
23.08-04.09 799 zł
WŁOCHY CAMP*** 14.08-26.08 799 zł
HISZPANIA HOTEL*** 18.08-31.08 1250 zł
27.08-07.09 1190 zł
WŁOCHY HOTEL*** 23.08-04.09 1399 zł
10.09-22.09 1250 zł
godziny otwarcia: pt 10⁰⁰-18⁰⁰, sb-nd 11⁰⁰-15⁰⁰
Biuro Turystyczne Olimp
Kraków • Zwierzyniecka 30 • tel. (12) 423-08-51, 423-18-61
Kraków • Floriańska 24 • tel. (12) 422-80-44
9419402

Reklamy ogłoszenia

Praca

AGENCJA zatrudni panie. 012/257-12-81. 93239/A

ZOSTAŃ konsultantką Oriflame. 012/280-80-86, 280-81-44. 94404/B

Szukam pracy

BYŁY hutnik, kurs: wózki widłowe i komputer, praca przy kostce brukowej, remontach. Disc jockey. 012/386-35-66. 91089/A

BYŁY rachmistrz, uczciwy, dyspozycyjny, prawo jazdy, średnie, doświadczenie, również w budownictwie. 0692-92-15-58. 94183/B

DYSPOZYCYJNY, średnie, komputer, podstawy angielskiego, samochód, zawodowe prawo jazdy, ubezpieczony. 0503-088-475. 15466/A

KOBIETA + męczyzna podejmą pracę na terenie Europy Austria - Niemcy i inne. 0604-129-743. 15725/A

POSZUKUJĘ pracy jako portier przy pilnowaniu (chętnie w nocy). /012/654-38-44. 96264/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, niepaląca, doświadczenie. /012/655-85-75, 0603-273-411. 91599/C

Nauka

ANGIELSKI dojeżdżam. 012/644-09-18 wieczorem. 87168/A

CERTYFIKAT ECDL (informatyka) 5 miesięcy, 10 miesięcy. /012/634-17-87. /012/628-21-96. 15697/C

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. 012/422-07-30. 86651/A

LICEUM Ogólnokształcące i Informatyczne. /012/634-17-87, /012/628-21-96. 15697/B

POLICEALNE roczne, dwuletnie. Informatyka, Turystyka, Administracja, Architektura, Geodezja, Ochrona Środowiska. /012/634-17-87, /012/628-21-96. 15697/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” /uprawnienia szkoły publicznej/, Kraków, /012/644-19-39, www.lce-omega.edu.pl 84874/A

TANIEC. 0604-473-666. 90695/A

WŁOSKI. Letnie kursy. Studium. /012/421-34-15. 86658/A

Matrymonialne

BANK ofert „Bingo-21” - nowoczesny, profesjonalny system zapoznawczy, biuro: ul. Brogi 26, 012/411-00-99 WWW.BINGO21.PRIV.PL 90167/A

SZUKAM przystojnej samotnej wdowy, wiek do 60, cel matrymonialny. Oferty 9498602 Kraków Starowiślna 2. 94986/A

Kupno

A. A. A. Antyczne: bibeloty, meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 83534/B

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET, /012/644-19-02. 92021/A

Sprzedaż

AMERYKAŃSKI filtr do wody nowoczesny sprzedam. /012/658-81-42, wieczorem. 94470/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 91784/A

GARAŻE 810, (012)271-58-70, (018)332-01-22. 865/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 91786/A

MEBLE, TV, pralka, lodówka. /012/284-21-20. 94499/A

NIE załamuj się i pozbadź się nadwagi, stosując Program Kształcenia Figury, zadzwoni 012/645-40-93. 89894/A

OKNO 150x150 jednokwaterowe 497 zł, dwukwaterowe 588 zł, ceny brutto. Ul. Wielicka 17, tel. /012/656-36-03. 78495/A

SATURATOR Mi500, rozlewaczki XRB 12, myjka butelek MP 6, butelki 0,33 1-litrowe. /012/278-37-85. 96468/D

SPRZEDAM obieracz warzyw, wagi, mieszalnik emaliowany. /012/645-01-89. 96565/A

SPRZEDAM tanio: szafę na ubrania, szafę bieliznianą, szafki nocne, stolki, bojler elektryczny 80 l. 012/634-23-31. 15497/B

SZAMBA betonowe, szczelne. Hurt-detal. Tel. (048)32-15-049, 0602-307-581. 92735/A

TUJE na żywopłoty, cisy, jałowce, srebrne świerki, azalie, lilie wodne, hosty, skalniaki. Niskie ceny. 0604-17-63-52. 42131/A

10.000 szt. butelki 0,33 wraz z transportarami, butelki 1-litrowe. /012/278-37-85. 96468/A

Zwierzaki

KOCIACZKI perskie, egzotyczne z rodowodem. /012/421-27-95, 0501-294-506. 94950/A

ODDAM za darmo szczenięta kundelki 7-tygodniowe suczki. /012/290-53-73. 96048/B

SZNAUCERA olbrzymia szczeniaka suczkę z rodowodem lub bez kupię. Kraków /012/451-86-76. 95612/A

Motoryzacyjne

ALARMY, centralne zamki. Cienista 12. 012/644-45-17. 90282/A

AUTOGAZ „Gaz-Hurt Patola”. Homologacja, raty. 012/413-88-21. 95094/A

NIEZALEŻNE ogrzewanie do samochodów firmy Eberspaecher Atesso Truma. Montaż, serwis, skup. 0602-212-894, 012/285-45-84. 92307/A

SPRZEDAM Mercedes 124, E260. 0608-033-038. 96474/B

Usługi motoryzacyjne

AUTOGAZ. Montaż, wtrysk gazu. 012/410-60-45. 95093/A

AUTOSZYBY, szyberdachy, całodobowo, /012/415-90-05, 29 Listopada. 14443/A

OPONY bieżnikowane osobowe dostawcze; amortyzatory, geometria, hamulce, zawieszenia, tłumiki „Karosaz” Reduty 3; Wielicka 224B. /012/658-65-41. 80579/B

Lokale

ABSOLUTNIE atrakcyjne mieszkanie własnościowe i TBS już od 23.000. 012/276-59-57, 0505-063-800. 90896/A

ATRAKCYJNE trzypokojowe 70 m², Nowy Bieżanów, sprzedam właściciel, 2 loggie, parkiet. /012/657-01-27, 0606-440-216. 15489/A

BIURA i magazyny tanio odnajmę. 012/292-46-16. 83849/A

BIURA nad supermarketem w Wieliczce do wynajęcia. 0608-033-038. 96474/D

DO wynajęcia kawalerka umeblowana Kraków - Dębni. (017)853-64-08 w godz. 7.00 - 17.00. 433/A

DWUPOKOJOWE 56 m², Grzegorzeczka 102, nowe, wykończone, własność hipoteczna, całodobowa ochrona, sprzedam 240.000,-, /012/266-70-19. 94479/A

GARSONIERA 20 m², os. Tysiąclecia, sprzedam. 012/649-37-67, 012/647-43-81, 0501-511-303. 15049/A

POKÓJ 2-osobowy w domku jednorodzinnym, w Łagiewnikach, dogodny dojazd, umeblowany do wynajęcia, 500,-. /012/266-86-96. 94378/A

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, 68-metrowe, Nowy Prokocim. /012/657-32-30. 96741/A

SPRZEDAM trzypokojowe w Hucie, duży balkon, II piętro, 145.000. 692-982-935. 93366/A

WŁAŚCICIEL wynajmie mieszkanie 2-pokojowe z telefonem, okolica Prądnickiej. 0501-61-62-44. 15129/A

ZAMIENIĘ jednopokojowe w Warszawie na dom w okolicach Krakowa do zamieszkania. 022/849-92-35. 83360/A

ZAMIENIĘ trzypokojowe tylko parter w nowym budownictwie, na dwa pokoje, jasna kuchnia. /012/658-78-01. 94390/A

Nieruchomości

ADMINISTROWANIE i zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 13991/A

DOM na osiedlu Oficerskim wynajmę. 012/262-03-32. 94234/B

DOMEK drewniany (Szczawa) do przeniesienia, działki rekreacyjne, foszty świerkowe, tanio. /012/423-22-19. 95013/A

DZIAŁKA atrakcyjna, 9 km od Rynku Gł. /012/423-30-51 po 18.00. 15699/A

DZIAŁKĘ budowlaną, 35-arową, z domem do remontu, 7 km za Krzyspinowem, 1,5 km od Doliny Mnikowskiej, w pobliżu rzeka, łąki, nowy zalew, Mników. /012/280-54-80, 0691-384-205, 0609-569-453. 94364/B

LICENCJONOWANE Biuro Beskidy w Limanowej oferuje tanie i atrakcyjne nieruchomości w południowej Małopolsce, (018) 338-25-30. 826/D

NOWO wybudowany dom w okolicach Rabki sprzedam. 012/636-13-41. 15727/A

SPRZEDAM 26-arową działkę budowlaną zagospodarowaną, domek rekreacyjny, media, 25 km od Krakowa kierunek Bochnia 65.000,-, /012/413-92-12. 94224/A

25 arów pole orne budowlane, uzbrojone k. Wieliczki. /012/278-37-95. 96468/C

Usługi

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 91791/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 91792/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/267-69-48. 87959/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiary, przyłącza, odgromy. 0501-718-195, 012/647-82-96 wieczorem. 94083/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 95856/A

INSTALACJE sanitarne wewnętrzne plastikowe, miedziane, Piece c.o. grzejniki c.o. Ceny hurtowe i detaliczne. /012/647-16-13, 0501-215-537. 89879/B

KOMPOSTOWNIA oferuje: „Eko-kompost” zastępuje obornik, przyjmowanie odpadów organicznych, pielęgnację zieleni, rekultywację terenów, wywóz odpadów. /012/653-21-75, /012/653-21-81. 95903/A

KRATEX. 012/635-21-55. 91789/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 91794/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 91795/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 91796/A

KRATY, bramy, balustrady, segmenty, proste, kute drzwi, ogrodzenia kompleksowo. Tel. 012/270-11-15. 92958/A

KRATY. 012/420-81-10. 91783/A

MEBLE na wymiar 012/411-55-82. 86506/A

OKNA, naprawa, uszczelnianie, opalanie, malowanie. /012/633-79-14, 0501-434-803. 85994/A

SZTANDARY haftuje, tradycja od 1970 roku, Kraków /012/451-86-76. 95611/A

ŚLUSARSKIE, zadaszania, kraty. 012/451-78-40. 88728/A

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/411-55-82. 86509/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/645-49-81. 91989/A

WYKONUJĘ tanio: kute ogrodzenia, bramy, furtki, meble ogrodowe oraz grille. 0502-561-724. 95235/A

ZASADA Trans Spedition - spedycja, transport międzynarodowy, magazynowanie, serwis, diagnostyka, dzierżawa, sprzedaż zestawów. /014/686-39-71, 0605-785-887. 102/A

Usługi budowlane

A. Budowa domów, mieszkania, kamienice, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/648-41-90, 0605-307-145. 82575/C

BRUKARSTWO. Bruk-bud drogi, place, kanalizacje. 012/425-93-33 w. 25. 69558/A

DOCIEPLENIA: materiał, wykonawstwo, tanio. /012/288-24-37, 0602-687-703. 91182/B

DOMY jednorodzinne, projekty, wykonawstwo. Hale stalowe, projekt, montaż. Referencje. Kierowanie, nadzorowanie, kosztorysowanie. fax: 012/634-22-06, 0609-620-573. 15707/A

INSTALACJE wod -kan, gaz, c.o + przyłącza, drenaż odwadniająca. /012/284-12-55, 0601-47-76-57. 94244/B

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54. 91787/A

OCZKA wodne wykonujemy. 0601-47-76-57. 94244/C

REMONTY- instalacje, suchhe tynki; flizy, panele, malowanie. /012/284-21-20. 94499/B

SPRZEDAŻ tralek betonowych. /012/280-73-63. 15578/A

Naprawy

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 88447/A

Transport

TANIO. Przeprowadzki. Kraj, zagranicą. /012/284-42-20. 94499/C

Biznes

BADANIA bilansów, kompletne prowadzenie ksiąg handlowych, podatkowych, ZUS, nadzór nad księgami. Tel. /012/648-17-71, ceny promocyjne. 78080/A

POSIADAM koparkoladowarkę „Ostrówek”, Stara. Wykonuję usługi oraz nawiązę stałą współpracę z firmą. 012/645-98-95, 0602-249-184. 95771/A

50 a, usługi komercyjne, Krowodrza. Propozycje. /012/635-19-12. 94742/B

Turystyka

AGROTURYSTYKA w Gdowie; blisko rzeka, konie dla dzieci gratis. 012/251-43-40, 012/251-42-71, 0601-86-03-16 http://www.republika.pl/halaiera/ 46881/A

BUKOWINA Tatrzarska - wypoczynek, dobre warunki, niskie ceny. 0603-656-747, /018/20-77-493. 461/A

MORZE, pokoje z łazienkami i bez, Chłapowo koło Władysławowa, tanio. Tel. /058/674-13-10. 78509/A

OCHOTNICA- tanio wakacje w górach, dorosli 23 zł- nocleg, obiad, dzieci- 13 zł, (0-18)262-42-00 wieczorem. 867/B

RABKA, wczasy, weekendy. /018/26-77-377. 12367/A

RYTRO - hotel „Janina”, wczasy, kolonie, grupy, tanio. /018/446-90-11, 0609-055-888. 15012/A

ZAKOPANE! Pokoje. 018/20-618-38, 0609-231-694. 89492/A

Uroczystości

EKIPA kucharsko-kelnerska: kompleksowa obsługa wesel, imprez okolicznościowych, catering. Miejsce wskazane przez klienta. /012/266-26-92, 0604-16-43-99. 95912/A

KLUB rozrywkowy słomianych wdowców. 012/257-12-81. 93841/A

KOMPLEKSOWE Centrum Usług Ślubnych „DJ serwis”, DJ wodzirej, muzyka, orkiestra, wideofilmowanie, komputerowy montaż, cyfrowy zapis, DVD, limuzyny ślubne. /012/292-07-00, 0601-47-27-66. 92567/D

PRZYJĘCIA, wesela 70.00. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 85604/A

RESTAURACJA, wesela, 80,-. 012/431-14-31. 15472/A

WESELA, Dom Wędkarza, tanio. 012/267-09-50, 0604-413-736. 14278/A

WESELA, przyjęcia okolicznościowe w domu klienta. Tanio, fachowo, solidnie. Tel. 0501-380-944. 85616/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 15471/A

WIECZORY kawalerskie. 012/257-12-81. 93244/A

ZABYTKOWYM (lata dwudzieste) kabrioletem Renault ślubny, inne. 0601-462-718. 15469/A

Wróżby

JASNOWIDZ. /012/431-19-61. 15277/A

JASNOWIDZENIE, tarot, kilkunastoletnia praktyka. „Eugenia”. 012/633-71-67 (10.00 - 18.00). 15198/A

Informator Podręczny

Gastronomia

Hotele

ZESTAWY KANAPKOWE

Na każdą okazję...

na przyjęcia, bankiety, konferencje, imprezy okolicznościowe, itp.

Szeroki wybór kompozycji smakowej Dostawa na terenie Krakowa gratis

muzyka na żywo, występy taneczne

• karaoke - każda sobota

Restauracja „CAFE SUKINNICIE” Rynek Główny 1/3 tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99 9109102

Kwaterując pracowników u nas

Dom Turystyczny KAMRAT

Hotel pracowniczy

unikniesz opodatkowania świadczenia (art. 21 pkt. 1 ust. 19 pdo)

Kraków, ul. Koszykarska 33
Tel. (12) 652-02-09, fax (12) 656-54-78
e-mail: biuro@hotel-krakus.com.pl 8773502

DWÓR STAROPOLSKI

Kraków, Podgórze 30

WESELA

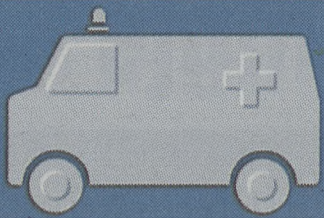
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.

Rezerwacje - 0602-210-791 1489702

Weterynaria

Informator Medyczny

Wizyty Domowe



DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/ 637-20-55, 0602-531-538. 14492/A

DYPLOMOWANY masażysta, wizyty domowe. 0505-327-644. 88550/A

INTERNISTA, 633-14-86. 14997/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75952/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 83947/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 75299/A

MASAŻE lecznicze. 0605-066-781. 14474/A

ODTRUCIA poalkoholowe. Terapia. 012/ 421-71-56. 91398/A

ODTRUWANIE. Esperal. 0601-44-71-91. 91397/A

PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 91394/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. 012/413-63-23, 0601-43-65-04. 90244/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 87764/A

PEDIATRA. 0601-52-00-82. 91426/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 89755/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 91156/A

SPECJALISTYCZNY gabinet psychiatryczny. 012/ 421-15-77. 9224402/A

Usługi pielęgniarские

PIELĘGNIARKA najtaniej. 012/417-10-75, 0600-15-62-73. 89008/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 85184/A

PIELĘGNIARKA. 012/654-88-23. 9242302/A

PIELĘGNIARKI, 012/655-88-43, 0605-557-242. 87757/A

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatria, psycholog
 - ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
 - terapia dla osób z problemami alkoholowymi
 - TERAPIA MAŁŻEŃSKA
 - chirurg-urazowy, ortopeda
 - BÓL - LECZENIE
- tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰

INTERNISTA - EKG - USG GASTROLOG - USG - L4

www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl

Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵

CENTRUM MEDYCZNE

FALCK

Masachaba

Medycyna pracy
Gastroskopia (testy wydechowe)
Kolonoskopia
Ginekologia, cytologia, biocenoza
USG - biopsje
Okulistyka
Laryngologia
Konsultacje i badania
Specjalistyczne (pełen zakres)
Analityka - pełny zakres
Szczepienia ochronne (przeciwko WZW, grypie i inne)
Badania bakteriologiczne

UWAGA

Akceptujemy karty płatnicze
Ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
pon. - pt. 7⁰⁰ 20⁰⁰ sob. 9⁰⁰ 13⁰⁰

Całodobowe

wizyty domowe
Przewozy chorych
w kraju i za granicą
Szkolenia z zakresu
PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
Kraków ul. Raclawicka 26
96-75

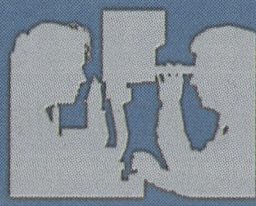
Centrum Medyczne „ŻABINIEC”
ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02

TOMOGRAMIA KOMPUTEROWA

TRANSPORT CHORYCH
Wizyty domowe CAŁODOBOWE
7 dni w tygodniu
tel. 0602 799 053

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Odrębanie poalkoholowe ESPERAL
♦ Gastroscopia ♦ Rektoskopia
♦ Cytologia ♦ Osteoporoza ♦ Biopsja
♦ Badania okresowe ♦ Analityka
RTG, USG, DOPPLER

Gabinety



AKTYWNE płukanie jelita grubego (okreźnica). 012/637-95-39, 090-37-45-80. 88784/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 90993/A

AKUPUNKTURA, masaż, irydodiagnostyka. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świtezianki 3, 012/413-35-65 10.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 90600/A

ALERGIA - testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7. 012/422-62-56. 91405/A

ALERGIA, biorezonans, Gertrudy 17/3. /012/429-61-15, /012/260-44-90. 91164/A

ALERGIA, katar, astma, odczulanie. Kraków, al. Słowackiego 39. 012/633-01-75. Rejestracja od 8.00-20.00. 90660/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatra, internista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 90990/A

ALKOHOLIZM, nerwice, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 91594/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 87028/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 87032/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG; dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 90989/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak psychiatra. 0602-711-740. 91482/A

DERMATOLOGIZY. 012/423-40-43. 75573/A

EEG dorośli, dzieci. 012/633-03-96. 91390/A

GENETYCZNE ustalanie ojcostwa. 0604-638-688, www.genlab.com.pl. 90456/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 76487/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 76487/B

GINEKOLOG, anesteziolog. 0504-934-832. 89866/A

GINEKOLOG, kompleksowo, codziennie. Kraków 0606-299-919. 12214/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, /012/415-53-44. 88666/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 81896/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 11810/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 70802/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 83642/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 88873/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 89862/A

GINEKOLOGIA. Usz. 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 91479/A

GINEKOLOGICZNO- położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 88979/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Cytologia. Starowiślna 13, 012/422-78-08. 87215/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 91427/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 87030/A

MASAŻ antystresowy. 0504-664-113. 89563/A

MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 89955/A

MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451. 89297/A

MASAŻ klasyczny. 012/631-62-83. 14774/A

MASAŻ komfortowo. 0502-991-173. 89951/A

MASAŻE ekskluzywne. 0609-724-465. 91391/A

MASAŻE intuicyjne. /012/632-58-25. 91524/A

MASAŻE luksusowo. 0503-919-391. 91044/A

MASAŻE relaksacyjne. /012/430-12-63. 91524/B

MASAŻE. 0504-381-380. 91470/A

MASAŻE. Tel. 0506-500-448. 90069/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 64569/A

OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości. Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie. 012/423-02-38. 477/A

POLSKO - francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 89607/A

PSYCHIATRA. 012/633-01-75. 90661/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 9237502/A

PSYCHOANALITYCZNA terapia. 0607-234-277. 91245/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinię, terapię. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 90949/B

PSYCHOTERAPIA indywidualna. 0501-716-911. 90760/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 14721/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 89971/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 90250/A

TRANSPLANTACJA włosów, Kraków 0801-321-370, 0609-202-229. 90250/A

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. 91392/A

USG. Batorego 4. 012/633-52-80. 91408/A

ZAPARCIA, wzdęcia. Ul. Plater 4/1. 012/655-61-69. 91429/A

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 8106202

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-14, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

MEDYCINA LASER GABINETY LEKARSKIE

• POŁOŻNIK cytologia
• GINEKOLOG
• UROLOG próby ciążowe
• ENDOKRYNOLOG
• ONKOLOG analityka
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-14, TEL. 632-80-80

LECZENIE SCHORZEN KREGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI
DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH
ból kregosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa
Kraków, ul. Westerplatte 12/4
rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76
www.chiropraktyka.medi.pl

BEZPŁATNE PORODY

PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE
CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS)
tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.
Świadczymy pełne usługi w zakresie:
POŁOŻNICTWA ♥ GINEKOLOGII ♥ AMBULATORIUM
Oferujemy pojedyncze sale porodowe,
klimatyzowane pokoje pacjentek 1- i 2-osobowe z łazienkami.
ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE
REFUNDOWANE PRZEZ KASĘ CHORYCH

Doktor K + Medprof

ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA
MAMMOGRAFIA
www.mediprof-doktor.k.pl
GABINETY LEKARSKIE
LABORATORIUM
DENSYTOLOGIA
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamiczność).
BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroscopia, drogi żółciowej (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezyjologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH
NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 9976301

Informator Medyczny

Wizyty domowe, Gabinety, Stomatologia.
Ceny: 38 zł/moduł, 1 zł/słowo
Sprzedaż reklam do informatorów tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.

Szczegółowe informacje pod numerem telefonu
(012) 619-91-34

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www: www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45

ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów

ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27

Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

SOPHIA

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

Zakład Opiekuńczo-Lecznicy Serdeczna Troska
Kraków, ul. Ujastek 3

prowdzi całodobową opiekę obejmującą świadczenia o charakterze pielęgnacyjno-leczniczym, opiekuńczym i rehabilitacyjnym.

Zakład posiada umowę z Małopolską Regionalną Kasą Chorych.

Szczegółowe informacje tel./012/ 643-02-36 lub tel. kom. 0-608-35-36-11, 0-502-19-60-05.

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawałe serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieńowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

CHOROBY SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

AMICOR
CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

NZOZ KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

**BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA**
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA
MAMY UMOWĘ Z MRKCH, BKCH

KLINIKA KRAKOWSKA
tel. 638 38 18, tel./fax 638 39 09
www.klinika.krakow.pl

- lekarze wszystkich specjalności,
- badania analityczne,
- drobne zabiegi chirurgiczne
- rehabilitacja,
- gastroscopia,
- rektoskopia,
- kolonoskopia,

Umowa z Kasą Chorych na laryngologa i kardiologa

Pełna diagnostyka kardiologiczna i USG oraz informacja o Programie Ambulatoryjnej Rehabilitacji Kardiologicznej i Redukcji Wagi Ciężka.

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn.-pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.

Chirurgia laparoskopowa

- przepuklin
- pęcherzyka żółciowego
- wyrostka robaczkowego
- artroskopia stawu kolanowego
- w urologii,
- w ginekologii

Operacje w zakresie:

- chirurgii ogólnej
- naczyniowej • dziecięcej
- ortopedycznej • urazowej
- plastycznej i estetycznej
- urologii • ginekologii
- laryngologii • okulistyki

PRZEPUKLINY - TECHNIKI BEZNAPIĘCOWE

KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE. LECZENIE BÓLU PRZEWLEKŁEGO.

Ambulatoryjne i sanatoryjne leczenie otyłości i uzależnień - alkoholizm, nikotynizm

Konsultacje specjalistów

- chirurg ogólny • naczyniowy
- dziecięcy • urazowy • ortopeda
- onkolog • neurochirurg
- proktolog • urolog • ginekolog
- laryngolog • okulista
- internista • kardiolog
- endykronolog • androlog
- alergolog • pulmonolog
- dermatolog • neurolog
- neurolog dziecięcy
- psychiatra • psycholog
- mikrobiolog kliniczny
- badania profilaktyczne i kierowców.
- rehabilitacja - masaże

USG - pełna diagnostyka

biopsje cienkoigłowe, rektoskopia, badania laboratoryjne, wymazy, autoszczepionki - dobór leków spirometria, testy skórne,

Gabinet laryngologiczny dzieci i dorosłych.

choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozok
Leczenie zachowawcze i operacyjne.
DOMOWE WIZYTY PIEŁĘGNIARSKIE - POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPIENIA PRZECIW ŻÓŁTACZCE A, B, A i B

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, ; 430 55 00 w. 203, 430 57 74

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE

- Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
- Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
- Kondycjonowanie skóry

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21⁰⁰

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

O.M. "OSTEOMED", ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

- Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG
- Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog
- Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog
- Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETR

KRIOMED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROLOGIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żyłaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

CHIRURG:
leczenie żyłaków „pajączków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje

SPECJALISTA CHIRURGII PLASTYCZNEJ
ZOFIA HALOTA-TEKIELI

GER-MED
sp. POLSKO-NIEMIECKA

USG
i analityka (pełny zakres)

RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE
tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37
ul. Pieszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRCT, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmiografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15.
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne □ cytologia
- RTG □ USG □ gastroscopia
- rektoskopia □ kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- ◆ chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ◆ ortopedia
- ◆ proktologia ◆ urologia
- ◆ ginekologia i położnictwo
- ◆ choroby wewnętrzne
- ◆ kardiologia ◆ choroby zakaźne
- ◆ hepatologia ◆ gastrologia
- ◆ endokrynologia ◆ laryngologia
- ◆ neurologia ◆ alergologia
- ◆ dermatologia ◆ rehabilitacja.
- ◆ badania okresowe kierowców
- ◆ szczepienia p. żółtaczce (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

DZIENNIK POLSKI

Bądź Zdrow

w każdy wtorek z "Dziennikiem Polskim"

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34.



Informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

USŁUGI PIEŁĘGNIARSKIE

PARADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog • cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

Gabinety



GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

9108702

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl

- PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI**
- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
 - GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)
 - ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
 - USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
 - USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
 - MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

9093702

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

1463102

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarskie specjalistów: neurolog, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforeza,
biostymulacja laserowa, soluz

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych,
masaż antycellulitowy, relaksujący, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA,
PSYCHOLOG, SEKSJOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

9108702

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA
„SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG

BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA
ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00-18.00

9087201

Fundacja
„Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISTI
I PSYCHOLOGI

USG Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG

Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49

Naturalne Planowanie Rodziny

9098802

BADANIA LABORATORYJNE

Kraków, ul. Olszańska 5
413 64 57, 413 99 00, 624 35 86
ul. Sławkowska 1 422 53 29
al. Dygasińskiego 5 658 40 73
os. Na Skarpie 686 62 49
os. Kolorowe 21 642 26 19
Al. Pokoju 4 430 41 04
ul. Prądnicka 10 632 57 32

DIAGNOSTYKA

9108702b

Centrum Rehabilitacji

- Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
- Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
- Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków (012) 429-53-99

Prywatna Klinika Dermatologiczna

- Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych
- Ciężkie postaci trądzika
- Lysienie
- Diagnostyka i leczenie grzybic

Kraków ul. Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23

DZIENNIK POLSKI

zawsze
na czasie

Odnowa Biologiczna

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców
pod nr. tel. (012) 619-91-34.

Okulistyka

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

- Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE
- okulary do komputera
 - szkła korekcyjne supercienkie
 - fotocromy brązowe, szare, zielone
 - okulary słoneczne - kolekcja 2002

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
www.okulista.krakow.pl

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

9108002

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

- OKULISTA OPTYK**
- badania wzroku
 - badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
 - dobór okularów i soczewek kontaktowych
 - gabinet leczenia zęza
 - wizyty domowe
 - cienie lekkie
 - szkła okularowe
 - szybka obsługa
 - 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

9098302b

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPELNYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzyk
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

7888002

Aparaty Słuchowe

APARATY SŁUCHOWE

- Bezpłatnie:
- badanie słuchu, dobór
 - wizyty domowe
- Naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacje Kasy Chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

- refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

911102

APARATY SŁUCHOWE

- dobór komputerowy • badania
- sprzedaż • naprawy • akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

Odnowa Biologiczna



GABINET MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Garncarska 8,
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery

- Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
- Powiększamy i modelujemy usta.
- Rewelacyjny weekend peel, exoderum.
- Hamowanie pocenia pach i dłoni.

Konsultacja lekarska bezpłatna.

9118402

PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ

lek. med.
Artur Zawisz

specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

9155602

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust

Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

9118402

STUDIO KREACJI STYLU
ROBIMY TO NAJLEPIEJ!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

- fantazyjne fryzury i makijaże
- kreacja stylu ubioru
- nauka makijażu, tipsy
- dieta cambridge

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

9108502

2 w cenie 1
Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

blizny, rozstępny, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA, NADPOTLIWOŚĆ

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

9149902

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

Jedynie w Polsce, rewelacyjne urządzenie TWINSVELTE szybko i skutecznie pomoże ci wygrać w walce z CELLULITEM

- poddaj się zabiegom kosmetycznym i upiększającym

- usuń czerwone naczynka krwionośne i przebarwienia
- wygładź bezoperacyjnie zmarszczki
- zrób sobie makijaż trwały
- zregeneruj włosy kosmetykami Rene Furterer

Zapraszamy

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

9108302

RZUĆ PALENIE!!!

NAJTANIEJ W POLSCE.
BIOREZONANSEM
LECZYMY 270 CHOROBI!

Gabinet lekarski:
Kraków, ul. Zaczysze 16/1,
tel. 012/422-40-96.

1475802

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

9024502

NATURA - IDEA 25
Długi Pasaż, ul. Długa 17

ODCHUDZANIE od 29 zł
elektronoterapia, guam

Szczuple nogi, jędrne pośladki

Cena od 29 zł - drenaż

BAR TLENOWY - od 15 zł

zapisy 632-05-90

9108302

GABINET DEPILACJI LASEROWEJ
MAKIAŻU PERMANENTNEGO, TIPSÓW

Nowość! SKIN MASTER Plus

czyszczenie skóry bez wyciskania nawet skóry trądzikowej, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie plam, rozstępów i blizn
Kosmetyka tradycyjna - THALGO

HIT ŚWIATOWY WZMACNIANIE PAZNOKCI

Kraków, ul. Wielopole 18 B tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

opieka lekarza

certyfikat

9108302

LETNIA PROMOCJA!

Salon Kosmetyczny WENUS

WYSZCZUPLANIE CELLULITIS

KRIOTERAPIA

Kraków-Żabinec ul. Konecznego 4 416-33-56

9024302

RZUĆ PALENIE

Likwidacja nałogów aparatem biorezonansu

* alergię *

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

Kraków os. Złota Jesień 15c 012/647-43-28

Miechów ul. Mickiewicza 3 041/383-33-55

9021902

NOWOŚĆ INDYWIDUALNE

leczenie BIOREZONANSEM

W/g testów KINEZJOLOGICZNYCH

RZUĆ PALENIE

Bóle, nerwice, alergię

Kraków, ul. Komorowskiego 12, pok. 622

Filie: Myślenice, Krzeszowice

☎ (012) 427-17-17

9108402

Gabinet Kosmetyki Laserowej • depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym Light Sheer XC

DER MED

i życie staje się łatwe...

• usuwanie zmian naczyniowych • leczenie trądziku

• usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych

• kosmetyka tradycyjna • manicure, pedicure

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65

metodą

Conture Make-up

Long Time Liner

nr 1 w Europie

9094802k

NOWOŚĆ!
ODCHUDZANIE CELLULITIS

ELEKTROTONOTERAPIA

Salon Kosmetyczny MIRAGE

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)

tel. 648-50-66 wew. 43,

647-77-04.

9089802

Centrum Dermatologii Estetycznej „Kleopatra”

Plaza Kraków - wejście nr 3, vis a vis apteki

Al. Pokoju 44, tel (012) 290 93 75, tel./fax (012) 290 93 76

Poniedziałek - Sobota 9.00 - 21.00, Niedziela 10.00 - 18.00

Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny

Konsultacje, porady, zabiegi, diagnostyka w zakresie dermatologii i kosmologii dzieci i dorosłych.

Gabinet dermatochirurgiczny - już otwarty

Gabinet kosmetyczny

Pełny zakres porad i zabiegów kosmetycznych pod kontrolą lekarza.

Zabiegi pielęgnacyjno-lecznicze na twarz i ciało, manicure, pedicure, depilacja, henna, makijaż.

Szczególnie polecamy zabiegi pierwszym w Krakowie

aparatem SKIN MASTER PLUS - innowacja w odmładzaniu

i zapobieganiu starzeniu się skóry.

9203802

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

Informatory „Dziennika Polskiego”

codziennie, tanio, skutecznie

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

Stomatologia



A. Dentysta, Wielopole 9. Tania, raty, 9.00-21.00. 012/423-16-87. 42762/A

BARDZO tania naprawa protez. Szkolne 14/8. /012/643-48-92. 90963/A

BEZBOLESNA stomatologia. Tania, rabaty! Dyżur: soboty, niedziele, święta. Os. Kazimierzowskie 7, 012/647-02-01, 012/649-03-45 90459/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 75914/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 91466/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), reńcisli -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 91585/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 91425/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 89393/A

NAPRAWY, protezy. Tania. 012/296-35-55, Kalwaryjska 25. 91176/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 90939/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 91237/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 89347/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachewicza 3, Azory. 637-14-41. 88917/A

DENTIMED
 ul. Rakowicka 1, RTG tel. 430-37-30
 os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
 os. Kościuszkowskie 6, tel. 640-20-50
 • stomatologia zachowawcza
 • protetyka
 • chirurgia
PEŁNY ZAKRES USŁUG WAKACYJNY RABAT
 9102202b

EuroDent
 CENTRUM DENTYSTYKI
 Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.
 RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW
 Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09
 9824201

NAPRAWA PROTEZ
 na poczekaniu
 • korony, mosty z porcelany.
 • **LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**
 ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
 ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰
 9103402

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH
 ul. Podwale 2, tel. 430-10-50
 9095702

AGMADENT
 STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
 Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
 tel. 412-32-03 sob. 9-15
 9101602

GABINET STOMATOLOGICZNY
 OS. DYWIZJONU 303
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
 • pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
 • ortodoncja
 • Rtg zębów
 • Wybielanie zębów
 9099802

DENT AMERICA www.dentamerica.pl
TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
NAJLEPSZA USŁUGA - TROSKLIWA OBSŁUGA
 • stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
 • protetyka • chirurgia • narkoza
PEŁNY ZAKRES USŁUG
 pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.
 pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.
 WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
 pn.-pt. 9 - 20
 sob. 9 - 14
 9196702b

DENTYSTYKA
 • Leczenie zachowawcze
 • Chirurgia w narkozie 411-56-04
 • Protetyka na poczekaniu
 • Ortodoncja - RTG
 • Usługi w domu u pacjenta
RATY • KARTY PŁATNICZE
 ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
 os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97
 Czynne pn. - pt. 8⁰⁰- 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰- 14⁰⁰
 www.dentystyka.krakow.pl
 9100302

STOMATOLOGIA
LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
 ul. Diuga 30 rej. (8-20) tel. (012) 4233192
 9162602b

MEDICINA
 ul. Rogozińskiego 12,
 tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
 CHIRURGIA SZCZĘKOWA
 - ZNIECZULENIE MIEJSKOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
 STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA
 9151202b

inter DENTAL
 — szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)
 — nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE
 — mosty, licówki, korony
 — KORONY PROCERA - nowość w estetyce - unikalna trwałość
 — zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień
 — implanty!
 — leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)
 — ortodoncja - aparaty stałe i ruchome
 — RTG - panoramiczny
 — radiowizjografia
 — kamera wewnątrzustna
BEZBOLESNE znieczulenia - system The Wand
 spec.ortodonta Małgorzata Kral-Turakiewicz
 lek.stom. Marta Marska
 lek.stom. Justyna Dobrzańska-Pasula
 lek.stom. Tadeusz Dudek
 lek.stom. Marcin Sielski
 lek.stom. Sławomir Karwan
 lek.stom. Andrzej Marczyński
Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
 pon. - pt. 9⁰⁰- 21⁰⁰, sobota 9⁰⁰- 14⁰⁰
 9089402

Rentgen zębów
 PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 88544/A

STOMATOLOGIA KANALAB
 zdjęcia:
 • panorama
 • cefalografia
 • tomografia; transcanal
 • zatoki szczękowe; czołowe
 Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
 pon.-pt. 8.00 - 20.00,
 sob. 8.00 - 14.00
 9824201

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ
 - protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
 - licówki, mosty i korony porcelanowe, zatraski
 - korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
 - rekonstrukcja złamanych zębów
 - chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wiązań, delek, implanty, bezbolesne borowanie
 - ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
 - biżuteria zębowa, kolorowe wypełnienia dla dzieci
 ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej) tel. 422-22-66
 www.nonstopdent.krakow.pl
 również w niedziele i święta
24 h
 9031202

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
 Oferujemy usługi w zakresie
 • Stomatologia zachowawcza
 • Protetyka
 • Chirurgia - zabiegi w narkozie
 • Ortodoncja
 Lakowanie u dzieci i dorosłych - GRATIS
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35
 9097702

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32
 8957602

PORADNIA STOMATOLOGICZNA
 os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02
 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
 Lekarze specjaliści w zakresie:
 • stomatologii zachowawczej
 • protetyki
 • chirurgii
 • ortodoncji
 RENTGEN
ZABIEGI W NARKOZIE
 9103902

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
 PROTETYKA LECZENIE BEZBOLESNE PROTEZY
 ORTODONCJA I USUWANIE BOROWANIE MOSTY
 RENTGEN W NARKOZIE LASEREM PORCELANOWE
 CHIRURGIA IMPLANTY ŻELEM ZATRASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76
 9098402

BRONOWICKA 10A
 protetyka
 estetyka
 chirurgia
 profilaktyka
TEL. 638-42-60
 http://mdkozuch.w.interia.pl
 8364702
 8937402

rok zał. 1991
KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
 - korekta kształtu i koloru zęba
 - rekonstrukcja złamanych zębów
 - korony porcelanowe, protezy zatraskowe
 - licówki porcelanowe
 - ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
 - chirurgia (resekcje, implanty)
 - konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
 Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:
 - punktowe
 - panoramiczne
 - ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
 - scany
 - implantologiczne
 Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
 Zapraszamy od pon. - do pt 9-19, sob. 9-12
 9102902b

ROYAL MEDICAL
 CENTRUM STOMATOLOGII
 Lek. Stom. Magdalena Kowalczyk-Kwaśny
 Lek. Stom. Katarzyna Grinim
 Lek. Stom. Monika Zych
 Lek. Stom. Karina Zapart
 Chir. Stom. Radosław Witkowski
 Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel. (0-prefix-12) 431-15-85, tel./fax (0-prefix-12) 431-15-62
 czynne: pon.-pt. 9-20 sob. 9-13
 8226402b

STOMATOLOGIA
 Pełny zakres usług
 Leczenie Protetyka Chirurgia Laser miękki
 Ortodoncja Narkozy
 Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
 • Rabaty dla emerytów i rencistów •
 Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2) w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰
 tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15
 10-LETNIA PROMOCJA kupon rabatowy
 9088102

kowdent
 dr n. med. St. Kownacki
Wszelkie usługi stomatologiczne
Nowości:
 • bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
 • implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
 • licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
 • wybielanie zębów najnowszymi metodami
 • likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
 • mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
 • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
 • bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
 • sterowana regeneracja tkanki kostnej
 ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
 ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21
 9824701

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!
STOMATOLOGIA
 • rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
 • implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze
 Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035
 Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
 tel. (012) 417-33-84
 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00
 9103702

PolDent Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stomatologia estetyczna **Niedziela i święta 9-20**
 ► Stom. zachowawcza • zabiegi w narkozie
 ► Chirurgia • konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
 ► Protetyka • mosty, licówki, korony
 ► Ortodoncja • protezy natychmiastowe
 ► Rentgen • wkład koronowo-korzeniowy
 • protezy szkieletowe
 • bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
 • bezbolesne usuwanie próchnicy laserem i żelem Carisolv TM
 9088002

FAMA - DENT
 Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04
 ♦ stomatologia zachowawcza
 ♦ protetyka w pełnym zakresie
protezy od 300 zł
 ♦ chirurgia ♦ ortodoncja
 ♦ implanty
 Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30
 9104302

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
 Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska -białe aparaty stałe...
 Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
 e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl
 9095702

DZIENNIK POLSKI
Informator Medyczny
 polecany przez specjalistów
 Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34.
 9088102

Sport

Polacy bez jokera

Australia z drużynowym Pucharem Świata na żużlu

W składzie polskich żużlowców nie znalazł się żaden joker, który mógłby w trudnym momencie finału drużynowego Pucharu Świata przechylić szalę na naszą korzyść. Dlatego wczoraj w angielskim Peterborough biało-czerwoni nie tylko nie obronili wicemistrzostwa świata sprzed roku, ale nie zdobyli nawet brązowego medalu. Pokonaliśmy tylko Czechów, wygrali zaś Australijczyki, przed Danią i Szwecją.

Polacy rozpoczęli w kratkę. Na inaugurację Protasiewicz przyjechał ostatni. Wprawdzie w następnym wyścigu Gollob pokonał Klingberga, Topinkę, R. Pedersena i Lyonsa, lecz w III znowu ostatnie miejsce, tym razem Cegielskiego. IV wyścig i wygrana Hampela. W V biegu Walasek był 4., w następnym, spiesząc się na start, przejechał przez murawę, gdzie... zaplątał się w kable nagłośnienia stadionu. Nadal bardzo słabo jeździł Protasiewicz, marnując dorobek Golloba (wygrana w biegach VIII i XI). Na dodatek Hampel po triumfie w X gonitwie także zatracił skuteczność.

W końcówce zawodów prowadzonych przez Marka Wojaczka walka za plecami Australijczyków była pasjonująca. W XX Gollob przegrał start z Rickardssonem (startującym jako joker, a więc jego punkty w tym biegu liczyły się podwójnie) i Sullivanem, dojeżdżając do mety na 3. pozycji. Spadliśmy poza podium, ale w XXI biegu Hampel pokonał R. Pedersena, Wiltshire'a, P. Karlssona i Drymla. Nadal mieliśmy w zanadrzu szansę skorzystania z jokera i właśnie w tym momencie menedżer Marek Kraskiewicz z niej skorzystał. Okazało się jednak, że Gollob nie sprostał zadaniu, przyjeżdżając za Rickardssonem, N. Pedersenem i Lyonsem (pokonał tylko Kaspera). Defekt na drugiej pozycji w XXIII biegu Protasiewicza i dopiero 4. lokata Golloba w kolejnym starcie pozabawiły nas złudzeń.

Wyniki DPŚ: 1. Australia 64, 2. Dania 58, 3. Szwecja 54, 4. Polska 48 (Protasiewicz 6, T. Gollob 17, Cegielski 9, Hampel 14, Walasek 2), 5. Czechy 36. (KRZYK)

Hinterzarten: Adam Małysz 10.

Na skoczni jak... w basenie

Pierwszy konkurs w ramach Letniego Grand Prix na igelicy w niemieckim Hinterzarten wygrał Austriak Andreas Widhoelzl przed Finami Janne Ahonenem i Matti Hautamaekim. Adam Małysz był 10., Wojciech Skupień - 27.

Wielkie powroty - tak najkrócej można skomentować sobotni konkurs rozegrany w Hinterzarten podczas ulewnej deszczu. Miniony sezon nie był udany ani dla Widhoelzla, ani dla Ahonena. W sobotę zaprezentowali kapitalną dyspozycję. Po 1. serii prowadził Fin, ale w 2. kolejce Austriak oddał najdłuższy skok dnia (107,5 m) i wyprzedził Ahonena.

- Dzisiejszy konkurs przypominał bardziej pływanie niż skoki - mówił po konkursie uszczęśliwiony Widhoelzl. - Tym większe uznanie dla organizatorów, że mimo obfitych opadów, tak dobrze przygotowali skocznię. Po treningu liczyłem na miejsce w pierwszej trójce. Jest zwycięstwo - jest usparcie!

Adam Małysz po 1. serii (skok 102,5 m) był trzeci wraz z czterema innymi skoczkami. Ale w 2. próbie skoczył krócej,



Adam Małysz w Hinterzarten

Fot. PAP/EPA

na 99 m i to zepchnęło go aż na 10. miejsce.

Dobrze skakał Wojciech Skupień, dwa skoki na 97 i 96 m dały mu 27. lokatę. Pozostała trójka: Robert Mateja, Tomisław Tajner i Marcin Bachleda nie przeszła kwalifikacji. Najbliższe zakwalifikowania się do czółowej piątki był Mateja, zabrakło mu pół metra (skok 93,5 m).

Wyniki z Hinterzarten (K 95): 1. Widhoelzl (Austria)

278,5 pkt (104,5 i 107,7 m); 2. Ahonen (Finlandia) 274,0 (104,5 i 102,5); 3. Matti Hautamaeki (Finlandia) 272,5 (103 i 105,5); 4. Funaki (Japonia) 266,5 (102 i 103); 5. Jones (USA) 265,0 (102,5 i 102); 6. Cecon (Włochy) 262,5 (99,5 i 102,5); 10. Małysz 259,5 (102,5 i 99); 27. Skupień 241,5 (97 i 96).

Dzisiaj drugi konkurs w Hinterzarten, transmisja w TVP 1 i Eurosporcie o godz. 13. (AS)

Medale pod niebem

Trzy medale zdobyli polscy piloci w rajdowych samolotowych mistrzostwach Europy w Pradze. Janusz Darocha i Zbigniew Chrzyszcz zajęli drugie, a Wacław Wiczorek i Dariusz Zawłocki - trzecie miejsce. Krzysztof Wiczorek był 5. Polacy wywalczyli też złoty medal w drużynie.

- Poziom mistrzostw był bardzo wyrównany. Opat wyprzedził Darochę o cztery punkty, co oznacza różnicę dwóch sekund. Biorąc pod uwagę dziesięć godzin latania, 160 zdjęć do identyfikacji lub odnalezienia oraz sześć ocenianych ląd-

dowań, to taką dwusekundową różnicę można nazwać mniej niż minimalną - powiedział trener kadry Andrzej Osowski.

Wyniki końcowe: indywidualnie - 1. Petr Opat, Lubosz Hajek (Czechy) 44 pkt; 2. Janusz Darocha, Zbigniew Chrzyszcz (Polska) 48; 3. Wacław Wiczorek, Dariusz Zawłocki (Polska) 138; 4. Jirzi Filip, Michal Filip (Czechy) 171; 5. Krzysztof Wiczorek, Wojciech Guca (Polska) 217; 6. Andrzej Figiel, Wojciech Gola (Polska) 226. **Drużynowo** - 1. Polska 186 pkt; 2. Czechy 215; 3. Francja 105. (PAP, KRZYK)

Być albo nie być

Dramatyczna jest sytuacja liczącej 79 lat sekcji hokejowej Cracovii (pierwszy mecz hokejowy w Krakowie odbył się już w 1912 roku!), która 5-krotnie zdobywała tytuł mistrza Polski, wychowała wielu olimpijczyków. W klubie brakuje pieniędzy na hokej, mimo to w śróde rozpoczęły się treningi. Zawodnicy chcą grać, choćby na zasadach amatorskich.

- Nie potrzebujemy ogromnych pieniędzy - mówi wiceprezes KS Cracovia, pełnomocnik zarządu MKS Cracovia SSA ds. hokeja Adam Zięba. - W minionym sezonie hokej kosztował nas ok. 175 tys. zł. W tej chwili mamy zaległości rzędu 20 tys. zł, aby kontynuować przygotowania do sezonu potrzebujemy na pierwszy rzut ok. 20-30 tys. zł.

- Z tego, co słyszałem prowadzi Pan rozmowy w sprawie sponsorowania hokeja z jedną z dużych firm...

- Tak, mogę ujawnić, iż tą firmą jest Carrefour. Wielokrotnie rozmawiałem na ten temat z pełnomocnikiem firmy, panem Antonim Potockim. Usłyszałem, że dla szefów firmy propozycja sponsorowania hokeja jest „bardzo interesująca”. Padały zapewnienia, że firma ma środki na sponsorowanie hokeja oraz że te

środki zostały już zabudżetowane. Wydawało się, że obie strony wypracowały już umowę. Byłoby blisko jej podpisania. Teraz jednak jakby sprawa uległa zawieszaniu...

- Czy całkowicie upadła?

- Wierzę, że nie! MKS Cracovia SSA jest przecież spółką miejską. Dlatego w tym miejscu chciałbym zaapelować do zarządu miasta Kraków, aby w rozmowach z Carrefourem zatroszczył się także o byt sekcji hokejowej Cracovii. Pozyskanie tak mocnego sponsora, jakim jest Carrefour pozwoliłoby uratować hokej w Krakowie. To jest w tej chwili dla nas sprawa być albo nie być!

Tymczasem dramatyczny apel do sympatyków „Pasów” wystosowało powstające Stowarzyszenie Przyjaciół Krakowskiego Hokeja. Apeluje o pomoc finansową dla sekcji hokejowej Cracovii. Kibice zbierają pieniądze na hokej. To piękny gest, każda złotówka jest w tej ogromnej biedzie potrzebna, ale przyszłość hokeja zależy od tego, czy znajdą się sponsorzy.

Czy będzie nim Carrefour? Głośno jest ostatnio o pewnych nieporozumieniach na linii miasto - Carrefour. Oby ofiarą tego konfliktu nie padł hokej w Cracovii! (AS)

Gol Lewandowskiego

Piłkarz reprezentacji Polski Mariusz Lewandowski strzelił jedną bramkę dla Szachtara Donieck w wygranym 2-0 (1-0) meczu wyjazdowym 1/32 finału Pucharu Ukrainy przeciwko drużynie Stali Dnieprodzierżyńsk. Lewandowski zdobył gola głową w 63. min. W bramce Szachtara nie wystąpił Wojciech Kowalewski.

W Niemczech nowy sezon rozpoczęła piłkarska Bundesliga. Gola dla Kaiserslautern zdobył pochodzący z Opola wicemistrz świata w barwach Niemiec Miroslav Klose.

Wyniki 1. kolejki: Energie Cottbus - Bayer Leverkusen 1-1, Seobok 79 - Simak 65, 1.FC Nuernberg - VfL Bochum 1-3, Ciric 51 - Christiansen 6, 20, Hashemian 83, Borussia Moenchengladbach - Bayern Monachium 0-0, Schalke 04 - VfL Wolfsburg 1-0, Vermant 90, VfB Stuttgart - Kaiserslautern 1-1 - Dundee 45 - Klose 52. Piątek: Borussia Dortmund - Hertha Berlin 2-2 Frings 5, Ewerthon 36 - Goor 1, Neundorff 85.

Liga francuska: RC Lens - Sochaux 1-1, AS Monaco - Olympique Marsylia 0-1, Ajaccio - En Avant Guingamp 0-2, Le Havre - Lille 0-0, Olympique Lyon - Sedan 6-1, FC Nantes - Bastia 1-0, Nice - Strasbourg 4-0, Stade Rennes - Troyes 0-0. Czwartek: Auxerre - Montpellier 2-0, piątek: Bordeaux - PSG 0-0. (KRZYK)

IV liga małopolska

Wczoraj rozpoczęli sezon 2002/2003 piłkarze małopolskiej IV ligi.

Wyniki grupy zachodniej: Alwernia - Dalin Myślenice 1-4 (0-2) Balonek 59 - Muniak 25, Lech 42, Mistrz 82, Pytel 84; Garbarz Zembrzyce - Świt Krzeszowice 3-0 (1-0) Kardaś 41, M. Żak 60 (karny), Błasiak 87; Orzeł Piaski Wlk. - MKS Trzebinia/Siersza 3-0 (2-0) Bamburów 1, 26, Marion 73; Fablok Chrzanów - Babia Góra Sucha Beskidzka 3-1 (1-1) Oczkowski 22, 80 (z karnych), Sęk 84 - Świerkosz 36; Pogoń Miechów - Clepardia Kraków

2-0 (0-0) Szumiec 66, Kępski 86; Przebój Wolbrom - Garbarnia Kraków 1-2 (1-2) Chabinka 40 - Dzierżanowski 27, Rusin 28; Karpaty Siepraw - Kalwarianka 2-2 (2-1) Turcza 28, M. Ślęczka 36 - Rapacz 5, Mańka 73.

Dziś dokończenie pierwszej kolejki. O godz. 11 Wisła II podejmuje na stadionie Wawelu Wiczystrą, a o godz. 17 w Niepołomicach Puszcza gra z Górnikiem Brzeszcze.

W jedynym wczorajszym meczu grupy wschodniej: Metal/Gawro Tarnów - KRIS/Szreniawa Nowy Wiśnicz 0-1 (0-1) Karcz 20. (KG)

MULTI LOTEK

4, 5, 8, 14, 20
24, 27, 34, 39, 41
43, 59, 61, 62, 65
72, 74, 77, 79, 80

DUŻY LOTEK

11, 16, 23, 29, 38, 40

EXPRESS LOTEK

4, 14, 36, 40, 41

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pilegniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04 BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaz trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

Uprzejmie informujemy, że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego” przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych codziennie do godz. 18.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł. Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Brązowy medal polskiego sprintera podczas lekkoatletycznych mistrzostw Europy

Kohutek nie mógł uwierzyć

Szybki bieg po rajtuzy i przez płotki

- Zawaliłem start, a na ostatnich metrach „siadły” mi nogi. Ale wszystko jest do poprawienia w finale - opowiadał po półfinałowym biegu na 110 metrów przez płotki Artur Kohutek. I rzeczywiście, w finale, do którego awansował z trzecim czasem (13,44), nie zmarnował szansy, zdobywając brązowy medal mistrzostw Europy w Monachium (13,22). Pierwszy medal nękanego kontuzjami sprintera na tak wielkiej imprezie. Kohutek długo siedział na bieżni, nie mogąc w to uwierzyć. Gdy kilkadziesiąt minut później udzielał wywiadu polskiej telewizji, wzruszenie ciągle ścisnęło mu gardło.

Przed finałem był tak rozemocjonowany, że zapomniał zabrać z szatni spodenek. - Gdy zorientowałem się w pokoju, gdzie się przebierałem, było już za późno, by tam wrócić. Szybko pobiegłem na stadion rozgrzewkowy, gdzie było kilka osób z naszej ekipy. Złapałem pierwsze z brzegu rajtuzy, nawet nie wiem czyje. Na szczęście pasowały na mnie i zdążyłem na start - opowiadał Kohutek.

Na starcie był już niezwykle opanowany, zapomniał o przygodzie. Znakomicie wyszedł z bloku, a po szóstym płotku wpadł w zabójczy dla rywali rytm. Tylko niesamowity Brytyjczyk Colin Jackson, który był poza zasięgiem wszystkich, oraz Łotysz Stanislavs Olijars pobiegli szybciej. Wyżej notowani od Polaka Niemcy Florian Schwarthoff i Mike Fenner nie mogli uwierzyć, że pozostali bez medalu. Jackson wywalczył czwarty tytuł mistrza Europy i 25 medal, biorąc pod uwagę wielkie mistrzowskie imprezy.

(KRZYK)



Artur Kohutek

Fot. PAP

Polska strefa zmian

Dzisiaj na zakończenie ME w finałach wystąpią cztery nasze sztafety i Paweł Czapiewski

Mimo zajęcia trzeciego miejsca w półfinale, polska sztafeta 4x100 metrów przez kilkadziesiąt minut była poza finałem. Jury lekkoatletycznych mistrzostw Europy uznało jednak protest Polaków i cofnęło dyskwalifikację.

Podejrzewano, że Polakom zarzucono błąd przekroczenia strefy zmian w chwili, gdy Ryszard Pilarczyk przekazywał pałeczkę Łukaszowi Chyle. Później, już bez żadnych kontrowersji, powędrowała ona do Piotra Balcerzaka, a na końcu do krakowianina Marcina Nowaka. Nasza sztafeta, która startowała w eliminacjach bez piątego na 200

m Marcina Jędrusińskiego i Marcina Urbasia (pytanie o stan jego mięśnia), zaprezentowała się bardzo dobrze, Nowak finiszował na trzeciej pozycji w najlepszym w tym roku czasie 43,97 s. Według PAP, przyczyną dyskwalifikacji był fakt, że organizatorzy zapisali kolejność zmian według listy podanej przez polską ekipę: Balcerzak, Chyla, Pilarczyk, Nowak. Nie zauważyli jednak, że obok nazwisk była ujęta w kółkach nowa kolejność: Pilarczyk, Chyla, Balcerzak, Nowak. Po wyjaśnieniu tej sprawy Polska powróciła na listę finalistów.

Druga z naszych sztafet męskich, 4x400 m, pewnie wywal-

Powiedzieli o Kohutku

Biały czy czarny?

„Kohutek to taki biały Murek JÓZWIK (komentator TVP)

„Dla mnie Artur jest cichym czarnym koniem, kandydatem na brąz”.

SEBASTIAN CHMARA (dziesięciooboista) przed finałem 110 m ppł

Liczba dnia

9

Z 1 złotym, 1 srebrnym i 3 brązowymi medalami, Polska plasuje się na 9. pozycji klasyfikacji medalowej ME. Prowadzi Rosja z 18 medalami.

Huśtawka nastroju Polaków

Mężczyźni

110 m ppł. - 3. miejsce Artura Kohutka z czasem 13,32

800 m - Paweł Czapiewski uzyskał czas 1.48,37 i zajął 3. miejsce w pierwszym biegu półfinałowym, awansując do finału. Grzegorz Krzosek z czasem 1.47,82 w drugim biegu zajął 8. miejsce i odpadł

3000 m pp - 8. pozycja Rafała Wójcika - 8.35,41

sztafeta 4x100 m - Polacy w składzie: Ryszard Pilarczyk, Łukasz Chyla, Piotr Balcerzak i Marcin Nowak wystąpią w finale po zajęciu w 2. biegu półfinałowym 3. miejsca (43,97) za W. Brytanią i Francją

sztafeta 4x400 m - Polacy w składzie: Marcin Marciniak, Artur Gąsiewski, Piotr Rysiukiewicz i Robert Maćkowiak w pierwszym biegu półfinałowym zajęli 2. miejsce (3.03,11),

za W. Brytanią (3.02,97) i wystąpią dzisiaj w finale

Kobiety

sztafeta 4x100 m - Polki w składzie: Beata Szkudlarz, Daria Onyśko, Zuzanna Radecka i Dorota Dydo w pierwszym biegu półfinałowym zajęły 4. miejsce czasem 43,97, awansując do finału.

sztafeta 4x400 m - Polki w składzie: Zuzanna Radecka, Justyna Karolkiewicz, Anna Olchwienczuk i Grażyna Prokopek w pierwszym biegu półfinałowym zajęły 2. miejsce (3.29,20), za Niemkami (3.28,48) i awansowały. W drugim biegu triumfowały Rosjanki (3.30,94).

rzut kulą - Krystyna Zabawska zajęła 7. pozycję (18,63)

siedmiobój - Magdalena Szczepańska ukończyła na 10. pozycji z wynikiem 5966 pkt.

Sportowy ekran

9.45-11, 13-14.15 i 21.45-22.45 DSF oraz 19-20.15 SAT 1: liga niemiecka; 10-12 i 15-18.45 EUROSPORT, 12.47 ZDF, 12.55-13.15, 15.05-15.25 i 15.45-17.15 TVP 2 oraz 17.15-19 i 22-22.20 TVP 1: ME w lekkoatletyce; 12.50-14.50 TVP 1 oraz 13-15 i 19-20.30 EUROSPORT: Letnia Grand Prix w skokach narciarskich (Hinterzarten); 17.15 i 3.15 CANAL PLUS NIEBIESKI: Katowice - Widzew (I liga piłkarska); 17.30-19 DSF: 2. Bundesliga; 19.30, 1 i 5.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Liga+ Extra (mag. ligi polskiej); 21.55 POLSAT SPORT: turniej tenisowy ATP w Cincinnati; 22.20 TVP 2: Sport-telegram; 22.20-22.50 TV 4: Supergol; 0.15-0.35 TVP 1: Sportowa Jedynka; 0.15-0.45 EUROSPORT: Rajd Finlandii (automobilizm).

Medaliści ME 2002

Mężczyźni

110 m ppł.: 1. Colin Jackson (W. Brytania) 13,11; 2. Stanislavs Olijars (Łotwa) 13,22; 3. Artur Kohutek (Polska) 13,32

3000 m z przeszkodami: 1. Antonio Jimenez (Hiszpania) 8.24,34; 2. Simon Vroemen (Holandia) 8.24,45; 3. Luis Martin (Hiszpania) 8.24,72

skok o tyczce: 1. Alex Averbuch (Izrael) 5,85 m; 2. Lars Bergerling (Niemcy) 5,80; 3. Tim Lobinger (Niemcy) 5,80

Kobiety

5000 m: 1. Marta Dominguez (Hiszpania) 15.14,76; 2. Sonia O'Sullivan (Irlandia) 15.14,85; 3. Jelena Zadorozna (Rosja) 15.15,22

trójskok: 1. Ashia Hansen (W. Brytania) 15,00 m; 2. Heli Koivula (Finlandia) 14,83; 3. Jelena Olejnikowa (Rosja) 14,54

pnhięcie kulą: 1. Irina Korzanienko (Rosja) 20,64; 2. Wita Pawlycz (Ukraina) 20,02; 3. Swietłana Kriwełowa (Rosja) 19,56

siedmiobój: 1. Carolina Klüft (Szwecja) 6542 pkt; 2. Sabine Braun (Niemcy) 6434; 3. Natalia Sazanowicz (Białoruś) 6341

maraton: 1. Maria Guida (Włochy) 2:26.05; 2. Luminita Zaituc (Niemcy) 2:26.58; 3. Sonja Oberem (Niemcy) 2:28.45

Piłkarska ekstraklasa

Remis we Wronkach

Warszawska Polonia pokonała Wisłę Płock i jest liderem ekstraklasy. Piłkarze drugiej ze stołecznych drużyn, Legii, tylko zremisowali we Wronkach, mimo że już w 3. min Cezary Kucharski po podaniu Kiełbowicza pokonał strzałem głową bramkarza Amiki. Wyrównał w 38. min, także „główką”, Mamia Jikija po podaniu z rzutu wolnego Tomasa Sokołowskiego. Gruzin przeszedł do Amiki z Ruchu Chorzów, drużyny, która w piątek przegrała w Krakowie z Wisłą 2-5 (do tego meczu wracamy na stronie 20).

Sobota: Amica Wronki - Legia Warszawa 1-1 (1-1), Mamia Jikija 38 - Kucharski 3; Polonia Warszawa - Wisła Płock 3-1 (1-1), A. Bąk 9, 62, Kuś 81 - Nazaruk 38; Odra Wodzisław - Lech Poznań 2-1 (1-1), Jarosz 1, Ziarkowski 58 - Matlak 31; KSZO Ostrowiec - Garbarnia Szczakowianka Jaworzno 3-1 (2-0), Stokowiec 7, 33, Budka 84 - Chudy 47; Pogoń Szczecin - Groclin Grodzisk 1-2 (1-0), Dźwigala 36 - Moskała 71, Rasiak 89; Górnik Zabrze - Zagłębie Lubin 3-2 (2-1), Wiśniewski 30, Niedzielan 45, Kompała 85 - M. Zajac 43, Grzybowski 90 (karny). Czerwona kartka: M. Zajac.

Niedziela: GKS Katowice - Widzew Łódź.

1. Polonia Warszawa	2	6	2	0	0	5-1
2. Wisła Kraków	2	4	1	1	0	6-3
3. Groclin Grodzisk	2	4	1	1	0	5-4
4. Górnik Zabrze	2	4	1	1	0	3-2
5. Odra Wodzisław	2	4	1	1	0	2-1
6. Zagłębie Lubin	2	3	1	0	1	7-3
7. Lech Poznań	2	3	1	0	1	3-2
8. KSZO Ostrowiec	2	3	1	0	1	3-3
9. Legia Warszawa	2	2	0	2	0	4-4
10. GKS Katowice	1	1	0	1	0	1-1
11. Widzew Łódź	1	1	0	1	0	0-0
12. Garbarnia Szczakow.	2	1	0	1	1	2-4
13. Amica Wronki	2	1	0	1	1	1-3
14. Ruch Chorzów	2	1	0	1	1	2-5
15. Wisła Płock	2	1	0	1	1	1-4
16. Pogoń Szczecin	2	0	0	0	2	1-7

Kolejno: mecze rozegrane; punkty; zwycięstwa; remisy; porażki; bramki zdobyte; bramki stracone.

II liga

Wyniki sobotnich meczów 2. kolejki drugiej ligi piłkarskiej:

Górnik Łęczna - GKS Bełchatów 1-1 (1-0), Polar Wrocław - Stal Stalowa Wola 3-0 (1-0), Płoki Gorzyce - Stomil Olsztyn 1-1 (1-1), Górnik Polkowice - MC Podbeskidzie Bielsko-Biała 2-0 (1-0), Ruch Radzionków - Aluminium Konin 1-1 (1-1), Hetman Zamość - Śląsk Wrocław 2-0 (1-0), Piotrcovia-Ptak - Arka Gdynia 2-2 (1-1), Ceramika Opoczno - RKS Radomsko 0-0, ŁKS Łódź - Lukullus Świt Nowy Dwór Maz. 0-1 (0-0).

(KRZYK)

III liga piłkarska

Ważne, jak się kończy...

Hutnik Kraków - Unia Tarnów 2-1 (0-1)



Grzegorz Jasiak (z lewej) strzelił zwycięską bramkę dla Hutnika
Fot. Waclaw Klag

0-1 Hołda 1, 1-1 Sydorenko 53, 2-1 Jasiak 63. Sędziował Arkadiusz Derej z Opola. Żółte kartki: Stachyra, Wiącek - Chrobak, Wstępnik, Dzieciołowski, Bartkowski. Czerwona kartka: Jarmuła 82 (niesportowe zachowanie). Widzów 400.

Hutnik: Skórski - Koster, Pasionek, Kroczek - Makuch (75 Kaczor), Sydorenko, Kołodziej, Kozieł, Stachyra (46 Wiącek) - Jasiak, Madejski.

Unia: Palej - Bartkowski (75 Fryś), Kijowski, Dzieciołowski - Matras, Chrobak (67 Pawlik), Wstępnik, Radliński (75 Jędrusiak), Jarmuła - Hołda, Kędzior (63 Krauze).

Fatalnie rozpoczął się ten mecz dla miejscowych. Od środka rozegrali tarnowianie, piłka powędrowała na prawo do Matrasa, ten wbiegł w pole karne, oddał do Hołdy, który bez problemów pokonał Skórskiego. Jeszcze do przerwy goście mogli prowadzić 3-0, ale nie wykorzy-

stali kilku stuprocentowych sytuacji. Przełom nastąpił w 53 min, gdy po zaskakującym i pięknym strzale w „okienko” Sydorenki Hutnik wyrównał. Dziesięć minut później po ni to dośrodkowaniu ni to strzale Krocza z lewej strony piłka odbiła się od poprzeczki, a Jasiak skierował ją głową do bramki.

W pozostałych wczorajszych spotkaniach: Skawinka - Korona Kielce 0-0; Górnik Wieliczka - Polonia Przemyśl 4-1 (3-0); Musiał 5, Kiepski 34, Gruszka 37, Jarocho 66 (samo-bójca) - Sawa 60; Stal Rzeszów - Siarka Tarnobrzeg 2-1 (1-0); Kloc 26, Rybkiewicz 54 - Zieliński 77.

Dziś zostaną rozegrane mecze: Lewart Lubartów - Cracovia (początek spotkania o godz. 17), Nida Pińczów - Proszowianka (17), Niedźwiedź - Łada Biłgoraj (17), Motor Lublin - Sandecja Nowy Sącz (18).

(RCZ)

Po meczu piłkarskiej ekstraklasy: Wisła Kraków – Ruch Chorzów 5-2



Maciej Żurawski (z prawej) strzela trzeciego gola dla Wisły

Fot. Michał Klag

Jak zadebiutował w Wiśle były gracz St Etienne?

Zabrakło tylko gola

Jeszcze w piątek rano występ Marcina Kuźby, który we wtorek podpisał roczny kontrakt z Wisłą, był niepewny, ale prezes Zdzisław Kapka zapewniał, że zrobi wszystko, aby wszelkie formalności związane z rejestracją zawodnika w PZPN zostały załatwione. I udało się. Dzięki temu były piłkarz St Etienne zadebiutował przed krakowską publicznością. I to udanie.

Czym wyróżnił się Kuźba? Był aktywny, starał się zagrywać do partnerów z pierwszej piłki, co oznacza, że nie grał egoistycznie. I choć początkowe zagrania „z klepki”, głównie do Macieja Żurawskiego, były jeszcze niecelne – widoczny był brak zgrania – z czasem współpraca z kolegami układała się coraz lepiej. Tak jak w 16 min, gdy uwolnił się od Szyndrowskiego, pobiegł lewą stroną wzdłuż pola karnego i, mimo asysty Matyi, dobrze dostrzelił do będącego w polu karnym Żurawskiego.

Pierwsze powodzenie przyniosła kolejna akcja w trójkącie Kuźba-Kosowski-Uche, po której ten

ostatni został sfaulowany w obrębie pola karnego. Na początku meczu nowy nabytek Wisły wracał do obrony, ale przez większą część meczu był najbardziej wysuniętym graczem swojej drużyny. Brakowało mu jednak szczęścia tuż przed bramką gości. Najpierw, po ograniu Matyi strzelił z kilkunastu metrów idealnie otworzył drogę do bramki, najpierw Żurawskiemu, a potem Kosowskiemu. Na 8 minut przed końcem piłkarz, odczuwający braki kondycyjne, został zmieniony. – Kuźba pokazał, że jest zawodnikiem, który może nam pomóc – chwalił zawodnika po meczu trener Kasperczak. Pozostał tylko jeden niedosyt – żadna z okazji nie została zamieniona na gola. (RP)

Po przerwie próbował jeszcze z woleja zza pola karnego (55.), ale dopiero w 58 i 62 min jego zagrania w tempo idealnie otworzyły drogę do bramki, najpierw Żurawskiemu, a potem Kosowskiemu. Na 8 minut przed końcem piłkarz, odczuwający braki kondycyjne, został zmieniony. – Kuźba pokazał, że jest zawodnikiem, który może nam pomóc – chwalił zawodnika po meczu trener Kasperczak. Pozostał tylko jeden niedosyt – żadna z okazji nie została zamieniona na gola. (RP)

Maciej Żurawski

Muszę teraz popracować

– Pierwszy mecz w Wiśle i od razu bardzo dobry występ. Pan też tak to odbiera?

– Nie jestem do końca zadowolony, bo jednak nie strzeliłem bramki. Cieszę się natomiast z dwóch asyst i przede wszystkim ze zwycięstwa. W pierwszym meczu w nowych barwach i przed własną publicznością jest to ważne. Jak już wcześniej mówiłem, nie jestem jeszcze całkowicie przygotowany do gry. Na razie dosyć dobrze wytrzymałem 70 minut. Mam nadzieję, że z meczu na mecz będzie lepiej.

– Jak Pana przyjęli koledzy?

– Myślę, że bez problemu, bo przecież z większością z nich się znamem wcześniej.

– Ostatnie zawirowania w rozmowach z Widzewem nie wpływały negatywnie na Pana przygotowania do meczu?

– Może trochę, ale starałem się o tym nie myśleć. Z Widzewem niczego nie podpisywałem, więc nikt z tego klubu nie powinien stawiać mi żadnych zarzutów. Natomiast faktem jest, że do godzin popołudniowych nie byłbym pewny występu, bo w PZPN były jeszcze załatwiane niezbędne formalności.

– W spotkaniu z Ruchem bardzo często zagrywał Pan do kolegów z pierwszej piłki, starając się grać przede wszystkim zespołowo.

Maciej Żurawski

Rozmowa z Bońkiem

– Bardzo dobrego napastnika poznaje się po tym, że strzela wiele goli, nie grając na swoim najwyższym poziomie...

– Co ma pan na myśli, mówiąc, „nie na swoim najwyższym poziomie”?

– Kamil Kosowski rozegrał znakomite spotkanie, Marcin Kuźba bardzo udanie zadebiutował, natomiast Pan był typowym egzekutorem.

– Miałem jednak również asystę przy bramce Kosowskiego. Dlatego myślę, że zrobiłem swoje. Według mnie, napastnika poznaje się przede wszystkim po tym, że strzela bramki, a ja uczyłem to w meczu z Ruchem trzykrotnie.

– To bardzo duży krok, aby zostać ponownie królem strzelców.

– Nigdy sobie takiego celu na początku sezonu nie wyznaczam. Staram się tylko grać swoje. A jeżeli będzie mi to dane, potraktuję to jako miłą, osobisty dodatek do sukcesu drużyny.

– Zaraz po meczu trener Boniek zszedł do szatni. Co Panu powiedział?

– Wymieniliśmy tylko kilka zdań na temat dzisiejszego spotkania. O Belgii nie mówiliśmy jeszcze nic. Kadra zbiera się 18 sierpnia w Warszawie, więc będzie jeszcze dostatecznie dużo czasu na rozmowę.

Rozmawiał: (RP)

Cytat meczu

„Pamiętam słowa prezesa Cupiała, który powiedział kiedyś, że możemy stracić cztery bramki, bylebyśmy strzelili pięć lub sześć.”

MARCIN BASZCZYŃSKI

Przemoknięty zegar

Do tej pory zegar na stadionie Wisły funkcjonował bez większych problemów. Jednak podczas trwania pierwszej połowy meczu z Ruchem często nie można było zorientować się, która jest minuta spotkania.

– Po ostatnich opadach deszczu urządzenie trochę zamokło i przestało właściwie odmierzać czas – powiedział nam w przerwie Adam Musiał, dyrektor stadionu Wisły.

W efekcie, w drugiej części meczu kibice mogli zobaczyć tylko zmieniający się wynik meczu, a zegar został wyłączony.

(RP)



Marcin Baszczyński, za nim Mariusz Śrutwa (Ruch)

Fot. Michał Klag

Pod szatnią Wisły

Marcin Baszczyński: – Myślę, że zdecydowanie ważniejsze jest zwycięstwo niż strata dwóch goli. Nie zmienia to jednak faktu, że przy pierwszej bramce zagapiliśmy się. Chcąc grać na wysokim poziomie, nie możemy się tak zachowywać. Powiedziałbym nawet, że to nie przystoi drużynie z takimi aspiracjami jak Wisła. Przy drugim голу była nieudana pułapka ofsajdowa, choć linia obrony zachowała się dobrze – „zaspał” tylko jeden z pomocników. Myślę jednak, że generalnie było nieźle. Każde zwycięstwo jest krokiem w kierunku mistrzostwa. Najważniejsze jednak, że nasza gra coraz bardziej się układa. Zaczynamy grać tak jak sobie wcześniej założyliśmy.

Maciej Stolarczyk: – Na pewno były mankamenty, jeżeli chodzi o grę drużyny w defensywie. Dał o sobie znać brak zgrania, bo błędy, które popełniliśmy, były bardziej taktyczne niż indywidualne. W ostatecznym rozrachunku liczy się jednak wynik, a ten jest dla nas bardzo korzystny. Jeżeli chodzi o moje ustawienie na boisku, grając czwórką obrońców, razem z Arkiem Głowackim występujemy w środku. Dzisiaj ja częściej grałem bardziej z tyłu, ale zależy to też od tego, jak gra przeciwnik. Na pewno będzie wymiennosc funkcji. (RP)



Marcin Kuźba (z lewej)

Fot. Waclaw Klag



Miroslaw Szymkowiak na noszach

Fot. Waclaw Klag

Szymkowiak po operacji

Zaatakowany już w 3 minucie piątkowego meczu Wisły z Ruchem przez bramkarza gości Toniego Jurjeva, pomocnik „Białej Gwiazdy” Miroslaw Szymkowiak doznał w tym starciu – jak poinformował nas lekarz klubowy Jerzy Zajac – zerwania więzozrostu obojczykowo-barkowego prawego. Karnego, podyktowanego za ten faul, wykorzystał Maciej Żurawski, a poszkodowany wiślak – z podłączoną kropłówką – pojechał ze współpracującym także z Wisłą lekarzem Mariuszem Urbanem na ostry dyżur do Szpitala im. Stefana Żeromskiego i od razu trafił na salę operacyjną.

Po operacji został w szpitalu, ale być może dziś lub jutro zostanie z niego wypisany. Zdaniem Jerzego Zajaca, leczenie Miroslawa Szymkowiaka potrwa minimum 2 miesiące. (SAS)